

TALCO PARA CABALLEROS
Vitabel
 PRODUCE AFEITADAS ELECTRICAS IRREPRO-
 CHABLES SUAVES SIN QUEMAR, CICATRIZAN-
 TE - APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL.

PRESENCIA

AÑO XV - No. 2963 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 23 DE OCTUBRE DE 1966 - 36 PAGINAS - \$6. 1

TALCO PERFUMADO
PARA DAMAS
Vitabel
 SUAVE - FRAGRANTE - ATERCIOPELADO
 APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL.

El Presidente con la Prensa:

"Nosotros vamos al Brasil a hablar sin complejos, de pueblo a pueblo"



La aguja de 50 metros de altura de la Iglesia Católica de Nuestra Señora del Carmelo, en Emmet, Michigan, se derrumbó al producirse un incendio facilitado por los fuertes vientos que corrieron por la zona. 175 bomberos trataron de salvar la construcción de estilo gótico que tiene casi setenta años. No se estableció la causa del fuego. No hubo víctimas en este siniestro que ocurrió el 17 de octubre (AP Wirephoto)

Declaró, refiriéndose a su próxima entrevista con el Presidente Castello Branco.- El Gobierno considera que la crisis brasileña es problema estrictamente interno de ese país y que no afectará las conversaciones que procuran el desarrollo económico regional.

"Nosotros no tenemos prejuicios ni complejos. Consideramos que somos países hermanos, que requerimos unos de otros para nuestro desarrollo. No vamos al Brasil con el criterio de 'hijos menores', no con complejos, sino a hablar de pueblo a pueblo. En ese sentido encaminaremos las charlas con el Presidente Castello Branco", declaró ayer el Primer Mandatario, comentando su próxima visita al vecino país.

Al mismo tiempo, explicó el criterio gubernamental respecto a la crisis política por la que atraviesa ese país. Bolivia, fiel a su política de no intervención en los asuntos internos de otras naciones, considera que el problema brasileño es estrictamente interno. Que cada país tiene contratiempos de esa naturaleza y que cada país debe resolverlos por sus propios medios. Sin embargo, opina que dejando de lado "los escrúpulos" y esos problemas, es necesario que cada Nación trabaje por el desarrollo. En ese sentido, la entrevista Barrientos Ortuño-Castello Branco, será estrictamente en un plano de consulta para procurar acuerdos que permitan el desarrollo conjunto de ambas naciones.

Toda esa explicación la hizo teniendo en cuenta que la crisis brasileña estuvo a punto de provocar una resolución del Congreso Nacional boliviano, oponiéndose al viaje del Primer Mandatario, como medida de protesta por la clausura del Congreso brasileño. Esa misma situación política del vecino país determinó que los parlamentarios bolivianos, que debían acompañar al Presidente Barrientos, renunciar al viaje.

Esas declaraciones las hizo el Presidente Barrientos Ortuño, durante la séptima conferencia de prensa presidencial. La reunión, como ya es costumbre, se efectuó en la casa de Gobierno, a partir de las 08.00 horas. Esta vez, en el living del departamento privado de Su Excelencia. Dieciocho periodistas plantearon 32 interrogantes, a lo largo de una hora y diez minutos. Una cadena radial transmitió la conferencia de Prensa.

POLITICA INTERNACIONAL

Como corolario de la visita que hizo el Presidente al Perú, y de la que prepara al Brasil, y de la que ayer tuvo como base fundamental los aspectos de política internacional. Lógicamente, la entrevista con el Presidente Castello Branco ocupó plano preponderante.

Respondiendo interrogantes, Barrientos Ortuño citó los principales puntos de la agenda a que se sujetarán las conversaciones. PRESENCIA informó ayer respecto a dicha agenda. En ella se incluyen aspectos relativos a los ferrocarriles Corumbá-Santa Cruz y Madeira-Mamoré, al problema fronterizo, a la navegabilidad por los ríos de las cuencas del Amazonas y la Hoya del Plata.

Manifestó su deseo de que en las conversaciones pudiera participar el Presidente electo del Brasil. Aclaró que, en caso de que se hable sobre el tendido de un oleoducto de YFPB hacia San Paulo, se lo hará en base a estudios técnicos y consultando siempre los intereses nacionales. Finalmente, aseguró que el Gobierno está haciendo los trámites necesarios para que las ventas de goma boliviana, de los departamentos Pando y Beni, se realicen en forma normal.

Concluido el tema brasileño, comenzó el análisis de la entrevista que sostuvo con el Presidente peruano. De ella, el Presidente Barrientos Ortuño declaró que la considera provechosa. Que ahora será necesario llevar adelante los acuerdos adoptados y que para ello se están dando los pasos necesarios. Fundamentalmente, en cuanto a la carretera marginal de la selva, que estará complementada con el camino Madeira-Mamoré, por la parte brasileña, y con los de penetración a Alto Beni, por la parte boliviana.

PROBLEMA MARITIMO

Cerrando el aspecto de política internacional, el tema marítimo para nuestro país. En Uruguay-país que tradicionalmente apoyó a Bolivia en sus demandas de acceso al mar- surgió una idea, en sentido de que los problemas bilaterales de las Naciones, sean marginados de la agenda para la conferencia de Presidentes. En este sentido, se preguntó al Mandatario: ¿Mantiene su posición de no asistir a la reunión de Presidentes, si en ella no se ha de discutir el problema marítimo boliviano? La respuesta fue terminante:

(Pasa a la página 6)



El Presidente Johnson recibe un presente de flores de parte de un niño en Hawai, durante la visita que aquel recientemente realizó a Honolulu. El hecho ocurrió en el Royal Hawaiian Hotel (AP Wirephoto).

Johnson renovó oferta de suspender los bombardeos y retirar tropas en Vietnam

Townsville, Australia, 23 (AP).- El Presidente Johnson renovó hoy la oferta de los Estados Unidos para suspender los bombardeos a Norvietnam y fijar un retiro gradual de las fuerzas norteamericanas de Vietnam si los comunistas dicen lo que están dispuestos a hacer por la paz.

Sus fases están incluidas en una declaración preparada para su salida de la conferencia de Manila, que empieza mañana.

Terminó Johnson su visita de tres días a Australia después de pasar la noche en Brisbane, donde fue recibido anoche calurosamente.



La tumba permanente del ex-presidente John F. Kennedy (izq.) se aproxima a su conclusión en el cementerio de Arlington. El cadáver de Kennedy y los de dos de sus hijos que murieron a poco de nacidos, serán trasladados de noche, desde la tumba que actualmente ocupan (derecha). La ceremonia se realizará de noche pero que tengo carácter estrictamente privado (AP Wirephoto)

Townsville, a 1,100 kilómetros al noroeste de Brisbane, figuraba en su itinerario como escala de reabastecimiento de combustible en su viaje de más de 5,000 kilómetros a Manila. Fue uno de los sitios en Australia en los que Johnson sirvió en la marina durante la Segunda Guerra Mundial.

Johnson dijo que después de la conferencia en Manila a la que asistirán jefes de estado de siete naciones que luchan contra los comunistas en Vietnam- planea revisar el progreso de la guerra de Vietnam y "las perspectivas de ponerle fin, así como lo que se puede hacer para resanar las heridas de una guerra larga y trágica".

Señaló que los Estados Unidos ya ofrecieron anteriormente suspender los bombardeos de Norvietnam y fijar un retiro gradual de sus tropas si los norvietnamitas toman medidas recíprocas.

Johnson dijo al renovar la oferta a Norvietnam: "Estamos dispuestos a suspender los bombardeos de Norvietnam. Estamos dispuestos a fijar fechas para el retiro de nuestras tropas- siempre que la otra parte nos diga lo que está dispuesta a hacer para avanzar hacia la paz en Vietnam".

El Presidente dijo que se ha dado cuenta durante su gira por cuatro ciudades australianas que "la gran mayoría del pueblo australiano y el pueblo americano están unidos en el campo de batalla y en la busca por la paz. "Obviamente esta opinión no la comparto todos", dijo, refiriéndose específicamente a los críticos de su política en Vietnam tanto en los Estados Unidos como en Australia.

El Presidente declaró que los críticos no necesariamente están equivocados pero son lo que él calificó de una "minoría".

"Eso nos obliga a ver el problema bajo un aspecto más amplio", dijo. El aspecto más amplio, según Johnson, es que los aliados en Vietnam del Sur están luchando por la libre determinación del pueblo vietnamita.

En Australia Johnson atrajo multitudes en cantidades sin precedentes y también vigorosa oposición por manifestantes que se oponen al papel de los aliados en la lucha. Sin embargo, Johnson ha dicho que la gira "es la visita más maravillosa de mi vida".

Chile dispuesto a mejorar el libre tránsito en sus puertos para Bolivia

Santiago de Chile, 22 (AFP).- "Estamos dispuestos a mejorar, si ello es posible, los servicios que hoy aseguran a Bolivia, el libre e irrestricto tránsito por todos los puertos de Chile", afirmó el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, en una alocución radiodifundida y televisada a toda la nación, en la que expuso la situación internacional del país.

Incluso si Bolivia se incorporara a la ALALC, podríamos considerar fórmulas económicas que resultarían altamente beneficiosas para el desarrollo de Bolivia", añadió el Canciller chileno.

Bolivia rompió relaciones con nuestro país por el aprovechamiento legítimo que Chile hizo de parte de las aguas del Laucá y estamos dispuestos a solucionar ese problema pues no ha habido intención de agravar ni de causar perjuicios. No puede concebirse volver a modificar lo hecho en el siglo XIX, pues toda América caería en una inestabilidad fatal e inútil.

Bolivia, no siempre en términos severos ha expresado que las dificultades de su desarrollo económico, residen en la carencia de litoral propio.

Es una forma positiva de plantear un problema, pero con una premisa errada. Ningún experto en desarrollo podría decir que Bolivia o cualquier país tiene detenido su desarrollo por no tener mar. Si así fuera no habría podido Checoslovaquia, que no tiene mar, alcanzar el magnífico desarrollo de que goza, ni Austria, ni Suiza, ni más de veinte países en el mundo que son mediterráneos.

Por lo demás, ninguno de ellos goza de las facilidades que Bolivia tiene en materia de puertos y tránsito, otorgadas principalmente por Chile y también por sus vecinos.

Pero somos realistas- prosiguió el Canciller Valdés- y buscamos sinceramente la integración. Es precisamente en este terreno del desarrollo económico que Bolivia ha planteado en las Naciones Unidas algunas manifestaciones, donde podremos retomar un diálogo franco y leal. El Gobierno chileno está dispuesto a colaborar en este terreno estudiando conjuntamente con el de Bolivia y otros países, programas especiales de complementación económica, de comunicaciones, de transportes", finalizó el Ministro Valdés.

Témese que fuertes lluvias provoquen nuevos derrumbes de escoria en Gales

ABERFAN, Gales, 22 (AP).- Fuertes lluvias caen hoy en esta apesadumbrada población de Gales, causando temores de que la montaña de escoria de acero que ha causado tantas muertes se deslice nuevamente y ponga en peligro a los dos mil agotados trabajadores que siguen buscando víctimas en las ruinas de la escuela sepultada.

La policía dijo que el total de muertos en la mayor tragedia en la historia moderna de Gales podría aumentar a 220, siendo la mayoría niños hijos de mineros.

Al empezar a caer la lluvia sobre el gran montón de escoria de acero que sigue amenazando, los trabajadores informaron haber rescatado 130 cadáveres, casi todos niños de 7 a 11 años.

Fueron las lluvias torrenciales las que ablandaron la montaña de más de 200 metros de altura el viernes y causaron su deslizamiento sobre Aberfan, arrollando la pequeña escuela y 17 casas adyacentes.

Las cuadrillas de salvamento, muchos de ellos mineros que buscan sus hijos entre los escombros están a punto de que se quebre su resistencia después de 2 horas de un esfuerzo constante.

El gobierno británico ofreció llamar al ejército para que ayude a los agotados mineros después que varios se desmayaron por el cansancio.

Las autoridades prácticamente han perdido la esperanza de encontrar más sobrevivientes. "Es posible que haya algún resquicio de aire", dijo el doctor David Rowlands, "pero esto es una vaga esperanza".

chando contra la corriente de escoria de carbón y lodo que está ahí como negro sudario en torno a la escuela.

Los trabajadores buscan exactamente en la dirección de cualquier futura avalancha que pueda ser precipitada por la lluvia. Hoy se cavaron profundos canales en la masa de escoria para desviar el agua que se está acumulando dentro de la montaña de escoria. Lograron contener por ahora la avalancha, pero las lluvias podrían ponerlas en movimiento nuevamente.



Un negro es llevado en medio de una patrulla policial después de que, según informes oficiales, rehusó el orden de dispersarse que se había dado a un grupo en la ciudad de Oakland, California. En los barrios negros de esta ciudad ha habido esporádicos incidentes. El 19 de octubre, en el lugar que se tomó esta fotografía, se habían producido rupturas de ventanas y tentativas de incendios, como consecuencia de todo lo cual se realizaron varios arrestos (AP Wirephoto)

Lacerda hace llamamiento a FF.AA. para que depongan a Humberto Castello Branco

RIO DE JANEIRO, 22 (AFP).- Un llamamiento a las Fuerzas Armadas para que se opongan al Presidente Castello Branco y entren en el Gobierno al Mariscal Costa Silva fue lanzado hoy por el ex-Gobernador Carlos Lacerda.

Prosiguiendo su ofensiva contra Castello Branco desde las páginas del diario "Tribuna de Imprensa", Lacerda manifiesta que los militares tienen que impedir que el Jefe del Ejecutivo "se erija en dictador".

Ayer, en el mismo diario, Lacerda publicó la primera parte de una carta abierta a los militares, titulada "a un amigo en uniforme", protestando por el cierre del Parlamento y calificó al Presidente de la República de "tirano" y "César estúpido".

El ex-Gobernador de Guanabara, conocido como "el derrumbador de presidentes", or sus campañas políticas desde las páginas de "Tribuna de Imprensa" contra Getulio Vargas, Janio Quadros y João Goulart que culminaron con sus deposiciones por las Fuerzas Armadas, inició hace algunos meses idéntica acción contra Castello Branco. Sin embargo, algunos observadores consideran que su ofensiva está destinada al fracaso, estimando que las Fuerzas Armadas "están firmemente unidas Castello Branco su sucesor Costa Silva".

Según esos mismos observadores, en esta oportunidad Lacerda "encontró cerradas las puertas de todos los cuarteles, que en otras oportunidades se abrieron a sus llamamientos subversivos".

En lenguaje incisivo, Lacerda realiza el más violento de sus ataques a Castello Branco, incitando abiertamente a la rebelión contra el Presidente.

La carta abierta del ex-Gobernador de Guanabara, que ocupa toda una página de "Tribuna de Imprensa", concluye afirmando que es hora de decisiones, destacando que "propongo la solución que ustedes eligieron, anticipando únicamente la fecha de entrada del poder, para evitar la dictadura e impedir que el pueblo termine odiando a los militares".

En los medios oficiales, la actitud abiertamente subversiva de Lacerda fue interpretada como una provocación al Gobierno para que le priven de sus derechos políticos.

cupón
 Ser gran sorteo de "Aguinaldos de PRESENCIA y sus ANUNCIADORES"

Con 5 de estos cupones cambie su NUMERO para intervenir en el sorteo

AVISO A LOS MAESTROS URBANOS Y MAESTROS RURALES

TENEMOS EL AGRADO DE PONER EN CONOCIMIENTO DEL PERSONAL DOCENTE DE MAESTROS URBANOS Y RURALES DE LA REPUBLICA QUE A PARTIR DEL DIA 21 DE LOS CORRIENTES, REABRIAMOS LAS VENTAS A PLAZOS DE NUESTROS PRODUCTOS.

LAS SOLICITUDES DE COMPRAS A CREDITO, PODRAN SER FORMULADAS A CUALQUIERA DE NUESTROS DISTRIBUIDORES, EN LAS DIFERENTES CIUDADES Y LOCALIDADES DEL PAIS.

LA PAZ, 20 DE OCTUBRE DE 1966

PHILIPS SUDAMERICANA S.A.

Inflación crea problema al Gobierno de la Democracia Cristiana en Chile

SANTIAGO, 22 (INTER PRESS SERVICE). - La fijación de la política de reajustes de sueldos y salarios para 1967 preocupa al Gobierno demócrata cristiano que soporta en estos momentos una insistente presión de los gremios en demanda de nuevos beneficios económicos.

El año económico 1966 resultó favorable para Chile en el campo del comercio exterior y en el crecimiento de las tasas anuales de producción. Sin embargo, el proceso inflacionario interno no pudo ser controlado en la medida que el mismo Gobierno se había propuesto al iniciar su gestión administrativa en noviembre de 1964.

Las autoridades esperan que este año la balanza de pagos arroje un superávit de unos 63 millones de dólares, mientras el promedio de las tasas anuales de producción se elevarán considerablemente. Chile no necesitará en 1967 negociar su deuda externa y tendrá un margen importante para importar bienes de capital y promover especialmente su desarrollo industrial. Sin embargo, se entiende ya que será difícil detener el próximo año la carrera inflacionaria.

El Gobierno demócrata cristiano recibió la administración del país con un ritmo inflacionario de un 50 por ciento. Para 1965 propuso como primera meta reducir la inflación a sólo un 25 por ciento y tuvo éxito. Para este año se había propuesto reducirla a un 15 por ciento, pero hace un mes atrás re-

conoció públicamente que sería imposible cumplir este objetivo.

El alza del costo de vida ha tomado un ritmo ascendente extraordinariamente grave, particularmente por la incidencia de los precios de los artículos alimenticios, y de no detenerse, como lo reconoció el Gobierno, puede frustrar todo el esfuerzo anti-inflacionario. Durante toda la semana los personeros y asesores del Ejecutivo han estado en interconsultas sobre la política a seguir en materia de reajustes.

La posición del Gobierno parecería ser la de otorgar reajustes escalonados en el próximo año y quizás en un porcentaje inferior al cien por ciento del alza del costo de la vida. Pero los parlamentarios del propio Partido Demócrata

Cristiano están sosteniendo la necesidad de que este reajuste sea total y están concurriendo también a las reuniones para exponer sus puntos de vista.

El Ejecutivo sostiene que la ley o la política de salarios no debe ser considerada en forma independiente de la política económica general, y que, por el contrario, depende ciertamente de ella. Según la actual administración, un aumento amplio de los sueldos y salarios creará un nuevo poder comprador que volverá a incidir en el alza de precios, alimentando el proceso inflacionario. El Ministro de Hacienda ha sostenido reiteradamente que no otorgará reajustes superiores a los que la situación económica del país permita.

Aprobaron la creación de una empresa internacional de petróleo en la OPEP

CARACAS, 22 (INTER PRESS SERVICE). - Las empresas estatales de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) aprobaron por unanimidad "coordinar los esfuerzos de las compañías petroleras nacionales para lograr una compañía conjunta o cualquiera otra alternativa que conduzca a los países exportadores a una razonable penetración en los hasta ahora casi clausurados mercados internacionales."

La creación de una empresa internacional de petróleo se estudió y debatió en principio en la reciente reunión de la OPEP celebrada en Caracas y Maracaibo, entre el 12 y el 17 de este mes. La idea, que contaba desde antes con el apoyo de la gran mayoría de los industriales petroleros, particularmente venezolanos, fue sugerida como un medio de llegar a evitar el deterioro de los precios en los mercados internacionales por la proliferación de pequeñas empresas petroleras. Además, para Venezuela significaría mantener su expectante situación frente a los mercados de Estados Unidos, Centro y Sud América. En general, se considera que una empresa multinacional fortalecerá la estabilidad de las empresas estatales.

Las empresas miembros de la OPEP acordaron para ello la designación de un grupo que estudiará la factibilidad y estrategia de los esfuerzos conjuntos, sea mediante una empresa multinacional o mediante otros caminos. El representante de la corporación venezolana expresó en este sentido que, si bien "las proyecciones son ambiciosas, no son inconquistables".

La iniciativa ha sido relacionada además, con los acuerdos de la reunión de Bogotá, de los presidentes de Chile, Colombia y Venezuela, y representantes personales de los de Perú y Ecuador, que aprobaron planes de integración que comprendían proyectos concretos para la creación de este tipo de empresas, especialmente en la industria del petróleo y sus derivados. Esta moción fue nuevamente analizada en septiembre en Caracas en una reunión de expertos de los cinco países.

La primera de las metas fijadas es el logro de la "justa participación" de los países productores y exportadores en el mercado internacional, y la búsqueda de un criterio común en las discusiones entre empresas estatales productoras y las compañías extranjeras que tienen concesiones en los mercados internos.

TEMBLOR SACUDIO CATAMARCA AYER

CATAMARCA, ARGENTINA, 22 (AP). - Un fuerte temblor de tierra sacudió esta provincia del noroeste de la Argentina ayer en la mañana ocasionando algunos heridos.

El sismo tuvo su centro en Belén, a 285 kilómetros de esta capital de provincia, donde algunas casas se desplomaron, según una fuente allegada a la casa de Gobierno.

Agradecimiento del colegio "Santa Ana"

Debido a un involuntario error, se han omitido los nombres de algunos padrinos con cuya generosa contribución han ayudado a la Kermesse. Pedimos mil disculpas.

ASOCIACION PADRES DE FAMILIA.- Rvdo. Padre Rector y Comunidad del Colegio "SAN CALIXTO".

6º DE SECUNDARIA.- Sr. Otto Mayer, Sr. Gerente de Pepsi Cola, Sr. Gerente de "El Progreso", Sr. Prefecto del Departamento de La Paz, Roberto Pabón, Cnl. Juan Lechin S., Sr. Raúl Salmón, Sr. Eder Klein.

4º DE SECUNDARIA.- Sr. Ing. Tobías Marlaca y Sra.

2º DE SECUNDARIA.- Sra. Marija v. de Molina, Sr. Luis Díaz, Sr. Mario de Loayza V., Sr. José Silvestro, Dr. Vicente Mendoza Nava, Cnl. Jorge Belmonte, Sr. Carlos Nuñez, Cnl. Roberto Pabón, Cnl. David Ruiz.

6º DE PRIMARIA.- Sr. Ing. José Caballero Vargas, Sr. Mario Maldonado, Sra. Yola Torchio de Mendoza.

¡Qué Dios los bendiga!

La Paz, Octubre 23, 1966.

ILFORD

EN TODO EL MUNDO



GARANTIA DE CALIDAD

Películas - Papeles Fotográficos
Reveladores - Fijadores - Restauradores
Películas para Rayos X

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

"CASA TUDOR"

Av. Camacho 1399 - Casilla 106

Dr. CARLOS A. ARZE MURILLO

MEDICO GINECOLOGO ESPECIALISTA
Cirujía General - Ginecología - Obstetricia
Estudios de especialización en Europa

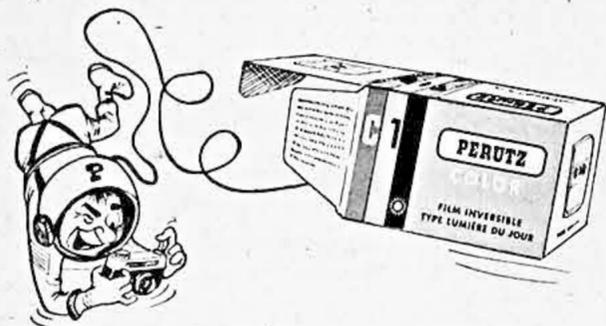
Atiende en su nuevo consultorio de Avenida Arce N° 2316 2º piso c/ 5 (frente al Sanatorio La Paz) de horas 16 a 20. Teléfono N° 20837.



LA PARKER 75 en sólida plata sterling

J. F. BARRIOS

Ventas por mayor y menor al detalle
Ballivián 1317 Casilla 2098



máquinas
ZEISS IKON
y películas

PERUTZ

de fama mundial



CASA BERNARDO S.A.

LA PAZ - COCHABAMBA

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. JORGE ABULARACH B.
MEDICO UROLOGO
Estudios en Europa
Riñones, vejiga, próstata, genitales, esterilidad, venéreas.
Edif. Flores 1er. piso. Ayacucho 208 Telf. 25459 29165 de 2,30 a 6.

Dr. CARLOS DORIA MEDINA
OTORRINOLARINGOLOGO
Comunica a su distinguida clientela haber cambiado su consultorio en calle Comercio 979 1er. piso Teléfono 11160

CIRUGIA ESTETICA Y PLASTICA
Dr. JUAN MARCO
MEDICO CIRUJANO ESPECIALISTA
Calvicies, nariz, cicatrices, arrugas, quemaduras, labios, etc. Tratamiento moderno de verrugas, úlceras varicosas, Fiebre, etc. Cirugía general.
Consultorio: Mercado 935 (1er. piso) (Calle Honda). Consultas de horas 2 a 7 p.m. Teléfono 22303, domicilio 32416. Casilla 971.

Dr. HUMBERTO SALAZAR BLACUTT
MEDICO CIRUJANO NEUROLOGO
Estudios de especialización en el exterior.
Neurología Electroencefalografía Neurocirugía. Consultorio Bolívar N° 697. Atención 14 a 17 Teléfono: Domicilio 10447.

Dr. ENRIQUE VERGARA M.
ENFERMEDADES DE LA PIEL
Av. del Ejército 39 esquina Loza (Miraflores) Horario: 13.30 a 16.30. Telf. 23129. Casilla Correo 2223.

Dr. JULIO YBARRIGARAY A.
MEDICO CARDIOLOGO
Estudios en Bs. Aires y E.U.U. de N.A.
Atiende de hr. 14.30 a 18.30. Consult. Montevideo 7 esq. Av. Arce. T. 28805. Dom. García 2436. T. 28331.

Dr. E. ALEXANDROWICZ
ESPECIALISTA EN LA PIEL
Especialidades en piel, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES. Avenida Argentina N° 1919. Teléfono 24534 Consultas de 14 a 17.

Dr. UHOQUE INCLAN C.
ORTOPEDIA, TRAUMATOLOGIA, REHABILITACION
Especializado en Italia, Inglaterra, España
Deformidades congénitas, adquiridas, fracturas, luxaciones, torceduras, etc. de huesos y articulaciones (Columna, cadera, rodilla, etc).
Consultas: Edif. Cine Scala. Hr. 17 a 20. Teléfonos: 27816-22746

Dr. OSVALDO MALDONADO MORATO
Enfermedades y cirugía del tórax: Corazón, pulmones, Esófago. Enfermedades y cirugía de Venas y Arterias Endoscopia. Especialización en Colombia e Inglaterra.
Consultorio: Av. Arce N° 2316, Telf. 12719.
Consultas: 14:30 a 16:30

CANCEROLOGIA

Dr. ERNESTO PEREDO ROJAS
ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR
TUMORES BENIGNOS: quistes, lunares, verrugas, pólipos, quistes, lipomas, etc.
TUMORES MALIGNOS: cáncer de las mamas, útero, ovarios, aparato digestivo y extremidades.
DETECCION PRECOZ - QUIMIOTERAPIA.
Consultas: Plaza Murillo Ed. París 2º piso de 14 a 17 horas.

Dr. ALCIDES RODRIGUEZ JORDAN
GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA
Post-graduado clínicas Ginecológicas de Madrid, Stuttgart y Viena. Cáncer Ginecológico. Tratamiento de matrimonios sin hijos. Prenatal, Cirugía de Tumores. Consultorio Av. 16 de Julio 1455. Telf. 10329 de 11 a 12/15 a 19.

Dr. CARLOS MUÑOZ A.
Ortopedista Traumatólogo especializado
Fracturas, Luxaciones, Rayos X, Corrección de deformidad de nacimiento y adquiridas, atención especializada de heridas de la mano. Consultas: Plaza Pérez Velasco 775 1er. Piso C/ N° 7 Telf. 21376 Hrs. 2 de la tarde a 7 p.m. Telf. domicilio 20461 Casilla Correo 1256.

Dr. GASTON PAZ ZEGARRA
ORTODONCIA EXCLUSIVAMENTE
Corrección de anomalías dentales y maxilares. Estudios de especialización en Europa. Consultorio: Av. 16 de Julio N° 1764. Tel. 28063. Consultas de 9 a 12, de 14 a 20

Dr. LADISLAO HERMOSA RIVERA
MEDICO CIRUJANO
Obstetricia. Ginecología. Consultorio: Edificio Almaraz 4º piso. Telf. 24524. De Hr. 17 a 20

NOTARIOS

FIDEL ZUMARAN M.
NOTARIO PUBLICO
Atiende escrituras, poderes, protestos de letras, protocolizaciones, etc. Oficina: Ymacocha 448. Of. 26. Teléfono 10956.

FARMACIAS DE TURNO

DEL 23 AL 29 DE OCTUBRE

FARMACIA	DIRECCION	TELEFONO	ZONA
EL CONDOR	Loayza 210	23010	Central
VIDA NUEVA	Av. Iturralde 1377	12425	Miraflores
SAN AGUSTIN	J. Sanjines 758	20103	Norte
LA PACENA	Plaza Sucre 334	23998	San Pedro
LA SALVADORA	Sagárnaga 376	25865	Bs. Aires
16 DE JULIO	Av. 16 de Julio 1898	12372	Sopocachi

USTED... en miami



con

AEROLINEAS PERUANAS

Disfruta de sus vacaciones

Consulte a su Agente de Viajes o en

AEROLINEAS PERUANAS

Av. CAMACHO, Telf. 270 93



Cadáveres y cadáveres de niños van siendo arrancados de la masa de lodo en Aberfán

POR JEAN ANDRE BASSET, Enviado especial.

Aberfán (País de Gales), 22 (AFP). En dos minutos con un ruido sordo, la montaña negra de escorias se rompió ayer en dos pedruzcos, y un torrente viscoso rodó a toda velocidad por el flanco de la colina, como un río crecido, antes de caer, como enorme ola, sobre una escuela.

Junto a la calzada, en las afueras del pueblito de Aberfán, sigue colocado el mismo cartel que invita a los automovilistas a amornar la velocidad: "Attention School".

En el cartel se ven dos niños -un niño y una niña- con serias maletas bajo el brazo.

Hasta ayer por la mañana, eso significaba que a 100 metros de distancia había una escuela y unos 200 escolares.

Hoy, el cartel ya no significa nada.

Desde la carretera sinuosa que domina la aldea, estuve largo tiempo, esta mañana, mirando al llegar, la localidad de la muerte. Está la aldea como injertada en un hueco rodeado de colinas. Lo que se ofrece a los ojos es particularmente ingrato. De ese hueco se elevan sin cesar hacia el cielo gris las nubes de humo que escupen las chimeneas de una mina.

Aberfán es un villorrio sin horizonte. La mirada choca por todas partes con pequeñas montañas de cúspides ennegrecidas por toneladas de polvo de carbón que las cubren. Una de esas colinas, la que dominaba a la escuela, se desmoronó ayer, sembrando la muerte.

Hoy las calles de Aberfán contienen una capa espesa de barro negro y viscoso. Pese al valvén incesante de camiones, coches de policía y ambulancias, pese a los grupos que comentan en las esquinas, pese a las idas y venidas de los mineros desde el lugar de la catástrofe hasta el puerto de socorro, la vida parece detenida.

El centro del villorrio -que constantemente sobrevuelan aviones y helicópteros- no tiene más vida que los alrededores de la escuela.

Ante la pequeña iglesia reformada de Bethania, que sirve de depósito de cadáveres, docenas de hombres y mujeres, con los ojos rojos de cansancio, esperaron toda la noche.

Sólo por la mañana se les permitió penetrar en la iglesia, donde los cuerpos de las pequeñas víctimas arrancados a la enorme masa de barro, están alineadas.

Entré al templo, vi a esas madres de familia, una tras otra, ir lentamente de un cuerpo a otro. Las vi detenerse a todas, de pronto, ante un cadáver.

Era su niño. A veces, la desgarradora escena del reconocimiento no se detenía allí. Vi a una madre de familia detenerse tres veces ante los restos de sus hijos. Testigo, en la cruel operación de identificación, no lloraba. Agobiada por el dolor, ya no tenía la fuerza para hacerlo.

"En esta región minera del país de Gales tenemos la costumbre de sufrir", me confió un minero del villorrio que volvía del lugar de la tragedia y acababa de colocar en el suelo el cadáver de un infante.

Al acercarme a la escuela, no pude dejar de pensar en la catástrofe de Frejus. Esta mañana había en Aberfán la misma animación silenciosa, el mismo espectáculo desolador, el mismo barro devastador, el mismo olor, los mismos hombres que, con el rostro y las manos negras y la mirada brillante de cansancio, hurgaban en la masa viscosa con palas y aun con las manos.

También el agolpamiento de hombres en un lugar preciso de la masa negra, cuando se hallaba otro cuerpo, hacía pensar en Frejus. La misma prisa, las mismas precauciones inútiles para retirar el cuerpo.

Era, en suma, la misma operación: colocar el cadáver en una camilla, ponerlo en una ambulancia cuya sirena atravesaba el villorrio hasta detenerse ante la morgue.

El mismo encarnizamiento, también, de los hombres con casco que manoblaban las excavadoras.

Se las usa sólo en los lugares en que se está seguro de no hallar cuerpos de víctimas, "queremos retirar los cuerpos de nuestros hijos de su sudario de barro sin que

los desgarran las palas mecánicas".

Así explicaba esta mañana alguien al Duque de Edimburgo, apenas llegó éste al lugar.

El príncipe consorte, calzado con botas, recorrió mucho tiempo las callecitas del pueblo, se detuvo ante cada casa, presentó a cada familia algunas palabras de consuelo.

Según el cortejo oficial durante esta gira de inspección. No fue testigo de ninguna escena de desesperación. Me asombró la dignidad extraordinaria de esta gente ante el dolor y la muerte.

Los trabajos de limpieza prosiguen bajo una lluvia fina y glacial, que cae desde comienzos de la tarde. "Esto es lo que más temíamos", dicen los socorristas.



VISTA ELEGANTE EN "SASTRERIA PAIVA" Calle Loayza N° 317 Telf. 10688

pilas BEREC



Mayor potencia en su radio a transistores

SUAVES COMO LAS MANOS DE UNA MUJER



Y COMODAS COMO TODA *Manhattan*

FABRICADA BAJO LICENCIA DE "THE MANHATTAN SHIRT" Co. U.S.A.

VIVIENDA MILITAR

Cita a sus socios activos con carácter obligatorio (se pasará lista), a la ASAMBLEA EXTRAORDINARIA, que se llevará a cabo el día Martes 25 del pte. a hs. 18.30 en el local del "Círculo Militar".

ORDEN DEL DIA

- Informe sobre costos y consultas del programa de Construcción de viviendas en la Urb. "Bosque de Bolonia" y otras urbanizaciones.
- Aprobación Estatutos reformados por la Comisión nombrada en Asamblea anterior del 15/9/66.

Nota: Para tener voz y voto en la Asamblea, todo Socio deberá estar munito de su respectivo Carnet, el mismo que debe ser retirado de nuestras oficinas.

La Paz, octubre 20 de 1966

Cnl. Oscar Angulo Santillán

PRESIDENTE DEL DIRECTORIO CENTRAL "Vivienda Militar"

AGRADECIMIENTO

Nos permitimos informar a la opinión del país, que el día de ayer, en las oficinas del Ministerio de Salud Pública se suscribió el contrato respectivo para la realización de las obras de Captación y Distribución de Aguas Potables en Tupiza, entre las autoridades del Comité Provincial de Obras Públicas de la Provincia Sud Chichas del Departamento de Potosí de una parte, y de otra USAID, con la intervención del señor Ministro de Salud Pública Dr. Roque Agullera y Prefecto del Departamento de Potosí Cnel. DE M Julio Pérez Chacón, y presencia del Diputado Representante de los Distritos del Sud de Potosí señor Jaime Villegas Durán.

Tupiza, de esta manera culmina una de sus más caras aspiraciones al solucionar uno de sus fundamentales y vitales problemas, como el ABASTECIMIENTO DE AGUA, gracias al interés y ayuda prestada por las altas autoridades del Supremo Gobierno de la Nación, General don René Barrientos Presidente Constitucional de la República, General de Ejército don Alfredo Ovando Candía, y a las gestiones emprendidas con anterioridad por las ex-autoridades señor Manuel Mitru, Octavio Arequipa y señor Heriberto Tejerina como Presidente de la Liga de Instituciones de Tupiza, y concluidas por el H. Diputado Nacional don Jaime Villegas Durán, Prefecto del Departamento de Potosí y autoridades provinciales de Tupiza.

Las autoridades político-administrativas y sindical de la Provincia Sud Chichas del Departamento de Potosí, expresamos nuestro sincero agradecimiento al Gobierno del Gral. don René Barrientos Ortuño y autoridades que han intervenido en esta labor de beneficio positivo, en nombre del viril y sacrificado pueblo de Tupiza.

La Paz, 22 de octubre de 1966.

Luciano Loza Benites
SUBPREFECTO

Eduardo Ustarez Rodríguez
ALCALDE MUNICIPAL

Ignacio Jorge
SETRIO, GENERAL FED. CAMPESINOS SUD POTOSI

Es alarmante la fuga de menores de Oruro

ORURO (PRESENCIA).- Ante la frecuencia alarmante con que, en estos días ha venido produciendo una verdadera ola de fuga de menores, las autoridades pertinentes se han visto obligadas a adoptar medidas de emergencia. Así la Dirección de Investigación Criminal, ha dispuesto la movilización total de sus agentes; mientras que la Dirección Departamental de Tránsito ha empezado a ejercer mayor control en los medios de transporte. Por su parte, la Guardia de Seguridad, ha ordenado a sus efectivos ejercitar estricta vigilancia en todos los centros de diversión.

Las autoridades educativas explican como un factor incidente para estas fugas es el hecho de que, en esta época del año, prácticamente ya se conocen los promedios finales de estudio y que son, precisamente, los estudiantes aplazados los que abandonan sus hogares.

La Guardia de Seguridad, desde hoy inició batidas por los suburbios y lugares de diversión, a fin de capturar a los menores de edad que se dedican a la vagancia.

PROBABLE DISTINCION AL PREFECTO DE ORURO

Oruro. (PRESENCIA).- En la Jefatura del Distrito Escolar, se informó que se están realizando gestiones para conseguir que las autoridades pertinentes, consideren la posibilidad de otorgar la Gran

Orden de la Educación Boliviana, en el grado de Comendador, al Prefecto del Departamento, Coronel Pedro C. Gaya, "en reconocimiento a sus relevantes servicios prestados a la educación".

El Prefecto, como ninguna otra autoridad anterior, ha demostrado especial preocupación por mejorar las condiciones en que se desarrollan las labores lectivas. Su atención ha estado permanentemente enfocada a la remodelación y reconstrucción de los edificios escolares, dotándoles de los servicios más indispensables, a varios de ellos.

LABOR DE FORESTACION

ORURO (PRESENCIA).- Obedeciendo a instrucciones del Prefecto Cnl. Pedro C. Gaya, la Dirección de Obras Técnicas de ese despacho, elaboró una partida de mapas geográficos del Departamento de Oruro, para distribuir a un ejemplar, entre colegios secundarios y escuelas, tanto particulares como fiscales, de esta ciudad.

El Prefecto Gaya, expresó que de esta manera, se facilitará el estudio del Departamento de Oruro, que ahora se hace de manera imperfecta debido a la antigüedad de las cartas geográficas que están en uso en los establecimientos de enseñanza y a las nuevas divisiones que han dado lugar a la fundación de varios cantones.

Presidente de la CNSS defiende la autonomía de esa institución

Cochabamba, 22 PRESENCIA.- El Presidente de la CNSS, Benjamín Miguel, reiteró que de acuerdo con los artículos 164 y 169 del Código de Seguridad Social, la entidad que preside goza de autonomía administrativa, económica y técnica, siendo de su atribución designar a los funcionarios tomando en cuenta su idoneidad y capacidad.

La decisión de Miguel Harb en sentido de defender la autonomía de esa entidad, fue reiterada a tiempo de ratificar que ha quedado cesante en su cargo el Sr. Carlos Linena, Administrador Regional de la CNSS en Cochabamba, siendo posesionado en su reemplazo el Sr. Heberto Saucedo Paz.

El Sr. Linena había asumido ese cargo en forma arbitraria escudado en una recomendación de un funcionario del Ejecutivo.

Miguel Harb anticipó que de existir interferencias en el desenvolvimiento de las atribuciones de la CNSS, el conflicto podría ser llevado ante la Corte Suprema de Justicia. Hizo hincapié señalando que las recomendaciones de los Poderes del Estado serán bien recibidas, pero ello no significa ningún mandato en razón de la autonomía en que se desenvuelve la CNSS; lo contrario-agregó Miguel-significaría seguir el camino practicado desde hace años, llevando el caos y la anarquía a las instituciones.

NUEVO INTERVENTOR EN EL L. A. B.

Cochabamba, 22 PRESENCIA.- Ernesto López Canedo, estudiante de Derecho, ha sido posesionado como Interventor del LAB en reem-

plazo de Jorge Villarroel Soriano, contador con más de 30 años de experiencia profesional.

HOMENAJE

Cochabamba, 22 PRESENCIA.- El Centro de Estudios Filosóficos y la Biblioteca Eudlanum rendirá homenaje póstumo mañana al Ing. José Antonio Tapia.

Nueva fábrica de Cemento en Corani

Cochabamba, 22 (PRESENCIA).- Un alto funcionario del Ministerio de Economía declaró al corresponsal de PRESENCIA que la futura fábrica de cemento se instalará cerca de Corani, con proyecciones para proveer cemento a Cochabamba y Santa Cruz.

De otro lado, personeros de la Corporación Boliviana de Fomento en reunión de prensa, anunciaron que en breve saldrá la convocatoria a las empresas nacionales

y extranjeras para ejecutar los proyectos de factibilidad destinados a la instalación de una fábrica de cemento en ese departamento.

El Ing. Wenceslao Brozovic, técnico de la CBF, dijo que cualquier inversionista extranjero puede competir y que sólo en el caso en que la industria privada no responda, la CBF verá lo conveniente para hacer realidad este anhelo del pueblo de Cochabamba.

En la conferencia de prensa se informó también que se instalará en esta ciudad, a corto plazo, una fábrica de placas de fibrocemento. La maquinaria llegará de Suiza.

DELEGACION UNIVERSITARIA

Jorge Ríos Dalence, Alfonso Camacho Peña y Carlos Navarro Navar, miembros del Frente Revolucionario Universitario.

VIAJE A EUROPA

España... Italia... Alemania... Francia... Inglaterra... Portugal... Líbano... con conexiones a cualquier parte del MUNDO

SIN PAGAR NADA AL CONTADO

24 MESES DE CREDITO
25% DESCUENTO PARA ESTUDIANTES

5 VUELOS SEMANALES

VIA RIO (CARNAVALES... SAMBAS... COPACABANA...)

SOLO POR

VARIG

A MAIOR LINHA AEREA DA AMERICA LATINA



Av. Camacho 1233, Telf. 21540, Casilla 3125, La Paz

O CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES IATA

TODO PARA LA MINERIA!

OFERTA ESPECIAL

Carburo de calcio de gran rendimiento en tambores de 50 kilos. Nuestros precios son los más bajos de plaza Descuentos especiales por pedidos mayores a 5 tambores.

ENTREGA INMEDIATA!

INTERMACO

LA PAZ: SOCABAYA 301
ORURO: PAGADOR 1680

20 años DORIS DAY y ROD TAYLOR

en la DORISTRACCION más alocada de todas



POR FAVOR, NO MOLESTE

DE LA COMEDIA PICARESCA QUE HARA REIR A TODA LA PAZ

Una Producción Aaron Rosenberg Martin Melcher coproducción HERMIONE BADDELEY-SERGIO FANTONI Producción de AARON ROSENBERG y MARTIN WILCHER
Distribución PALM LEVY con MILT ROSEN y RICHARD BREEN - CinemaScope - Color por DE LUXE

CINEMA

MIERCOLES 26 - GRAN ESTRENO CINE, "SCALA"

DISTRIBUYE "PELMEX" S.A.

Para su piel...
el descubrimiento más
significante de
nuestros días...



La 'Crema Eterna 27' de Revlon es única en su habilidad de devolver a su cutis la apariencia y la consistencia de la juventud!



La 'Crema Eterna 27' con Progenitin es un concepto totalmente nuevo en cosméticos. Fruto de largos años de experimentación científica, 'Eterna 27' ha comprobado su milagrosa habilidad de mitigar los efectos de los años en su piel, borrando de ella las arrugas y dobleces y devolviendo a su cutis la firmeza, la tersura y la lozanía de la juventud, no solamente a la vista sino al tacto también. Revlon está haciendo lo posible para aumentar el abastecimiento, hasta ahora limitado, de 'Eterna 27'. Si usted ha tenido dificultad en obtenerla, le rogamos un poco de paciencia.

*Progenitin no es una hormona ni produce los efectos típicos de las hormonas. La 'Crema Eterna 27' es otro fino producto de los laboratorios de investigación Revlon.

Nueva estación automática "Luna 12" fue lanzada por la Unión Soviética

POR GEORGE BEAU.

PARIS, 22 (AFP).- Una nueva estación automática, "Luna 12", que debe convertirse en satélite de la Luna, fue lanzada esta mañana por los soviéticos.

El "Luna 12" continuará los experimentos que procuran un mayor conocimiento de la Luna y

NEOPERONISTA FUE REELEGIDO

POR C.G.T.

BUENOS AIRES, 22 (AFP).- El neoperonista Francisco Prado fue reelegido esta mañana como Secretario General de la CGT (Confederación General del Trabajo) por una mayoría aplastante.

La reelección de Prado, que obtuvo 379 votos contra nueve en blanco y ocho anulados, representa una victoria importante para el líder justicialista Augusto Vandor, partidario de un peronismo sin Perón.

El ex-Secretario General José Alonso y sus peronistas ortodoxos no participaron en el congreso para demostrar su desacuerdo con Vandor y los neoperonistas.

En el nuevo comité de administración de la CGT, Vandor dispone de nueve bancas y los sindicatos no comprometidos siete y los "Independientes (antiperonistas)", uno.

Los representantes del "Mucs", que agrupa a los sindicatos comunistas no obtuvieron banca alguna.

sus proximidades, incluido el comportamiento de los satélites artificiales de la Luna. Dichos experimentos comenzaron el dos de enero de 1959 con el "Lunik 1". El nombre de "Lunik" se aplicó sólo a las tres primeras sondas de esta serie, que por analogía son "Sputnik".

Si todo marcha bien, los soviéticos anotarán en su activo un tercer viaje circunlunar. El 31 de marzo lograron un gran éxito espacial, colocando un aparato de 245 kilos en una órbita de 350 a 1.010 kilómetros.

Los norteamericanos lanzaron su "Lunar Orbiter" para una misión semejante recién el 10 de agosto. El 24 del mismo mes los rusos lograron un nuevo triunfo al poner el "Luna 11" en órbita lunar.

"El Luna 12" es el cuarto vehículo espacial de este tipo lanzado este año por la Unión Soviética. El "Luna 9", lanzado el 31 de enero, se posó suavemente sobre la Luna.

Con el "Lunar Orbiter" la Luna tiene hasta ahora tres satélites artificiales, que serán cuatro si la misión del "Luna 12" se realiza con éxito.

Aparte de esta nueva experiencia, la pausa observada por los rusos desde hace 19 meses en el dominio de los vuelos humanos, continúa aún con asombro de los observadores.

Los días 18 y 19 de marzo de 1965, cuando se realizó el vuelo de "Voskijod 2", cuya tripulación estaba compuesta por Pavel Beliaev y Alexei Leonov, se logró una de las hazañas más sensacionales del siglo: Leonov caminó en el espacio y pasó 23 minutos

y 41 segundos fuera de la cabina. Esa insistencia de los rusos en enviar satélites a órbitas lunares para dominar la técnica, permite la esperanza de que estén tratando de abandonar los vuelos humanos en órbita terrestres.

Un comunicado de la Agencia TASS al respecto, menciona como misión del "Luna 12", en primer lugar, "el estudio complementario del comportamiento de los satélites artificiales de la Luna". No sería entonces imposible que, una vez obtenida la seguridad en este dominio, al próximo vuelo humano soviético se sitúe en los alrededores de la Luna.

26 MUERTOS EN COLISION DE BARCOS

MANILA, DOMINGO, 23 (AP) El carguero S.S. Golden State de propiedad norteamericana chocó anoche con un barco a vapor costero filipino, y 26 de las personas que iban a bordo de este perecieron según pudo confirmarse.

Otros 150 pasajeros del M.V. Pioneer Leyte fueron sacados del mar por grupos de rescate, según se informó.

El choque ocurrió al nortee de la base naval norteamericana de Sagley Point cerca de la ciudad de Cavite.

Los vietcongs preparan plan de acción contra la Conferencia Cumbre de Manila

SAIGON, 22 (AP).- Proseguía la inactividad en la guerra terrestre hoy, pero informes de inteligencia indican que se proyecta una mayor acción terrorista del Viet Cong coincidiendo con la conferencia cumbre de Manila que se inicia el lunes.

Los comandantes aliados se preparan para una nueva ola de terror y actividad militar de los comunistas en los próximos días.

Nuevas medidas de seguridad fortalecieron los rumores de que el Presidente Johnson visitará el frente de batalla, haciendo escala en la base de la Infantería de ma-

rina de Da Nang, a 55 kilómetros al noreste de Saigón.

En tanto la lucha en tierra se limitó a escaramuzas, la mejora del tiempo en Vietnam del Norte permitió hoy incursiones aéreas, 40 más que el día anterior. Los ataques costaron otro avión de EE.UU., el 407 perdido sobre el norte.

Hubo nuevas andanadas de propaganda de Vietnam del Norte. El Presidente Ho Chi Minh previno a su país sobre supuestas tentativas de Estados Unidos y sus aliados de infiltrar grupos de espías, en Vietnam del Norte. También repitió cargos en sentido de que la conferencia de Manila va dirigida a intensificar la guerra en Vietnam.

La semana pasada se notó un incremento en la actividad terroris-

ta del Vietcong, incluyendo cinco ataques con granadas contra norteamericanos y el estallido de una mina el viernes en la aldea de Tra On. En número de víctimas en este último atentado se elevó a 11 muertos y 54 heridos, todos vietnamenses.

Los funcionarios norteamericanos declinaron confirmar o negar los informes.

Johnson visitará las tropas norteamericanas en Vietnam al volar de Manila a Tailandia luego de concluir la conferencia cumbre.

Se anunció que el Primer Ministro Nguyen Cao Ky partirá de Saigón el domingo hacia Manila para regresar el jueves por la tarde. Esto hizo conjeturar que podría acompañar a Johnson en una vista en este país.

Pilotos del Géminis 12 fotografiarían la cola de vapor de un cohete francés

POR RONALD THOMPSON HOUSTON, TEXAS, 22 (AP).

Los pilotos de la Géminis XII proyectan fotografiar la cola de vapor de un cohete francés el mes que viene en busca de extraños vientos de hasta 650 kilómetros por hora que, según se cree, imperan a gran altura.

El experimento, que será llevado a cabo a solicitud de Francia, es el primero por un gobierno extranjero que toma parte en un vuelo espacial de Estados Unidos.

Fijado para el día final de los cuatro del vuelo de la Géminis XII, que comenzará el 9 de noviembre, según se anticipa, el éxito del experimento depende de una ajustada combinación entre el centro de controles de la misión en Houston, Texas, y la base francesa de lanzamiento en Hammaguir Argelia.

El experimento se llevará a cabo cuando Francia dispare el cohete mientras la cápsula espacial de James A. Lovell y Edwin E. Aldrin se dirige hacia la costa occidental de África a unos 300 kilómetros sobre la Tierra.

Ben Had, jefe de experimentos de la Géminis XII dijo que los recientes experimentos franceses con el pequeño cohete Centauro en el Canadá revelaron la existencia de "muy violenta turbulencia de hasta 650 kilómetros por hora" entre 50 y 160 kilómetros sobre la Tierra.

Los vientos aparentemente soplan horizontalmente en regiones donde la atmósfera de la Tierra es muy tenue -casi nada. Algunos hombres de ciencia opinan que esos vientos podrían ser factores influyentes en las repentinas tur-

bulencias que algunas veces encuentran inesperadamente los aviones.

En el Canadá, pilotos de aviones a chorros que volaban entre 9.000 y 10.500 metros fueron usados para fotografiar la cola de vapor emitida por los Centauros al golpear contra el viento. Los hombres a cargo de los experimentos opinan sin embargo, que medidas más precisas de velocidad de viento y dirección podrían ser tomadas por los astronautas en órbita.

Los planes son de que un cohete Centauro de casi seis metros arroje una continuada ola de vapor de sodio color amarillo de una altura de 50 kilómetros hasta que alcance su altura máxima de 175 kilómetros y vuelva a la Tierra. Los astronautas tendrán sólo unos dos minutos de tiempo para tomar las fotos antes de que hayan pasado sobre el lugar.

Se fugó de la cárcel un espía en la Gran Bretaña

LONDRES, 22 (AP).- George Blake, ex-funcionario del Servicio Exterior británico que cumplía una sentencia de 42 años de cárcel por espíar para Rusia, escapó de la prisión Wormwood Scrubs aquí esta noche, según informaron las autoridades.

Blake había desaparecido de su celda en la sección "D" de la prisión a las 19:00.

Los funcionarios dijeron que se escucharon ruidos en una ventana al final de una escalera. Se encontró una escalera de cuerda colgando desde el interior de la pared de la prisión.

Un registro detallado de la prisión con policías no permitió encontrar a Blake.

Blake de 44 años, fue sentenciado a 42 años de prisión en 1961 por espíar para los rusos.

Actuando como doble agente Blake en una oportunidad actuó también como agente de la inteligencia británica en el Medio Oriente y en Berlín.

Lord Parker, entonces presidente del Tribunal Supremo de Justicia de Inglaterra, dijo al ser sentenciado Blake el 3 de mayo de 1961:

FUERZAS NACIONALES EJERCEN FIRME CONTROL EN TODO LAOS

VIENTIANE, 22 (AP).- Las fuerzas nacionales de Laos parecen tener hoy un firme control del país, después de recapturar la base aérea de Savannakhet, baluarte del Brigadier rebelde Thao Ma quien, según se dijo, se refugió en Tailandia.

Un comunicado expedido por el despacho del Primer Ministro, Phisouphane Phouma, dijo que las fuerzas gubernativas tomaron la base aérea en el sur de Laos sin disparar un solo tiro.

Souvanna Phouma interrumpió hoy una visita a París y partió hacia Vientiane por avión.

"La situación general en el reino de Laos retornó a la normalidad", dijo el comunicado propalado por la radio de Vientiane. "se pide a la gente que deje sus casas para huir de los acontecimientos que regrese a sus hogares y realicen sus actividades diarias normales".

Thao Ma, de 32 años, comandante de la pequeña Fuerza Aérea ha estado en brega con el Alto Comando del Ejército de Laos por espacio de varios meses. Ordenó a sus T-28, caza-bombarderos, que atacaran a tres instalaciones del Ejército en los alrededores de Vientiane ayer por la mañana.

Los aviones bombardearon y ametrallaron las instalaciones durante 30 minutos. La sede militar del Ejército en el campo Pone Khene, que fue el blanco principal, anunció que los ataques causaron 31 muertos y 16 heridos.

Fuentes laosianas informadas desmintieron versiones que Thao Ma, el Coronel Bounleut Saycoie y 12 pilotos que ayudaron a Thao Ma a llevar a cabo el ataque han retornado de Tailandia.

Después de los ataques, el príncipe Boun Oum, Inspector General del reino, fue a Savannakhet a tratar de dialogar con Thao Ma. Boun Oum dio la siguiente versión:

Thao Ma primero explicó que ordenó los ataques con el fin de "reestablecer justicia al país de Laos".

Boun Oum replicó que el deber del jefe de la Fuerza Aérea era proteger a Laos contra un enemigo extranjero, que la fuerza aérea debe ser considerada la espina dorsal de la defensa laosiana y que nunca debió haber sido usada contra laosianos por razones políticas.

LA ESCUELA DE PIANO

Yolanda Pando Zalles presenta su SEGUNDO RECITAL ANUAL Club de La Paz Lunes, 24 de octubre, 1966 Entrada Libre

... CON UNA CRIADA FRANCESA... UNA VIUDA ITALIANA... UNA MODELO PARISIEN... UNA AMA DE CASA ROMANA... ...UNA MUÑECA INTERNACIONAL...

DE LAS CONFESIONES PRIVADAS DE UN SOLTERON LIBERTINO

...with a French Maid
...a Swiss Delight
...a Parisian Model
...a Roman Housewife
...an Italian Widow
...an International Plaything

International Classics Presents "AMORES de un PICARO"

JEAN-PIERRE CASSEL-IRINA DEMICK-ANNIE GIRARDOT SANDRA WILD-DALIO - and JEAN-CLAUDE BRUAL JULIEN DERODE - presented by PHILIPPE DE BROCA

(Don't envy him... he never got any sleep!)

Aviso de Remate

El Dr. César Enrique Díaz Romero, Juez Sexto de Partido en lo Civil.

Hace saber que por auto de fojas 94 ha fijado para el día 17 de octubre de 1966 a horas 10,30 para el verificativo del remate de los vehículos consistentes en una vagoneta WILLYS modelo 1952, y el automóvil placa Número 9625 marca Austin modelo 1961, sobre la base de sus tasaciones periciales de \$b. BOLIVIANOS SEIS MIL CUATROCIENTOS OCHENTA Y OCHO MIL CIENTO respectivamente por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo que sigue IRMA ANTEZANA contra ALEJANDRO BERMUDEZ sobre cobro de pesos. Los interesados en dicho remate pueden concurrir el día y la hora señalados a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia previo empose del 5% previsto por ley, y para mayores informaciones a la Secretaría del Juzgado.

Es librado en la ciudad de La Paz, a los veintidós días del mes de octubre de mil novecientos sesentiseis años.

Domicilio: Jorge Sáenz Número MIL VIENTOCHO.

P.O. del Sr. J. de P. en lo C. (Fdo.) José Raúl Mansilla. Secretario del Juzgado Sexto de Partido en lo Civil.

MIERCOLES - ESTRENO CINE "LA PAZ"

Distribuye: "PELMEX" S. A.

Las campeonas, por su insuperable calidad:

PILAS "EVEREADY"

Plateadas y Rojas

BLINDADAS DE FABRICACION NORTEAMERICANA

Ventas por Mayor

HAPP & CIA.

LA PAZ, CALLE LOAYZA 113, CASILLA 1202

Centrífuga **Bauknecht**

PARA 5 USOS DIFERENTES

BASTA CAMBIAR UN ACCESORIO Y TENER UNA...



LICUADORA



RALLADORA



EXTRACTORA DE ZUMOS



BATIDORA



ESPRIMIDORA

PIDA UNA DEMOSTRACION EN CASA RANIS Av. Camacho 1441

INSTITUTO DE SALUD INVESTIGARA CAUSA DE ACCIDENTES DE TRANSITO

La falta de condiciones físicas y la mala salud de los chóferes puede ser la causa fundamental de la gran mayoría de accidentes de tránsito que desde algún tiempo a esta parte...

médico de chóferes al Ministro de Salud Roque Aguilera, solicitándole permiso y cooperación en este cometido. Le explica que la investigación a llevarse a efecto será en base a un cuestionario de la Organización Mundial de la Salud...

CAUSAS.

En el documento el doctor Gumiel refiriéndose a experiencias de otros países, especialmente latinoamericanos, sostiene que esas experiencias indican, por ejemplo, que el 35% de los accidentes de tránsito son atribuibles al conductor (fatiga, ignorancia, impericia, ebriedad, defectos físicos y mentales, exceso de velocidad y otros)...

Agrega: "Una causa muy importante de los accidentes de tránsito ha sido atribuida a la ebriedad del conductor, sin embargo, esa causa en nuestro medio no pasa de ser una apreciación personal subjetiva de autoridades, público o testigos que intervienen en casos"

de accidentes, quiero decir que en Bolivia no utilizamos la prueba científica que en este caso sería la dosificación del alcohol etílico en sangre del conductor (alcoholología) practicada en circunstancias especiales (después del accidente, infracción o con fines de control)...

EXAMEN MEDICO

El Director del Instituto de Salud Ocupacional concluye sosteniendo que existe la necesidad de la realización de un examen médico completo como requisito previo para la concesión de brevet de conductor. Los exámenes médicos deben ser periódicos.

Los exámenes deben ser físicos, clínicos, oftalmológicos y complementarios. Se insiste en el examen oftalmológico, por cuanto un 80% de las impresiones recibidas por el chófer le llegan a través de los ojos, sugiriendo el chequeo de la agudeza visual, campo visual, visión binocular, balance muscular binocular, sensación de profundidad o estereopsis, discriminación del color y tensión ocular.

CENTRO DE INVESTIGACIONES PETROLERAS INSTALARASE EN EL DEPARTAMENTO DE SANTA CRUZ

El Ministro de Minas y Petróleo ha hecho conocer una respuesta a la petición informe escrito del senador Manfredó Kempff Mercado, que el Centro de Investigaciones Petroleras será instalado en el Departamento de Santa Cruz.

Señala que hasta el presente no se han iniciado los trabajos, debido a que el contrato respectivo fue firmado el 17/6/66 y los fondos para este proyecto fueron depositados el 12/7/66, tanto por parte de las Naciones Unidas como por YPF.

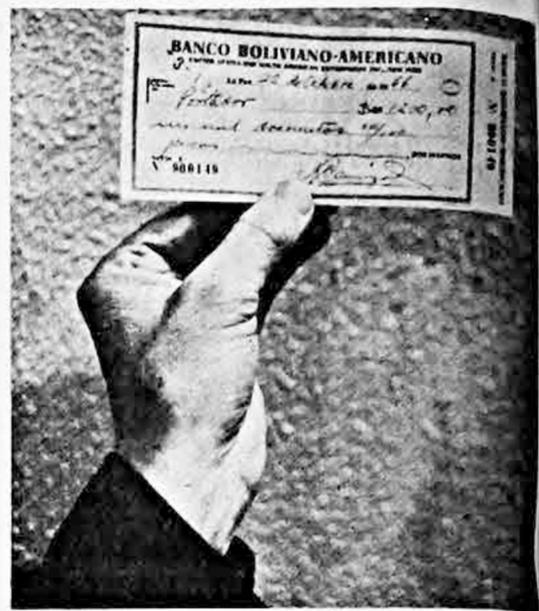
El Ing. Fadrique Muñoz Reyes manifiesta que el proyecto considera no sólo la instalación del equipo e instrumental en su fase constructiva sino también el aspecto de su localización funcional dentro de cada laboratorio, con el fin de lograr una distribución óptima para un trabajo eficiente.

SEDE SANTA CRUZ

En la parte final de su respuesta, el Ministro de Minas puntualiza que, de acuerdo al contrato suscrito por el Gobierno con Naciones Unidas en fecha 17 de junio de 1966, se ha fijado como sede del Centro de Tecnología Petrolera, la ciudad de Santa Cruz. Sin embargo añade, cualquier cambio de sede de alguno de los laboratorios de dicho Centro de Tecnología Petrolera, se lo hará consultando los intereses del país y previa aprobación del Supremo Gobierno.

LA NOTA HUMANA

Para las misiones



Un viejo religioso de hábito franciscano, repartía ayer volantines en la puerta del Correo, sobre la tarea misional. De pronto, un hombre se le acerca:

- Padre, quiero darle algo para las Misiones... - Mañana (hoy), en todos los templos de La Paz y de Bolivia se harán colectas para las Misiones y puede depositar allí su óbolo... - Es que quiero darle un cheque... Pasaron al Correo y allí giró el cheque al portador por 1.200 pesos. El "portador" en este caso son las gentes necesitadas: Beni, Cuervo, Reyes, Pando, y Nuflo de Chávez donde hay gente que no ha sido bautizada y si lo ha sido, vive sin auxilio religioso alguno, sin educación cristiana, sin libros, sin medicinas.

En estos seis vicariatos más de 130 misioneros cumplen la difícil misión evangelizadora en los lugares más apartados, incomunicados y difíciles.

Es digno de destacar este gesto anónimo del cheque. Es más difícil dar dinero para comprobar que se está convirtiendo en piedras, o en objetos. Es más difícil darle para obras espirituales como aquella del sacerdote que llegará hasta lo más profundo de una jungla y tomando en sus brazos a un pequeño niño boliviano, le dirá: Yo te bautizo en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo.

Fabriles niegan que Mintrabajo auspicie su Congreso Nacional

La Federación de Trabajadores Fabriles de La Paz ha emitido un comunicado por el que desmiente al Oficial Mayor de Trabajo, quien habría declarado en Oruro que ese Ministerio entregará \$b. 200.000 para la realización del Congreso Extraordinario Nacional de ese sector.

El comunicado afirma que esas declaraciones "están totalmente atajadas de la verdad". Añade que fue el propio Oficial Mayor quien firmó la resolución disponiendo que se entregue la suma de \$b. 154.390 para ser invertidos en el pago de pasajes, viáticos, gastos de propaganda, y material de escritorio.

Esos fondos provienen del descuento de 0,30 por ciento que fue creado por un Decreto Supremo. El comunicado afirma que los \$b. 28.000 \$b. que se entregaron a la Federación de Oruro, no fueron destinados a la realización de la Conferencia Departamental "sino para la refacción de la sede social de acuerdo al presupuesto que fue facturado por un constructor".

Al finalizar, el documento recomienda a las autoridades de Trabajo más cuidado en el futuro al hacer las declaraciones a la prensa.

CONCLUYO CON EXITO EL CICLO DE CONFERENCIAS DE ALMAGRO Y YUSTA

Dentro del programa de actos conmemorativos de la Hispanidad y bajo el título genérico de "Lo Español en la Creación Artística", los profesores Antonio Almagro y Manuel Yusta, enviados por el Instituto de Cultura Hispánica de Madrid, pronunciaron en el Paraninfo de la Universidad Mayor de San Andrés, un ciclo de conferencias sobre historia del Arte y Música, del martes 18 al viernes 21 del corriente.

A lo largo de tres conferencias, dedicadas exclusivamente a los orígenes españoles del cubismo, al Greco y a la existencia y drama de España a través de su arte, el profesor Almagro puso de relieve, con gran estilo dístico y una elocuencia no por rica menos cuidada al tema, los rasgos predominantes que pueden advertirse en las artes plásticas españolas desde la Protohistoria hasta Goya y Picasso, como son, entre otras, la preferencia por las líneas quebradas, la intersección brusca de planos, el colorido sombrío, la tendencia a rebuir el relieve, los valores táctiles y los espacios abiertos, a no representar las coordenadas de tiempo y espacio y producir, de esta manera, una sensación de estaticismo muy adecuada para representar la soledad íntima del hombre hispánico, su ensimismamiento.

Mediante la proyección de diapositivas perfectamente escogidas, el profesor Almagro reforzó su tesis de que, por sus características definitorias, el cubismo no podía ser sino una creación española en la que culminan muchas de las tendencias antes señaladas.

Al tratar del Greco, el conferenciante puso admirablemente de relieve la pro-

gressiva asimilación de los valores técnicos que experimenta la obra del pintor cretense durante su maduración en España y que le permite representar de manera quizá singular la bipolaridad del alma española dividida entre su sentido de lo real y su espiritualidad.

Por último, en su tercera conferencia, el profesor Almagro sintetizó sus explicaciones anteriores en torno a tres cuadros: "Las Meninas" de Velázquez, "Felicite y su familia" de Van Loo y "La Familia Real en tiempos de Carlos IV" de Goya. La comparación de las tres obras pone de manifiesto la riqueza que supone en las tradiciones estéticas españolas la entronización de la Casa de Borbón, tradiciones que vuelven a surgir con dramática intensidad en la obra precursora de Goya.

Por su parte, el profesor Manuel Yusta se refirió en dos disertaciones abundantemente ilustradas con audiciones muy representativas a dos momentos destacados de la creación musical española: por una parte, los siglos XV y XVI en los que la escuela de vihuelistas españoles y el organista Antonio de Cabezón efectuaron importantes aportaciones a la naciente música instrumental, en particular el concepto de variación y, por otra, la época del nacionalismo musical con las figuras de Albéniz, Granados y Falla, escuela que no debe considerarse en España como resultado de una moda momentánea, sino reflejo de una necesidad profunda, según las explicaciones del conferenciante.

El ciclo de conferencias fue seguido con interés por numeroso público que, noche a noche, llenaba por completo el paraninfo universitario.

Presupuestarase capital para que funcione "ENAF"

El Gobierno, mediante Decreto Supremo, ha dispuesto que a partir de 1967, se presupuesten sumas determinadas a fin de dotar a la Empresa Nacional de Fundiciones (ENAF), de capital de operaciones. El documento fue aprobado ayer. Eso, considerando la necesidad de capitalizar a la principal empresa de fundiciones del país, la que incrementará sus operaciones con la instalación de hornos de fundición de estaño en Oruro.

En el presupuesto de 1967, se consignarán 500 mil dólares para ENAF. En el de 1968 habrá 1 millón y en el de 1969, se presupuestarán 1.500.000 dólares. Se entregará a ENAF, de esa manera, 3.000.000 de dólares, sin tomar en cuenta las otras sumas dispuestas en el Decreto de creación de ENAF.

IBÁÑEZ EXPONDRÁ OLEOS EN POTOSI

Genaro Ibáñez acaba de llegar de una gira por Santa Cruz, en cuya universidad expuso dieciocho óleos. Viajó al oriente invitado por la Universidad Autónoma "Gabriel René Moreno". Después de un breve período de trabajo, el notable grabador y pintor pacoñó expondrá su obra pictórica en la Universidad "Tomas Frías".

Mediante una carta, la Dirección del Departamento de Cultura de la Universidad potosina le ha invitado "con el fin de ofrecer una muestra que llenaría ampliamente la expectativa que se tiene en Potosí, de conocer y valorar su arte que, en toda ocasión ha tenido contornos ponderables". La nota ha sido firmada por Daniel Zambraña Romero, Director del Departamento de Cultura y Milguer Yapur, pintor y Director de la Academia de Bellas Artes de Potosí, que últimamente expuso un óleo suyo en la Galería "Arca" de La Paz.

"NOSOTROS VAMOS AL..."

(Viene de la Página 1)

"Mi Gobierno asumió esa posición inspirándose en el anhelo del pueblo boliviano y también en ciertas corrientes de las líderes de Latinoamérica. Bolivia -añadió- debe incorporarse a esas reuniones con todos sus atributos y derechos. De lo contrario, iríamos a estar con los brazos cruzados". Hizo luego una interpretación de las declaraciones del Presidente chileno Eduardo Frei, respecto a la integración económica latinoamericana, basada en la industrialización. "¿Cuál es la base para esa industrialización?", se preguntó, para responderse que "es la de las comunicaciones" y que "obviamente, el Presidente Frei reconoce esa base y da la razón a nuestro país", que necesita de las comunicaciones aéreas, terrestres y marítimas para su desarrollo.

POLITICA INTERNA

En la política nacional, el alza del costo de vida ocupó la atención del Mandatario y los periodistas, durante gran parte de la charla. El Gral. Barrientos Ortuño anunció una serie de medidas energéticas para evitar que los precios sigan subiendo. Sanciones para los especuladores y para "los agitadores políticos, especialmente del MNR, que han constituido una nueva rosca y que dominan ciertos círculos,

provocando escasez de artículos de primera necesidad y la consiguiente elevación de precios".

Habló después de los hornos de fundición de estaño en nuestro país. Despachos telegráficos del exterior dan cuenta de que el financiamiento para dichos hornos está en función de la rentabilidad de éstos. En ese sentido, aún no está asegurada la operación crediticia alemana. Y el Presidente explicó: "Existe una gran batalla para culminar esos trámites. Avanzamos cautelosamente, pero con paso firme y seguro. Han llegado ya al país observadores de la firma alemana Klockner para continuar los estudios".

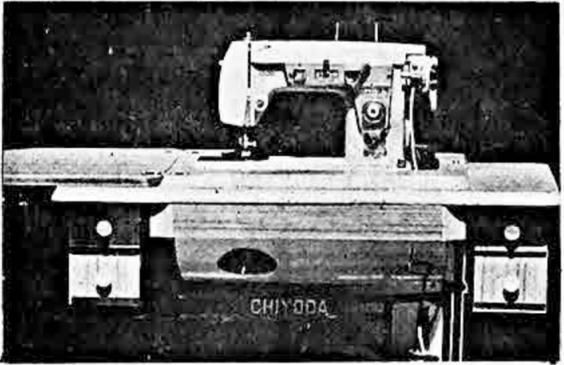
Hizo un parentesis para firmar un Decreto Supremo aprobado momentos antes por el Consejo de Gabinete. Mediante ese documento, se dispone dar capital de operaciones para la Empresa Nacional de Fundiciones: 3.500.000 dólares en tres años, a partir de 1967.

Finalmente, el Congreso Nacional y la última crisis parcial de Gabinete. En el Senado, FSB planteó interpelección al Ministro de Defensa Nacional. El Presidente por su parte, reiteró su confianza al Gral. Suárez Guzmán y le pidió que siga colaborando. El Ministro había renunciado en protesta por la interminable serie de peticiones de Informe e Interpelecciones planteadas a los Ministros por el Poder Legislativo. "El Congreso Nacional -puntualizó el Mandatario- tiene todas las facultades para ejercer sus atribuciones. Si quieren interpele al Ministro Suárez Guzmán, pueden hacerlo. Nosotros tenemos confianza en el resultado. Ocho días después de mi Mensaje al Congreso -era el pedido de tregua política- encuentro síntomas favorables y el Ejecutivo tiene ya más tiempo para solucionar sus problemas específicos".

Esos fueron los temas principales de la séptima conferencia de Prensa del Primer Mandatario Este había interrumpido una reunión del Consejo de Estabilización y Desarrollo -Iniciada a las 06.00 horas- para reunirse con los periodistas. Después del desayuno, se dirigió a la inauguración de obras municipales. Retornó a su domicilio a las 11 horas y reinició la reunión con el Consejo de Estabilización y Desarrollo. Ahora, prepara maletas para su viaje al Brasil -mañana- atendiendo la invitación oficial de su colega Castelo Branco. Tendrá una nueva conferencia de Prensa, dentro de mañana.

"Aguinaldos de Presencia y sus Anunciadores"

Una máquina de coser "Chiyoda" es el aginaldo de "Oriental Eximport Ltda"



"Oriental Eximport Ltda", importante firma comercial de esta ciudad, es la cuarta firma comercial en incorporarse a nuestro tercer sorteo de "Aguinaldos de Presencia y sus Anunciadores". Su aginaldo consistirá en una máquina de coser "Chiyoda" que por su calidad, solidez y fácil manejo ha ganado prestigio y popularidad tanto en los hogares como en las actividades de tipo industrial. Máquinas de coser de costura corriente, semi-industriales, industriales, automáticas, a pedal y mano son las variedades "Chiyoda" que "Oriental Eximport Ltda", importa del Japón. Además, tiene a disposición de sus clientes las pilas marca "Novel", el "Aji - no moto" sazonador de fama mundial, llantas "Yokohama" de reconocido prestigio en el transporte boliviano, todos ellos de procedencia japonesa. El Sr. Humberto Kondo Omori es el Gerente General de "Oriental Eximport" que tiene sus oficinas y almacenes de venta en la Av. Mariscal Santa Cruz 1280, con la Casilla Correo 693 y Teléfonos 23309 y 20432.

SINDICATO DE TRANSPORTES AL ALTIPLANO

Citación a los Transportistas a larga distancia

Se cita con carácter de suma urgencia a la reunión del día martes 25 del presente mes a las 16 p.m. Se recomienda puntual asistencia por tener que tratarse asuntos de suma urgencia.

Los inasistentes serán sancionados con la multa de 50 \$b en lo posterior se suspenderán de los viajes a los socios y transportistas que viajan al interior.

La Paz, octubre de 1966
Hugo Peñaranda Jefe Sector
Gustavo Sánchez Sec. de Hacienda

SINDICATO DE TRANSPORTES AL ALTIPLANO
La Paz - Bolivia

Empresa Nacional de Ferrocarriles
Seguros de fidelidad y accidentes

Se convoca a todas las Compañías de Seguros establecidas en el país, para presentar sus propuestas contra los siguientes riesgos. 1.- Seguros de Fidelidad 2.- Seguros contra accidentes de los pasajeros usuarios del servicio ferroviario. 3.- Seguros contra incendio y accidentes del material rodante, de tracción y demás vehículos. Las propuestas deberán presentarse en la Gerencia General de la Empresa, calle Bolívar No. 724, hasta el 30 de noviembre del presente año. Para mayores informaciones y detalles, los interesados deben apersonarse a la Subgerencia Administrativa de la Empresa, situada en el mismo edificio.

La Paz, 21 de octubre de 1.966

UNIROYAL (U.S.ROYAL) La única llanta garantizada. Ahora ofreciendo Créditos y más calidad. PARA MAYOR COMODIDAD DE NUESTROS CLIENTES AHORA SE VENDEN EN AV. MONTES 650. EN EL INTERIOR AGENCIAS "GRACE"

PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJAS KAUFFMAN
CO-DIRECTOR: ALBERTO BAILEY GUTIERREZ
GERENTE: JUAN MARTINEZ CALDERON

La Paz, Bolivia, Domingo 23 de Octubre de 1966.

EXTRAÑA ACTITUD DEL CONGRESO

El viernes último, el Congreso se reunió para considerar un proyecto según el cual, ante los recientes sucesos brasileños, se consideraba inconveniente el viaje del Presidente boliviano para entrevistarse con el presidente Castello Branco. La opinión pública ya está enterada de los actos que se produjeron en el Congreso, hasta que llegó el momento en que la consideración del tema fue imposible por la simple falta de quórum.

La actitud congresal puede calificarse, cuando menos, de extraña y hasta de peligrosa. Las consecuencias las hubiéramos recogido si, tras aprobarse la iniciativa presentada, el Presidente boliviano se hubiera visto u obligado a desistir de su viaje, o a realizarlo a pesar de todo, pero puesto en una posición sumamente incómoda.

Los actos congresales nos parecen extraños por varias razones.

Ante todo, porque el Poder Ejecutivo iba a verse en dificultades, esto vez causadas, en buena medida, por sus propios partidarios o por los que, al menos, se dicen tales.

La extrañeza crece si consideramos que entre los inclinados a hacer revocar la decisión del viaje, se hallan muchos partidarios acérrimos de la no intervención, entendida de la manera más estricta posible. La lamentable decisión de Castello Branco de disolver el Congreso de su país, ha sido ya comentada por nuestro diario, el que lo ha condenado: no hemos de discutir sobre tal punto, porque existe cierta uniformidad de opiniones. Pero es algo distinto que uno de los poderes del Estado enjuicie lo que hace el Poder Ejecutivo de un país con el que mantenemos relaciones tan cordiales, como para que una reunión de presidentes fuera posible. Mientras los no intervencionistas toman la contradictoria actitud de intervenir en asuntos internos brasileños, curiosamente se niegan a hacerlo -oficialmente, como ahora lo han hecho cuando se trata de manifestar repudio a países en los cuales los atropellos a las instituciones y a los derechos personales, son mucho mayores que en Brasil; prefieren guardar silencio cuando altas autoridades bolivianas los visitan, como si para esos otros gobiernos el principio de no intervención valiera, pero para el Brasil no.

Estas contradicciones son extrañas. Como es extraño que que no se hubieran tomado actitudes cuando se autorizó el viaje presidencial, pues desde entonces hasta ahora, la condición del gobierno de Castello Branco no ha cambiado en nada esencial.

Tampoco parece haberse pensado sobre las repercusiones que hubiera tenido la resolución congresal, sobre todo si el presidente boliviano no realizaba el viaje a Brasil. Es lo más probable que gran parte del pueblo brasileño considerara tal actitud como una ofensa a la nación y a no tal o cual persona; y habría tenido gran parte de razón, porque no se trata de una entrevista entre dos personas privadas, sino entre los máximos representantes de dos naciones. La cordialidad que se esperaba se hubiera convertido en un enfriamiento peligroso, precisamente cuando deseamos lograr apoyo y comprensión de otros gobiernos, de otros pueblos; cuando las buenas relaciones con nuestros vecinos nos son esenciales.

Nada observaríamos a la iniciativa que ahora comentamos, si los representantes nacionales obraran siempre con consecuencia, sin utilizar distintas medidas para juzgar los mismos hechos. Pero ante estas extrañas indecisiones, que convierten al principio de no intervención en algo muy elástico, no podemos menos que sorprendernos. La extrañeza desaparecerá desde luego, si en futuras actuaciones se adopta un criterio consecuente con el que se quiso imponer el viernes; por ejemplo, que se prohíba o censuren todos los viajes, todas las entrevistas, con autoridades de países en los cuales está lejos de existir una democracia y, sobre todo, un Congreso semejante al que se acostumbra en occidente.

EL RECITAL DE CARMEN CZERNIK

Por RAUL BARRAGAN

Se realizó en el Paraninfo de la Universidad un concierto de la pianista norteamericana Carmen Czernik bajo los auspicios de la Sra. doña Rosemarie Galindo de Barrientos y el Centro Boliviano Americano.

CAMPAÑA DE DOMUND EN RADIOS LOCALES

Con motivo de la celebración del DOMINGO MUNDIAL DE MISIONES (DOMUND) se está llevando a cabo una intensa labor de propaganda misional en las radioemisoras "Fides", "Nueva América", y "Universo". Esta campaña tiene, además, por objeto el de formar una corriente de simpatía y colaboración por parte de los católicos bolivianos a la obra misional en el mundo.

Esta colaboración espiritual y económica es más significativa en Bolivia, porque ella se invierte en ayudar a los seis Vicariatos Apostólicos de la Nación: El Beni, Chiquitos, Cuevo, Reyes, Pando y Ñuño de Chávez, en cuyas regiones apartadas e inhóspitas trabajan más de 130 misioneros en forma permanente y con resultados que pueden calificarse de satisfactorios.

DECANO DE CORTE SUPREMA ASISTE A CONGRESO JUDICIAL

En representación de la Corte Suprema de Justicia, el Dr. Pacífico Ledezma, Decano de ese alto tribunal, asistirá al Congreso Judicial de las Américas que se realizará del 25 al 28 del presente mes en San Juan de Puerto Rico, quien viaja hoy a esa capital.

El Congreso está auspiciado por la Corte Suprema de Puerto Rico, cuyo presidente, Dr. Luis Negrón Fernández, ha remitido la agenda que, en sus capítulos principales consigna aspectos relacionados con la judicatura, la función judicial, la protección de los derechos humanos, los sistemas procesales y otros.

LA POLITICA HOY

Negociaciones importantes está llevando adelante la Democracia Cristiana para ver si es posible llegar a un acuerdo con la Democracia Cristiana chilena a fin de obtener "alguna" solución al problema marítimo de Bolivia.

Parece que la DC boliviana tiene algunas proposiciones concretas que la DC chilena está considerando. De momento las conversaciones se mantienen en ese nivel y sin intervención de los gobiernos. Al menos sin intervención directa y oficial. Pero se entiende que ambos grupos tienen alguna base para seguir adelante sus conversaciones.

Altos dirigentes de la DC boliviana, consultados sobre este tema, negaron rotundamente la existencia de tales conversaciones. Resulta, pues, imposible dar esta noticia por confirmada. Sin embargo las fuentes gubernamentales bolivianas que están enteradas de tal intercambio de ideas entre bolivianos y chilenos, me aseguran que todo ello existe y que en este momento en Santiago se están discutiendo estos temas en forma muy reservada.

No existiendo confirmación alguna aquí en La Paz de esas gestiones, resulta prematuro el decir en qué consiste el arreglo propuesto. Ello podría hacerse un poco más adelante. De todos modos se sabe que esa solución puede ser aplicada bien sea en forma definitiva facilitando una salida al mar a Bolivia, bien sea en forma temporal por un lapso de años que dé lugar a posibles arreglos definitivos en el futuro y mediante bases totalmente distintas.

Los observadores que conocen este asunto consideran que las negociaciones son de muy difícil trámite y opinan que lo más posible es que resulten solamente sondeos paritarios, dadas las enormes dificultades que se presentarían para una solución efectiva. De todos modos resulta muy útil, añadir, saber cuál es la posición de la DC chilena en torno a este asunto y cuáles serían los pasos que ese partido estaría dispuesto a dar a fin de encontrar solución a un problema que de bilateral ha pasado a ser un verdadero motivo de insatisfacción general en América Latina y una de las razones que se dan para explicar cierta resistencia que encuentra en algunos círculos el actual gobierno chileno.

Mantendremos la atención en este asunto a fin de informar sobre cualquier nuevo desarrollo que tomen estas negociaciones.

POLITICOS

UN TANQUE DE AGUA POTABLE FUE INAUGURADO AYER EN EL CALVARIO

ASISTIO EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Vengo a expresar mi admiración, que es la misma que sienten ustedes, por nuestro Alcalde, quien tesoneramente, sin mucho hablar, día y noche, está arrendando esfuerzos de su voluntad y obteniendo recursos de todas partes, para poder solucionar esta clase de problemas, dando satisfacciones al Gobierno y a toda la ciudadanía". Así habló el Presidente de la República, Gral. René Barrientos Ortuño, durante el acto de inauguración de un estanque de almacenamiento y servicio, mediante bombeo, de aguas potables a la zona del Calvario, que se cumplió en la mañana de ayer.

La Alcaldía, para solucionar parcialmente el servicio de provisión de agua potable a regiones de reciente urbanización y a aquellas zonas a las cuales no ha llegado la red de distribución de aguas potables, está cumpliendo un plan mediante el cual se vienen construyendo estanques de almacenamiento de agua y su distribución mediante sistemas de bombeo. Estas obras, posteriormente, serán completadas dentro del plan general de aguas potables, mediante el tendido de cañerías para servicio domiciliario.

En acto especial que contó con la presencia de todo el vecindario, aparte de la del Primer Mandatario y de autoridades de Gobierno, el Alcalde de La Paz, Gral. Armando Escobar Urf, inauguró ayer ese servicio de aguas potables, o sea un gigantesco tanque de almacenamiento de agua, en el Calvario. En la oportunidad, el Alcalde Escobar pronunció un discurso señalando la obra que viene cumpliendo la Municipalidad para llevar progreso y comodidad a todos los barrios de la ciudad. Explicó el Plan de Aguas Potables, el crédito obtenido por 14 millones de marcos alemanes para dotar a La Paz de un buen servicio, en una primera etapa, y sus propósitos de trabajar hasta conseguir dar a la ciudad una nueva estructura urbana.

El vecindario, mediante sus representantes, expresaron su agradecimiento y fueron constantes los vitores al Presidente Barrientos y al Alcalde Escobar, cuya permanencia indefinida al frente de la Municipalidad fue demandada al Primer Mandatario. El Gral. René Barrientos destacó que la obra fue posible llevarla adelante por el esfuerzo del propio

EL PRESIDENTE VIAJA HOY A SANTA CRUZ EN ESCALA RUMBO AL BRASIL

El Presidente de la República viajará hoy, a primera hora, a la ciudad de Santa Cruz. Se trata de escala en su viaje de visita al Brasil, que se iniciará mañana. El viaje a la capital oriental lo hará en vuelo ordinario del Lloyd Aéreo Boliviano.

Acompañan al Presidente Barrientos 40 personas, va con su esposa. En la comitiva están los Ministros de Relaciones Exteriores, Hacienda, Minas y Defensa. El Presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, el Secretario Privado del Presidente, un asesor de la Presidencia, un Director del Banco Central, el Asesor de la Cancillería, el Secretario General de Cancillería, el Director de Protocolo, una secretaria privada de la esposa del Presidente, dos edecanos, un jefe de seguridad, el Director de Prensa de la Presidencia y periodistas locales.

El Presidente pernochará hoy en Santa Cruz. Mañana, a primera hora, se embarcará en una aeronave, especial de la Fuerza Aérea Brasileña. Para el traslado de toda la comitiva al Brasil llegaron ayer a Santa Cruz dos aviones militares brasileños. El vuelo será directo hasta Brasilia.

Los médicos del país apoyarían con una huelga a sus colegas de COMIBOL

La huelga indefinida que mantienen los médicos de COMIBOL desde hace seis días exigiendo la nivelación de sus salarios con los que perciben los profesionales en Salud Pública, sería apoyada por los médicos de todo el país si no es solucionada en los próximos días.

Eso decidió el Comité Ejecutivo de la Confederación Médica Sindical de Bolivia en su reunión del viernes por la noche. También decidió invitar a sus colegas de la Federación Sindical de Médicos de Empresas Mineras (FESMEN) a reuniones conjuntas en esta ciudad. De ellas saldrá la decisión definitiva para el apoyo de los médicos afiliados a la COMSIB. Esperan los resultados de las charlas con COMIBOL.

Los médicos de FESMEN piden que alrededor de 60 profesionales de los 160 que trabajan para COMIBOL sean nivelados en sus salarios con sus colegas que trabajan en Salud Pública. COMIBOL rechazó de plano ese



En prueba de confianza, el General Barrientos entregó por segunda vez el mando de la República el Dr. Luis Adolfo Siles. El primero vez fue por tres días -dos de ellos feriados- ahora es por una semana, durante la cual el Vicepresidente podrá ejercer su mando con mayor tranquilidad. El Presidente Barrientos visitará Río de Janeiro, Brasilia y Sao Paulo.

pedido y la huelga fue declarada el pasado lunes.

POSICION DE LA FSTMB.

En un comunicado, la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia expresa su "total conformidad con la necesidad de que todos los sectores que contribuyen a la producción, como en el caso de los médicos, obtengan un salario que les permita cubrir sus necesidades".

El documento comienza explicando que el conflicto surgido con los médicos de COMIBOL obedece fundamentalmente a la exigencia de un aumento en los sueldos, y a una protesta por el desmantelamiento de los hospitales y clínicas de la empresa minera, "lo que repetidamente ha

sido denunciado por la FSTMB". Califica de inaudita la propuesta de COMIBOL para la solución del problema. La propuesta, dice, sugiere a los médicos que "obtengan su aumento en base a la reducción de los presupuestos de sanidad, es decir con la reducción de alimentos a los hospitalizados, y luego se podrá agregar la reducción de los gastos de entierro porque la muerte estará asegurada".

Luego de considerar los gastos que realiza COMIBOL en pagos a su personal burocrático, la FSTMB dice que por la salud de los mineros "exigimos que se dé una pronta solución al conflicto, para lo que sabemos se puede obtener dinero de la reducción de los gastos fabulosos del Grupo Asesor, que sólo constituye una carga para las minas".

BOLIVIA ASISTIRA A LA SEGUNDA REUNION DE CITEL EN WASHINGTON

Una delegación de tres funcionarios del Ministerio de Obras Públicas asistirá en representación de nuestro país, a la Segunda Reunión de la Comisión Interamericana de Telecomunicaciones (CITEL), que se halla constituida por representantes gubernamentales de todos los países miembros de la OEA y que forman parte del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) que se realizará del 25 del presente mes al 2 de noviembre próximo en Washington.

La delegación boliviana que viaja hoy, está integrada por el Subsecretario de Comunicaciones, Guillermo Bilbao, y los funcionarios Manuel Daza Valda y Ricardo Souza, quienes, según se informó en el Ministerio de Obras Públicas, llevan también la misión de tomar contacto con organismos financieros internacionales para posibilitar créditos que permitan el establecimiento de equipos Wilcox, dentro del plan de conexión de micro-ondas y la conclusión del edificio de Telecomunicaciones de Achacachi.

TEMARIO

Las deliberaciones de la reunión de CITEL se sujetarán al siguiente temario: Presentación y discusión de informes nacionales sobre el estado de desarrollo de los sistemas de comunicaciones; proposiciones para el establecimiento y coordinación de servicios de telecomunicaciones en escala continental; telecomunicaciones aeronáuticas para servicios meteorológicos, para servicios marítimos y comunicaciones espaciales por satélites. Intercambio de información para el desarrollo de servicios telefónicos rurales; radiodifusión y televisión educativa. Progresos realizados hacia el en-

EXPULSIONES EN EL PSD

Un comunicado firmado por Rolando Kempff Mercado y Rodolfo Luzio da cuenta de que por decisión del Comité Nacional del Partido Social Demócrata han sido expulsados de esa organización política los militantes Oscar García Suárez, Carlos Morales y Raúl García Suárez. No se explican las razones.

la Instalación de hornos de fundición, base de la batalla que está dando por el desarrollo.

Al concluir su discurso, el Presidente Barrientos rindió un homenaje al trabajo que está realizando el Alcalde Escobar.

Hoy comienza la Semana del Folklore Nacional.

Con un festival que se realizará hoy a horas 10.30 en el Coliseo Cerrado, se inicia la semana del folklore boliviano que tiene los auspicios del Ministerio de Educación y Dirección Nacional de Turismo.

El acto contará con la presencia del Ministro de Educación, Cuerpo Diplomático y autoridades del gobierno y se desarrollará bajo un programa especial. Primeramente, se esperará la llegada del Chasqui desde Tiwanacu, portando la antorcha autóctona simbólica y se procederá al encendido de la tea de tradición.

Luego se realizará un desfile de conjuntos folklóricos nacionales llegados de Achacachi, Compi, Huacullani, Umala, Colquencha, y otros distritos, precedidos por los conjuntos de bordadores de esta ciudad y los "chutas" de Oruro.

Las representaciones diplomáticas acreditadas al país cooperando al desarrollo de la semana folklórica, presentarán trajes regionales de sus respectivos países que serán llevados por damitas diplomáticas.

OTROS ACTOS

En el curso de la semana, se realizarán asimismo, otras actuaciones artísticas, folklóricas y de otra índole, como la fiesta criolla que se efectuará el día jueves en el Club de La Paz, con la ejecución de bailes y canciones folklóricas y el servicio de comidas típicas del país. Intervenirán la Academia Nacional de Danzas y varios conjuntos artísticos.

El viernes tendrá lugar la exposición de trajes regionales bolivianos en el Museo Nacional de Arte, además de una función de gala en el Teatro Municipal.

La semana folklórica terminará el próximo domingo con una excursión en tren especial al Parque Nacional de Comanche, donde se encuentran las gigantes "Puyas Raimondi", la flor extraordinaria del país que florece cada 120 años.

BANDAS DE MUSICA DE FF.AA. OFRECEN HOY UN CONCIERTO

En homenaje a la fundación de la Ciudad de La Paz, las bandas de música de las Fuerzas Armadas, ofrecerán hoy a horas 11.30 en la avenida 16 de Julio, un concierto que estará dirigido por el Capitán Víctor Torrez Linares.

El programa será el siguiente: Primer Parte, Patrulla Americana, marcha; Primer Tempo de Septimino 20, ópera de L. Beethoven; España y sus cantos; pout pourri de W. Marcial; Ruisenor y Curraça, concierto de duo de cornetes de Dvorak. Segunda parte: Himno Paceño, de Salmón; Julia Huérfana vals de Albornoz; Doctor Indio, preludio de E. Mérida, Lamento Tarka, danza aimara, Guabirá, carnaval de O. Rivera, Mi chiquitina, chovana de O. Rivera, Inconstante, cueca; Sargento Tejerina, marcha de A. Patiño.



Batida contra charlatanes y quiromantes

La policía inició una batida general de charlatanes y quiromantes. En vista de que por una sensible equivocación, un diputado cayó en la redada, la Cámara Baja dirigió la siguiente carta de protesta al Jefe de la DIC.

x-x-x-x-x-x

"Señor Jefe: La patria ha sido lastimada en su parte más noble cuando los agentes a sus órdenes procedieron a detener a un honorable miembro de esta alta corporación legislativa. A los manes de la Patria se les puso la carne de gallina y "casi ponen un huevo" de indignación patriótica al coincidir este hecho con la batida que la DIC ha iniciado contra charlatanes y quiromantes.

Un diputado no es un quiromante, ni un nigromante ni un negro amante, señor Jefe. Un diputado es un padre de la Patria, de esta patria que algunos dicen que prefiere ser huérfana; de esta patria digna de sublimar algunos puestos en la tabla de posiciones de los países de América y el mundo, dentro del concierto universal de las naciones.

"¿Cómo pues, señor Jefe! confundir a un diputado con un quiromante y si protestaran los quiromantes...? Eso no importaría. Lo que hay que considerar es la protesta de los diputados, hombres elegidos por el pueblo, el pueblo mismo en lo mejor que tiene de sus hijos; la flor y lata mejor dicho: la flor y nata de la nacionalidad.

Protestamos señor Jefe, en nombre de los diputados por este inculcable atropello que vulnera la institución más cara del país, cara en sentido de querida, no en el de que pudiera costar mucho. Protestamos porque se hubiera tratado de confundir a un honorable diputado con un honorable quiromante.

Los quiromantes, señor Jefe, son aquellos que se dedican a la adivinación vana y supersticiosa por las rayas de las manos, actividad totalmente ajena a la de los legisladores que no adivinan nada, que no tienen po qué adivinar ni por las rayas de las manos, ni por las de los pies. Además, los diputados no somos supersticiosos, no podríamos serlo porque somos cultos, salvo alguno que guarda en su cartera recortes de bigote de Gonzalo Romero porque cree que eso da elocuencia y soltura a la lei gua.

Así, pues, señor Jefe, la confusión en que incurrieron sus agentes e charlatanes y quiromantes no es posible. Confundir a un diputado con un quiromante y quiromantes no es posible. Un diputado no es un quiromante".

Firman: Varios HH.HH. Por la copia: PAULOVICH

EL CEDRO S.R.L.



CALLE MERCADO 936 - CASILLA 810 - TELF. 28446 - 28447 - 25916 LA PAZ

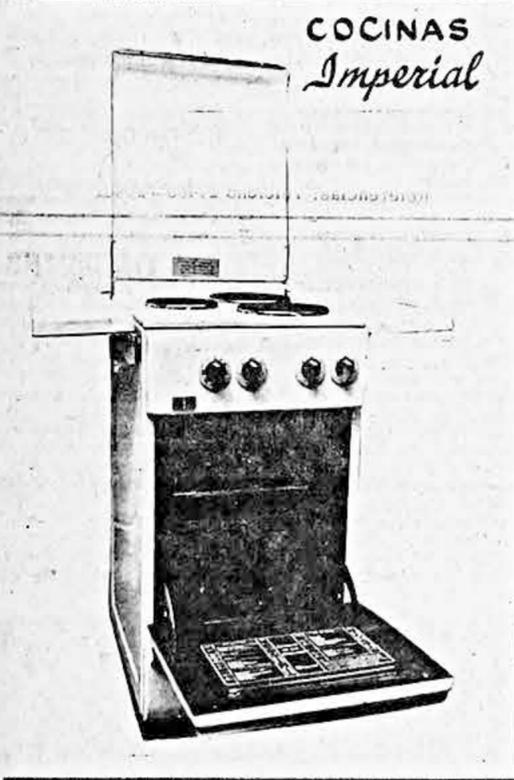
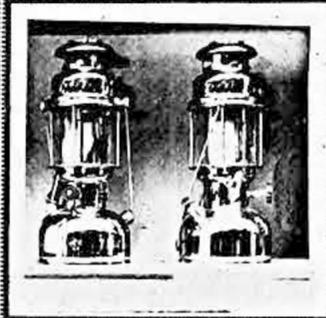
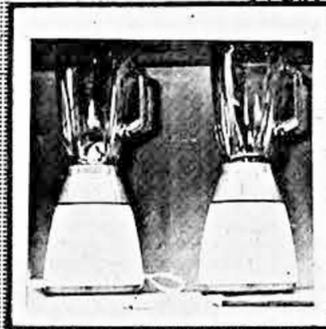
CON SUS OFERTAS DE FIN DE AÑO

DE TODO PARA TODOS



OLLAS A PRESION

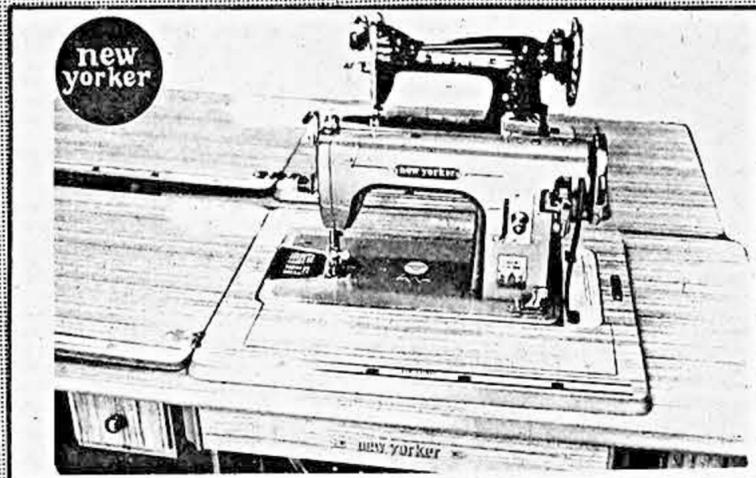
TURBO



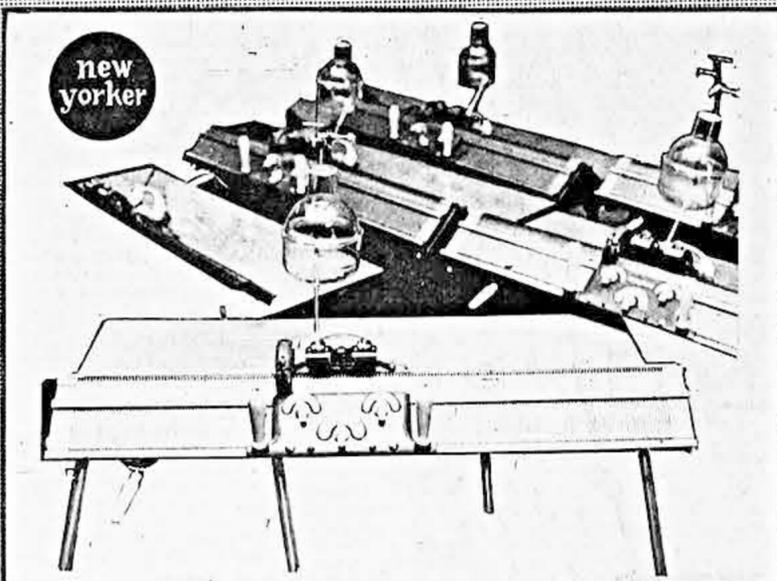
COCINAS *Imperial*



COCINAS A KEROSENE



new yorker



new yorker



CASIMIRES *Ingleses*

CIENTOS DE ARTICULOS MAS GRANDES FACILIDADES DE PAGO



CLUB DE LA PAZ. Celebrando un nuevo aniversario de su fundación, y en homenaje a La Paz, el directorio del Club de La Paz ofreció un Vino de honor en su sede social. Reproducimos en la foto un aspecto de la fiesta.

Sociales

VIAJE DE LA PRIMERA DAMA

La señora Elena Guachalla de Prado ofreció un té-costura a sus amistades en su casa de la Av. Arce.

DIPLOMATICAS

El Embajador de los Estados Unidos y la señora de Henderson ofrecerán el miércoles una recepción a un grupo de sus relaciones diplomáticas y sociales.

El Cónsul de Chile señor Manuel Sánchez y su esposa señora Olga A. de Sánchez reunieron en una cena a un grupo de amigos y relaciones diplomáticas.

Viaja hoy a Río de Janeiro la señora Sarah de Escorel de Moraes, esposa del Embajador del Brasil en Bolivia.

SEMANA DEL FOLKLORE

El Ministro de Educación a.l. señor Marcelo Galindo y el Director Nacional de Turismo están auspiciando con una serie de actos culturales y sociales, la Semana del Folklore Boliviano que será inaugurada hoy a horas 10.- en el Coliseo Cerrado. El jueves en el Club de La Paz se realizará como parte del programa, una fiesta criolla en la misma que participarán la Academia Nacional de Danzas y otros conjuntos. También se servirán comidas típicas.

REUNIONES

La Agrupación Femenina de los Amigos de la Ciudad se reunió en un cocktail en la residencia de su presidenta, señora Chepa P. de Ascarrunz, celebrando el aniversario de la fundación de La Paz.

La señora Elena Guachalla de Prado ofreció un té-costura a sus amistades en su casa de la Av. Arce.

La señora Lía Jiménez de Quiroga Terán, esposa del Embajador de Bolivia en España, será agasajada con un té el lunes por la señora Azul Q. de Patiño.

Despidiendo al Coronel Oscar Quiroga Terán y señora, ayer tuvo lugar el almuerzo ofrecido por los ex-miembros de la Junta Militar en la casa del Coronel Carlos Ardiles y de su esposa señora María Luisa M. de Ardiles.



Los médicos, doctores Hernando Brançon, Jacinto Gutiérrez P. y Serafín Pinto A., miembros de la Sociedad de Pediatría de Cochabamba que en el gráfico aparecen de arriba a abajo, viajan hoy a México para asistir a los Congresos Latinoamericano, Panamericano y Mexicano de Pediatría que en dicha ciudad se realizará del 29 de este mes al 3 de noviembre. Posteriormente, los viajeros pasarán a los Estados Unidos para visitar a algunos hospitales pediátricos.

Agradecimiento

María Alicia Peña y Lillo Eguino de Fenny; Dr. Walter J. Fenny; Alicia Anne y Carlitos Alexander Fenny y todos los parientes del que fue EX-Jefe de Estado Mayor General de las Fuerzas Armadas,

† **Gral. Carlos Peña y Lillo Mallo,**
(Q.E.P.D.)

agradecen profundamente a sus relaciones sociales, amigos, personas piadosas, Fuerzas Armadas de la Nación, Amigos de la Ciudad, Club de La Paz, Unión de Militares Jubilados y Ex-combatientes de la Guerra del Chaco por sus sentidas manifestaciones de duelo y homenajes póstumos a quien fuera digno jefe de su familia y ejemplar servidor de la Patria.

La Paz, octubre de 1966

Exposición de labores del Colegio "Santa Ana"

Al finalizar la actividad escolar del presente año, la Superiora y Comunidad del Colegio "Santa Ana" participan a las Autoridades Educativas, señores Padres de Familia y personas amigas, que queda inaugurada desde la fecha, las Exposiciones de Labores de sus alumnas y los invitan cordialmente a visitar hasta el día 31 del presente.

La Paz, Octubre de 1966

VINOS BLANCOS ALEMANES

Tenemos el agrado de comunicar a nuestra distinguida clientela que acabamos de recibir una nueva partida de vinos de la afamada marca:

SCHULZ & WAGNER
FRANKFURT - MAIN

También tenemos en existencia un surtido de caramelos de finísima calidad marca "Welch's" de procedencia inglesa.

SOCIEDAD GENERAL DE COMERCIO S.A.
Avenida Mariscal Santa Cruz No. 1006, Telf. 23482
Casilla No. 473

LA PAZ - BOLIVIA

Nelly M. v. de Palacios, esposa; Herminia Garrón madre; Alfredo, Amanda, Rosa, Martha, Janet y Luis Fernando Palacios, hijos; los hermanos, hermanos políticos, tíos, primos y demás familia del que en vida fue ejemplar esposo y padre

† **Sr. HUGO PALACIOS GARRON**
(Q.E.P.D.)

Ruegan a sus parientes, amigos personas piadosas y en especial al personal de la casa Macdonal, Consejo Nacional de Vivienda, Ministerio de Gobierno, se dignen asistir a la misa que en sufragio del alma del extinto y recordando el primer año de su llorado fallecimiento, mandarán oficial el día martes 25 del presente a horas 10 y 30 en la Basílica Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz.

Su concurrencia comprometerá la gratitud de la familia doliente. El día lo se despide por tarjeta.

La Paz, Octubre de 1966

USAID TO BOLIVIA

COMERCIANTES, CARPINTEROS, ALBAÑILES, PLOMEROS Y MECANICOS

Las personas interesadas en proveer materiales y servicios a esta oficina, deben hacernos llegar sus ofertas por escrito a partir del 21 de Octubre 1966 al Departamento de Compras, Oficina No. 2, Calle Potosí Esquina Ayacucho, en las siguientes ramas:

Materiales: Artículos de bazar, ferretería en general, carpintería, etc.

Servicios: Carpintería, albañilería, plomería, mecánica, electricidad, etc.

CHIYODA

Con una **CHIYODA** se ahorra

TIEMPO Y DINERO

Porque la máquina de coser **CHIYODA** lo hace **TODO**

La máquina de coser **CHIYODA** borda automáticamente, hace ojales, pega botones y aparte de la costura corriente, cose en zigzag. **CHIYODA** es la máquina de coser preferida por miles de mujeres.

ENSEÑANZA GRATUITA

ORIENTAL EXIMPORT LTDA. Av. Mariscal Santa Cruz 1280, Telf. 23309

DOROTHY GRAY

Cremas y Cosméticos de calidad

PERFUMERIA YORK

Ayacucho 421 frente al Correo

EN VENTA COCHE DIPLOMATICO

Coche diplomático inglés en perfectas condiciones con un año de uso y 9,000 Km. de recorrido.

Referencias: Teléfono 29400 - 29401

EL CENTRO BOLIVIANO AMERICANO

Av. 6 de Agosto No. 2100. Telf. 29627

SE COMPLACE EN ANUNCIAR LA APERTURA DE UN CURSO PARA NIÑOS DE 4 A 6 AÑOS DE EDAD

"PLAY SCHOOL"

INSCRIPCIONES ABIERTAS A PARTIR DEL 24 DE OCTUBRE

LAS CLASES COMENZARAN EL 3 DE DICIEMBRE

REFRIGERADOR G.E.C.

desde **SOLAMENTE \$b 2.490**

¡CREDITOS!

ENTREGA INMEDIATA

Nuestra meta: **REFRIGERADOR PARA CADA HOGAR BOLIVIANO**

INTERMACO
MERCADO esq. SOCABAYA

55 DÍAS QUE CONMOVIERON AL MUNDO

Samuel Bronston presenta CHARLTON HESTON AVA GARDNER DAVID NIVEN

55 DÍAS EN PEKÍN

(55 Days at Peking)

ROSA ROSSON JOHN IRVING HARRY ANDREWS IFO GINN ROBERT HELPMANN RUTH KASZNER PAUL LUKAS ELIZABETH SELLERS JACQUES SERRAS HEROME THOR

Director: DIMITRI TIOMKIN Presentación de Producción: VENIERO COLASANTI y JOHN MOORE
Guion Original: PHILIP YORDAN y BERNARD GORDON Director: NICHOLAS RAY
Producción: SAMUEL BRONSTON SUPER TECHIRAMA TECHNICOLOR®

PRONTO CINE "SCALA"
ES OTRA SELECCION DE "CONCIBO S.A."

AVISOS CLASIFICADOS

RADIOS
RADIODAS
PICK UPS

VENDO
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo dos Pick-up nuevos "Telefunken" precio de regalo.

COMPRO RADIOS
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compro toda clase de radiolas, pago al contado. Recibo comisión.

RADIOS COMPRO
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compro toda clase de radiolas, pago al contado. Recibo comisión.

DEPARTAMENTOS TIENDAS Y OFICINAS


ANTICRETICO
 Tienda, trastienda independiente por \$b. 5.000,00. Ref: Tejada Sorzano esq. Haití. Buscar Sr. W. Arce.

LOCAL COMERCIAL
 Tiendas amplias, oficinas y depósitos en 120 m2. superficie alquilado en Méjico esq. Ballivián. Fono 10007, sólo mañanas.

TRANSFERIO
 CARVAJAL.- Yanacocha 448.- transferio oficina calle Comercio. Oficina instalada transferio calle Jenner Sanjines.- Otras zonas.

TIENDA
 CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Tienda apropiada para depósito alquiler Av. Perú 500.- tienda-trastienda más depósito Calle Diaz Romero alquiler 1.300.- Tienda transferencia calle Colón.- Tienda trastienda calle Larcaja 6.900.- demás zonas.-

ANTICRETICO
 Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticrético dos habitaciones, cocina, machihembrado, por 13.000. Final Colón calle la Cruz.-

HABITACION
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético una habitación, Miraflores calle Argentina por 7.000, derecho teléfono, baño.-

HABITACIONES
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético tres habitaciones, cocina, servicio por 9.000. Calle Bolívar.

HABITACIONES
 CARVAJAL.- Yanacocha 448. Tres habitaciones anticrético calle Pizarro 20.000.- tres habitaciones, Av. Tejada Sorzano 14.000.- Una habitación amplia apropiada para consultorio Av. Perú 10.000. Una habitación alquiler Av. República 200.- Muchas otras zonas.

DEPARTAMENTOS
 CARVAJAL.- Yanacocha 448. Departamento anticrético ofrezco Plaza Villarroel 55.000.- Av. Brasil 60.000. Casa junta Buenos Aires 10.000.- casa junta Villa Villarroel 15.900.- Otras demás zonas.

ALQUILER
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Alquiler tres habitaciones cocina por un millón Calle Ecuador.

HABITACION
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anti crético una habitación, calle General Lanza, por 2.000.-

TIENDA
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético tienda Plaza A. Alexander por 5.000 entrega inmediata.

COMERCIAL "BRASILIA"
 Rodríguez 375. Damos departamento anticrético, Indaburo 35.000.-

COMERCIAL "BRASILIA"
 Rodríguez 375. Damos anticrético, departamento nuevo, Villamil de Rada, 12.900.

PENSION
 Para caballeros por rentamiento en los departamentos con altillo zona céntrica Ref. Telf. 24820.

ALQUILO
 Dos piezas, baño, cocina, teléfono., Ecuador 2574.

COMERCIAL "BRASILIA"
 Rodríguez 375. Damos anticrético departamento nuevo, Buenos Aires 10.000.

OFICINAS
 Alquiler lugar céntrico, independiente. Referencias: Prado 1748, teléfono 24428.

ALMACEN
 Ofrezco. Referencias: 16 de Julio 1647.

DEPARTAMENTO
 En construcción, alquiler adelantado, sólo 10 millones en año. Teléfono 28393.

ALQUILO LOCAL AMPLIO
 Para vivienda o negocio, en Calles 19, N° 20. Referencias: Ahí mismo.

DOY 8.000 DOLARES
 Anticrético departamento o casa independiente lugar céntrico, residencial, preferible Sopocachi Bajo, compro casa un departamento.. Teléfono 25479.

DOS HABITACIONES
 Anticrético, \$b. 5.000 Bulevar "URQUIZO". Yanacocha, altos 428.

ANTICRETICO
 Píedita independiente, persona sola y una habitación alquiler. Crespo 443 (Landaeta)

DEPARTAMENTOS
 Precisamos urgente, no importa la zona ciudad, colocación inmediata, propietarios no erogan ningún gasto, asimismo habitaciones sueltas, tienda, Socabaya 340, primer piso, oficina 106, Telf. 23964.

ANTICRETICO
 Departamento independiente, 5 piezas, cocina, cerca Plaza Villarroel Ref: Av. Buenos Aires 578.

ANTICRETICO
 Ofrezco departamento, Miraflores tienda y trastienda, alquiler, Av. Busch Telf. 27769.

SE ALQUILA
 A caballero solo, pequeño departamento, completamente independiente. Barrio Residencial, Capitan Castrillo 426.

ANTICRETICO
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético Necesito, casas, departamentos, habitaciones, tiendas, propietarios no pagan comisión.

SECRETARIAS Y EMPLEOS


COCINERA
 Se necesita. Líneas 1050.

NECESITO
 Cocinera y niñera, presentarse con certificados, Calle Estados Unidos esquina Haití 498, Teléfono 22021.

IMPRESA "HORIZONTES"
 Alto de la Alianza No. 9. Necesita encuadernador y chico.

PROPIEDADES Y TERRENOS


NECESITO
 Terreno en alquiler para guardar camiones y materiales de construcción, en Sopocachi, Miraflores o San Pedro. Telf. 26468.

TERRENOS COMPRO
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compro terrenos Calacoto, Obrajés, San Pedro, Sopocachi, Miraflores, Chijini, pago al contado.-

EN VENTA
 Lote cerrado, 1600 metros en Calacoto alto, lado Instituto de Vacunación. Referencias Sánchez Lima N° 2927.

VENDO TERRENO
 CARVAJAL.- Yanacocha 448. Vendo 2.500 m2. Villa Copacabana, planos aprobados, apropiado para sindicatos 35. c/m.- Villa Pabón 700 m2. c/m. Demás zonas

OFREZCO LOTES
 En venta, zona Sopocachi. Referencias: Telf. 24278.

VENDO LOTE
 En Irpavi, Referencias: Av. Saavedra 1802, teléfono 26194.

VENTA DE TERRENO
 210 m2. \$b. 10.000, Bulevar "URQUIZO". Yanacocha altos 428.

COMPRO TERRENOS
 Precisamos terrenos cualquier dimensión y sitio ciudad, trámite compra inmediata, mejor planos - aprobados, ofrecer en: Socabaya 340, primer piso oficina 106, teléfono 23964.

Cochabamba
VENDO COSECHADORA
 De maíz y armonio portátil. General Achá 4457. COCHABAMBA.

EN COCHABAMBA
 A cuadra y media plaza principal, vendo acreditado Bar Restaurante. Referencias: Teléfono 29234.

VENDO COCHABAMBA
 Terreno 1.600 m2, Km. 0, carretera Sta. Cruz. Ref: Av. Manco Kapac 123, telf. 25666, Casilla 663.

SE VENDE
 25 Hectáreas de terreno, en Cochabamba sobre la Avenida Blanco Galindo, especial para vivienda o industria. Referencias: Víctor Eduardo 2301, Telf. 26577.

Santa Cruz
GRAN OPORTUNIDAD
 En Santa Cruz, en venta Restaurante "RIVIERE", frente a la Catedral, Casilla 628, teléfono 4300.

JESUITAS Y MASONES
T. NAGY
 CASILLA 1510 - TEL. 28126

ANIMALES Y OBJETOS PERDIDOS


BUENA GRATIFICACION
 A la persona que devuelva expediente extraviado el día viernes, 30 Septiembre línea 4. Ref. Av. Perú 300 Señores Pastora Castro Avilés.

INSTRUMENTOS MUSICALES


COMPRO PIANO
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compro Piano: "Aleman" pago al contado.-

PIANO COMPRO
 Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026 - Compro Piano Alemán, pago al contado.

PROFESORES ACADEMIAS INSTITUTOS


INSCRIPCIONES
 Para cursos intensivos Estenografías (5 meses) solicite prospectos. Instituto Comercial "EVA PERÓN" Ayacucho 251, altos.

JOVENES
 Aprovechen las vacaciones, aprendan guitarra en cursos cortos en cualquier horario. Ref: Telf. 21246

TELEFONOS


VENDO
 Aparato teléfono. Referencias: teléfono 21661.

COMPRO TELEFONO
 Particular, al contado. Referencias: Telf. 10839. Horas de oficina.

COMPRO AL CONTADO
 Teléfono de mesa. Telf. 22739 22605

VENDO TELEFONO
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo constantemente teléfonos particular comercial, precio conveniente.

TELEFONO COMPRO
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Urgente compra teléfono particular, comercial pago al contado.

LIBROS Y REVISTAS


LA BOLSA DEL LIBRO
 AVENIDA LLIMANI 1640 LA PAZ - BOLIVIA
 GRANDES VENTAS PARA LOS ESTUDIANTES

PARA EXAMENES
 Adquiera oportunamente policopios, secundaria, cualquier curso - materias, PREUNIVERSITARIOS: Biológicas, sociales. Instituto "EVA PERON". Ayacucho 251, altos.

ARTICULOS PARA EL HOGAR


COCINAS COMPRO
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compro cocinas refrigeradores, pago al contado recibo comisión.

OCASION
 Vendo cuna con colchón. Bolívar 791.

CAMBIO
 Un juego de comedor, nuevo 16 piezas, con camioneta, aumento diferencia. Calle Illimani N° 1439.

VENDO ROPEROS
 Comedores, dormitorios, living. facilidades. Almirante Grau 1306.

VENDO ESCRITORIO
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vendo bonito escritorio de por 250. Regalo.-

MUEBLES DE RADIODAS
 Juan de Vargas 58 (Miraflores).- Teléfono 23043.

COMERCIAL "BRASILIA"
 Rodríguez 375.- Compra, vende muebles en general, máquinas de escribir, calcular, radios, etc.

PRESTAMOS DINERO SOCIOS


PRECISO DINERO
 Necesitamos personas que quieran colocar su dinero, ya sea para préstamos hipotecarios, negocios comerciales, Socabaya 340, primer piso, oficina 106. Telf. 23964.

COMERCIAL "LA UNICA"
 Comercio 926, teléfono 21214. Necesita dinero 10.000, 30.000, 50.000, 100.000, para préstamos hipotecarios, prendas, joyas.

COMERCIAL "LA UNICA"
 Comercio 926, teléfono 21214. Presta dinero, primera hipoteca.

PRESTO DINERO
 CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Préstamos hipotecarios efecto, diferentes sumas, asimismo necesito.

DINERO PRESTO
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Dinero préstamo cualquier cantidad interés legal.

NECESITO DINERO
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Necesita personas que desean prestar dinero, primera hipoteca, prendas, trámite al día.

VENDO
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo lindo salón de peluquería para caballeros, precio de ocasión, alquiler del local 500 \$b. mensual.

CASAS Y CHALETS


CASAS
 CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Casas, departamentos, habitaciones, tiendas necesito, no cobro comisión propietarios.

CASA VENDO
 CARVAJAL. Yanacocha 448. Vendo hermosa casa, Seguncoma de un departamento confortable, garaje, jardín 16.500 Dolares.- Av. Ecuador 80.000.- Calle Los Andes ampliado con teléfono 260.000 Otra misma zona 38.000.- Av. Vásquez 65.000.-

CASA VENDO
 CARVAJAL.- Yanacocha 448. Vendo casa, Av. Busch 4 departamentos confortables magnífica ubicación.- Diez de Medina cerca Supr Mercado 30.000. ocasión.- Pasos Kanqui nueva 38.000.- Entre Rios cerca puente Topáter 48.000. Nataliel Aguirre 46.000.- Calle Beni 35.000.-

VENDO
 CARVAJAL.- Yanacocha 448. Vendo hermosa casa sobre Av. Brasil, tres departamentos confortables, garaje parque infantil, entrega vacía 220.000.- ocasión.- Casa antigua Av. Saavedra dos departamentos 1.000 m2. cerca Estación Mayor 200.000.- ocasión. Calle Venancio Burgoa 120.000, entrega vacía.

VENDO CASA
 Y terreno en Villa Copacabana, Illampu 754, teléfono 11766.

COMERCIAL "BRASILIA"
 Rodríguez 375. Vendemos casita Buenos Aires 20.000.

NECESITO CASA
 Amplia en alquiler, para instituto con internado. Telf. 23596

VENDO CASA
 CARVAJAL.- Yanacocha 448. Vendo casa Av. Tejada Sorzano 35.000 Av. Achachicala nueva 27.000.- Av. Achachicala 80.000 buen lugar, misma zona 10.000 pequeña Villa Fátima Barrio Minero 60.000 entrega inmediata.

CASAS ANTICRETICO
 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticrético ofrecemos casas, departamentos, habitaciones, tiendas, antes de dar y tomar consulte nuestras oficinas

VENDO TAXI
 "CHEVROLET" 1954, en perfectas condiciones. Ver y tratar en Calle Chaco esquina Crespo, de horas 10 a 12.

COMERCIAL "BRASILIA"
 Rodríguez 375. Damos departamento anticrético, Indaburo 35.000.-

COMERCIAL "BRASILIA"
 Rodríguez 375. Damos anticrético, departamento nuevo, Villamil de Rada, 12.900.

PENSION
 Para caballeros por rentamiento en los departamentos con altillo zona céntrica Ref. Telf. 24820.

URGENTE EN ALQUILER
 Matrimonio sin hijos precisa casa amoblada dos o tres dormitorios y dependencias con jardín, garaje, en Sopocachi, Obrajés o Calacoto sin intermediarios. Ref. telf. 22424.

CASA
 CARVAJAL.- Yanacocha 448. Vendo casa, Av. Busch 4 departamentos confortables magnífica ubicación.- Diez de Medina cerca Supr Mercado 30.000. ocasión.- Pasos Kanqui nueva 38.000.- Entre Rios cerca puente Topáter 48.000. Nataliel Aguirre 46.000.- Calle Beni 35.000.-

COMERCIAL "LA UNICA"
 Comercio 926, teléfono 21214. Vendo hermosa casa, dos departamentos amplios, dos patios. Calle Chirveches-Sopocachi, \$b 120.000

COMPRO CASA
 Mínimum 3 dormitorios, Sopocachi Obrajés, Calacoto. Llamar 23949.

URGENTE EN ALQUILER
 Matrimonio sin hijos precisa casa amoblada dos o tres dormitorios y dependencias con jardín, garaje, en Sopocachi, Obrajés o Calacoto sin intermediarios. Ref. telf. 22424.

CASA
 CARVAJAL.- Yanacocha 448. Vendo casa, Av. Busch 4 departamentos confortables magnífica ubicación.- Diez de Medina cerca Supr Mercado 30.000. ocasión.- Pasos Kanqui nueva 38.000.- Entre Rios cerca puente Topáter 48.000. Nataliel Aguirre 46.000.- Calle Beni 35.000.-

ANTICRETICO
 Ofrezco, casa nueva en Villa Fátima, con tres dormitorios y dependencias precio \$b. 12.000 para determinar detalles. Informes, Socabaya 340, oficina 7, interior.

COMERCIAL "LA UNICA"
 Comercio 926, teléfono 21214. Vendo linda casa, Yanacocha - final, tres dormitorios, dependencias, amplio terreno \$b 110.000.

VEHICULOS


MOTIVO DE VIAJE
 Vendo automóvil "Simca 1500" \$us. 2.950, MoJ. 1966. poco recorrido, perfecto estado. Ref: 22430, Sanches Lima 2045.

VEHICULOS
 "STUDEBAKER" 1963, especial taxi, "VOLKSWAGEN" 1961, "CHEVROLET" camioneta 1951, "CHEVROLET" vagoneta 1957, "FORD FALCON" 1965, taxi "CHEVROLET" 1961, vendo excelentes condiciones. "BARVAL", Campero 25.

REPARAMOS RADIOS
 A domicilio. Teléfono 27149.

COMPRO CASAS
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra casas, Miraflores, Sopocachi, San Pedro Calacoto, Obrajés, pago al contado, recibimos comisión, antes de vender consulte nuestras oficinas.-

CASA VENDO
 CARVAJAL.- Yanacocha 448. Vendo casa tres pisos, cinco dormitorios, dependencias, jardín Av. Brasil entrega vacía excelente lugar.- Casa Costa Rica buen lugar Villa Copacabana 22.900.- Alto Chijini. 22.000.-

VENDO CASA
 CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vendo casas, calle Montenegro 2 departamentos independientes, vacías, facilidades 120.000.- Villa Fátima dos departamentos, garaje, entrega vacía.- Av. Vásquez 30 y 65.000.-

NECESITO ALQUILER
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Necesito alquiler casas, departamentos, habitaciones, tiendas, pagos adelantados.-

COMPRO CASAS
 Necesitamos casas pequeñas, sin inquilinos, cualquier sitio ciudad, colocación inmediata, propietarios personarse en nuestras oficinas: Socabaya 340 primer piso, oficina 106. Telf. 23964.

VENDO
 Casa y terreno, ref. 24498

COMERCIAL "LA UNICA"
 Comercio 926, teléfono 21214. Necesita casas, departamento, habitaciones, tiendas, terrenos, negocios, para venta, alquiler, anticrético.

COMERCIAL "LA UNICA"
 Comercio 926, teléfono 21214. Vendo casa, siete habitaciones, una cuadra Universidad, \$b 50.000

COMERCIAL "LA UNICA"
 Comercio 926, teléfono 21214. Vendo casas: Segunda Costa Rica, un departamento, tres dormitorios, \$b 95.000. Av. Chacaltaya, dos departamentos, dependencias \$b 110.000 Otra casita nueva Chacaltaya \$b 55.000

COMERCIAL "LA UNICA"
 Comercio 926, teléfono 21214. Vendo chalet, dos departamentos, tres dormitorios, cada uno dependencias, Sopocachi, calle Arcaza \$us 12.000

COMERCIAL "LA UNICA"
 Comercio 926, teléfono 21214. Vendo hermosa casa, dos departamentos amplios, dos patios. Calle Chirveches-Sopocachi, \$b 120.000

VENDO CAMION
 "TOYOTA" 1962, Cap. 60 qu, Ref. Av. Manco Kapac 123

AUTOMOVIL "CHEVY" II
 1964, 4 puertas, 6 cilindros, vendo. Saavedra 2016.

TAXI 1961
 "PLYMOUTH", Valiant, ocasión vendo. Plaza Sucre 11478.

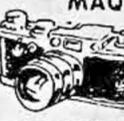
RADIO AUTOMOVIL
 Chevrolet, vendo 62-64, transistorizado. Yanacocha 978.

VENDO COLECTIVOS
 Marca Ford, con capacidad para cincuenta personas. Potosí 1166.

SIMCA ARIANE
 Se vende, 4 puertas, modelo 63, \$b. 25.000. Referencias. Teléfonos 10809-20415.

POR VIAJE VENDO
 Cupé "DE SOTO", buen estado, primer motor. Referencias: M. Paredes y M. Rodríguez No. 975 (Tienda).

SE ALQUILAN
 Autos nuevos, con o sin chófer. General Campero 25.

MAQUINAS


FOTOGRAFICAS
 Revelado de rollos de películas y ampliado de copias en el día.

VENDO
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vendo máquina fotográfica marca "Yashica" precio de ocasión.- Nueva.

SE COMPRA
 Una máquina Agfa Karat nueva usada Friedheim, Pedro Salazar 452. Telf. 23850 9-12 6-36.

TECNICOS Y SERVICIO DOMESTICO


REFRIGERACION
 Reparaciones - carga gas - rebobinado. 15 años al servicio de la colectividad. Recogemos y entregamos a domicilio. Garantía técnica FLASH Electro Technical Service. Ingavi N°854. Teléfono 20507.

COMERCIAL-CONTABLE "LA UNICA"
 Comercio 926, teléfono 21214. Atienda por profesionales especializados. Ofrezco sus servicios de: Auditoria, contabilidad, compra-venta de casas, terrenos, vehículos, anticréticos, departamentos, habitaciones, tiendas, etc. Trámite: Radicación, nacionalización, pasaportes, salvo conductos, cédula de identidad, Libro Militar, títulos Bachiller, pago impuestos, patentes, registro de marcas. VINCULAMOS EMPRESAS Y NEGOCIOS EN GENERAL

JAZZ ESPECTACULO "SWINGBALLY"
 Illampu No. 711, teléfono 22104.-

BACHILLERES
 Adelantamos trámites, títulos bachiller, tiempo mínimo, costo reducido. LA NACIONAL Colón 595, oficina 1.

FOTOCOPIAS
 Al minuto, cualquier tamaño y clase. Campero 25 "BARVAL".

REFACCIONES INTERIORES
 Pintados modernos, colocación de vidrios. Telf. 28131.

FOTO "LA SUIZA"
 América 183. Revelado de rollos de películas, y ampliado de copias en el día.

CONTABILIDADES
 Por horas, se atiende preferentemente cualquier problema tributario, apertura de negocios, trámite completo, tiempo y horarios mínimos. Oficina con garantía. Telf. 22382, particular 11637.

TINTORERIA "STELLA ILUSTRADA"
 Tinte alfombras, cortinas y ropas en general, para luto en pocas horas. Ingavi 745.

VENDO CAMION
 "TOYOTA" 1962, Cap. 60 qu, Ref. Av. Manco Kapac 123

AUTOMOVIL "CHEVY" II
 1964, 4 puertas, 6 cilindros, vendo. Saavedra 2016.

TAXI 1961
 "PLYMOUTH", Valiant, ocasión vendo. Plaza Sucre 11478.

RADIO AUTOMOVIL
 Chevrolet, vendo 62-64, transistorizado. Yanacocha 978.

VENDO COLECTIVOS
 Marca Ford, con capacidad para cincuenta personas. Potosí 1166.

SIMCA ARIANE
 Se vende, 4 puertas, modelo 63, \$b. 25.000. Referencias. Teléfonos 10809-20415.

POR VIAJE VENDO
 Cupé "DE SOTO", buen estado, primer motor. Referencias: M. Paredes y M. Rodríguez No. 975 (Tienda).

SE ALQUILAN
 Autos nuevos, con o sin chófer. General Campero 25.

MAQUINAS


FOTOGRAFICAS
 Revelado de rollos de películas y ampliado de copias en el día.

VENDO
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vendo máquina fotográfica marca "Yashica" precio de ocasión.- Nueva.

SE COMPRA
 Una máquina Agfa Karat nueva usada Friedheim, Pedro Salazar 452. Telf. 23850 9-12 6-36.

TECNICOS Y SERVICIO DOMESTICO


REFRIGERACION
 Reparaciones - carga gas - rebobinado. 15 años al servicio de la colectividad. Recogemos y entregamos a domicilio. Garantía técnica FLASH Electro Technical Service. Ingavi N°854. Teléfono 20507.

COMERCIAL-CONTABLE "LA UNICA"
 Comercio 926, teléfono 21214. Atienda por profesionales especializados. Ofrezco sus servicios de: Auditoria, contabilidad, compra-venta de casas, terrenos, vehículos, anticréticos, departamentos, habitaciones, tiendas, etc. Trámite: Radicación, nacionalización, pasaportes, salvo conductos, cédula de identidad, Libro Militar, títulos Bachiller, pago impuestos, patentes, registro de marcas. VINCULAMOS EMPRESAS Y NEGOCIOS EN GENERAL

JAZZ ESPECTACULO "SWINGBALLY"
 Illampu No. 711, teléfono 22104.-

BACHILLERES
 Adelantamos trámites, títulos bachiller, tiempo mínimo, costo reducido. LA NACIONAL Colón 595, oficina 1.

FOTOCOPIAS
 Al minuto, cualquier tamaño y clase. Campero 25 "BARVAL".

REFACCIONES INTERIORES
 Pintados modernos, colocación de vidrios. Telf. 28131.

FOTO "LA SUIZA"
 América 183. Revelado de rollos de películas, y ampliado de copias en el día.

CONTABILIDADES
 Por horas, se atiende preferentemente cualquier problema tributario, apertura de negocios, trámite completo, tiempo y horarios mínimos. Oficina con garantía. Telf. 22382, particular 11637.

TINTORERIA "STELLA ILUSTRADA"
 Tinte alfombras, cortinas y ropas en general, para luto en pocas horas. Ingavi 745.

REPARAMOS RADIOS
 A domicilio. Teléfono 27149.

SCALA

Matinal: SANGRE Y ARENA, con Anthony Quinn. Matinée hs. 3.15 p.m., Tanda hs. 6.30 p.m. y Noche hs. 9.45 p.m.: LA AGONIA Y EL EXTASIS, con Charlton Heston y Rex Harrison. Precios Matinal 1.60 y 2.10, Matinée 8.60 y 10.60, Tanda y Noche 8.80 y 10.80.-

UNIVERSO

Matinal: LOS ASESINOS DEL KILIMANJARO. Matinée, Tanda y Noche: CURRITO DE LA CRUZ, con EL PIREO y Francisco Rabal. Precios Matinal 1.60, Matinée Platea 3.10.- Mezzanine 3.60, Tanda y Noche Platea 3.80.- Mezzanine 4.30.-

LA PAZ

Matinal: SEXTO SENTIDO. Matinée, Tanda y Noche: JARAWI. En colores. Precios Matinal 1.60, Matinée 3.10, Tanda y Noche 3.80.-

PARIS

Matinal: Presenta la película de Walt Disney: TEMERARIO RESCATE. Matinée: ESPUELAS NEGRAS, Tanda y Noche: BAUTISMO DE FUEGO, prohibida para menores de 18 años. Precios Matinal 1.10, Matinée 3.10, Tanda y Noche 3.20.-

MIRAFLORES

Matinal (doble): TINTAN EL HOMBRE MONO y QUE PERRA VIDA. Matinée: PARA ATRAPAR A UN ESPIA. Tanda y Noche: EXTASIS PROHIBIDO. Sólo para mayores de 18 años. Precios Matinal 1.10, Matinée 2.60, Tanda y Noche 3.20.-

6 DE AGOSTO

Matinal: EL ARTICULO SALVAJE. Matinée, Tanda y Noche: IPCRESS ARCHIVO CONFIDENCIAL, con

Hoy Cines

Michael Caine y Nigel Green. Actualidades mundiales No. 41. Precios Matinée 4.10 y 4.60, Tanda y Noche 4.80 y 5.30.-

LUPE BALAZOS, con Lucha Moreno, y LOS HIJOS DEL CONDENA-DO, con Fernando Casanova y Lilia Prado. Precios Luneta Matinée 2.60.- Alta 1.60. Tanda y Noche 3.20 y 1.60.-

ABAROA

Matinal: LA FLECHA ROTA, con James Stewart. Matinée, Tanda y Noche: PANICO BAJO EL MAR, con Edward Judd y LA INVASION SECRETA, con Stewart Granger. Precios Matinée 1.60 y 2.60, Tanda y Noche 1.60 y 2.70.-

AVENIDA

Matinal: KONGA y 20.000 OJOS, en colores. Matinée, Tanda y Noche: EL TREN, con Burt Lancaster. Precios Matinal 1.- y 0.50, Matinée 2.50 y 2.0, Tanda y Noche 3.- y 2.-

TESLA

Matinal en Tecnicolor: LA BARRANCA DE SATANAS, con Cornel Wilde. Matinée, Tanda y Noche en Tecnicolor: EL CAPITAN NEWMAN, con Gregory Peck y Tony Curtis. Precios Matinal Platea 1.50.- Mezzanine 2.60.- Matinée Platea 3.- Mezzanine 3.50. Tanda y Noche Platea 3.50.- Mezzanine 4.-

BOLIVAR

Matinal: BARU EL HOMBRE DE LA SELVA, en tecnicolor. Matinée, Tanda y Noche: UN FULANO EN ESTAMBUL, con Horst Buchholz, en colores. Precios Matinal 1.- y 0.50, Matinée 2.70 y 2.20, Tanda y Noche 3.20 y 2.20.-

MONJE-CAMPERO

Matinal: SUDAN, a color, con María Montes. Dos Matínees: Primera hs. 14.30; segunda hs. 16. Tanda y Noche: BUENAS NOCHES, BUENOS AIRES, éxito musical a color, con Hugo del Carril, Palito Ortega, Los 5 Latinos, Los Quilla Huasi y otros grandes. Precios Luneta Matínees 3.- Alta 2.50, Tanda y Noche 3.50 y 3.-

COLON

Matinal doble: LA EDAD DE PIEDRA, con Viruta y Capulina. Matinée, Tanda y Noche dobles: VOY DE GALLO, con Ma. Antonieta Pons, en tecnicolor, y ademas LA GITANA Y EL CHARRO. Precio Matinal 1.- y 0.60.-

PRINCESA

Matinal: LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT, a color. Matinée: LA SENAL DE LA MUERTE, con Joanne Woodward. Tanda y Noche: L.O.LITA, con James Mason y Sue Lyon. Prohibida para menores. Precios Luneta Matinée 3.- Tanda y Noche 3.50.-

TRIANON

Matinal: MARISOL RUMBO A RIO y SANTO EN EL HOTEL DE LA MUERTE. Desde las 14 horas funciones continuadas: EL CAPO-RAL, con Tony Aguilar en colores.

MURILLO

Matinal, doble: ULISES, a color, con Kirk Douglas; y ALLA EN EL LEJANO OESTE, con Laurel y Hardy. Matinée doble: DINGAKA, a color, con Stanley Baker, y EL REY PELE, protagonizada por el propio Pelé. Tanda: EL PRINCIPE BANDOLERO, a color, con Tony Curtis. Noche doble: DINGAKA y EL REY PELE. Precios Luneta 2.50.- Galería 1.50.-

ILLIMANI

Matinal y cortos: EL RIO DE LAS ANIMAS. Matinée, Tanda y Noche dobles: ATORAGON y RUTILLO EL FORASTERO. Precios Matinal 0.50, Matinée 1.-, Tanda y Noche 1.50.-

IMPERIO

Matinal dobles: SECRETO DE TOMY y SANTO CONTRA EL CEREBRO DIABOLICO, con Fernando Casanova. Matinée, Tanda y Noche dobles (estreno): ME LLAMAN EL CANTA CLARO y SEMAFORO EN ROJO, con José Gálvez y Germán Robles. Precios Matinal 0.80 y 0.40, Matinée, Tanda y Noche 2.- y 1.50.-

ROXY

Matinal: SIMBAD EL MARINO. Matinée y Tanda: LA QUIMERA DEL ORO y LOS PUENTES DEL INFIERNO. Noche: UN VERANO CON MONICA y LOS PUENTES DEL INFIERNO. Precios Matinée 2.60, Tanda y Noche 2.70.-

EBRO

Matinal, doble: LOS ASTRONAUTAS, con Viruta y Capulina, y SANTO VS. EL ESTRANGULADOR. Matinée, Tanda y Noche, dobles:

MEXICO

Matinal doble: FESTIVAL DE LA METRO GOLDWIN MAYER y EL TERROR DE LAS CHICAS, con Jerry Lewis. Matinée y Tanda dobles UN VIAJE INCREIBLE y EL MATASANOS, en colores. Noche sólo para hombres: PELIGROS DEL AMOR JOVEN, prohibida para menores de 16 años. Precios Matinal 1.0 y 0.50, Matinée, Tanda y Noche 3.- y 2.-

ARREGLO RADIOS
A domicilio. Teléfono 12955.

PINTAMOS INTERIORES
Pisos, vidrios a domicilio. Teléfono 28131.

VARIOS
"OVERLOOK"
Dos costuras para "OVERLOOK" Ilampu 103.

IMPRESA "HORIZONTES"
Tacos mensuales 1967. Se ruega recoger reservaciones.

MOTIVO VIAJE VENDO
A:ople máquina tejedora, multímetro portátil, cursos completo de radio y selecciones. Rodríguez N° 370. Señorita Carmela.

FARMACIAS-DROGUE-RIAS
Vendemos frascos de 10 - 30 - 60 gramos, precio de fábrica, cualquier cantidad, Ref: Landaeta 80, Telf. 29917.

OCASION VENDO
Máquina escribir semi-portátil "OLIMPIA", último modelo, sin uso y acordeón "PAULO SOPRANI", 72 bajos, flamante. Ref: Telf. 20062, Sr. Alberto Díaz.

VENDO
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra máquinas de escribir portátil y escritorio, precio de regalo.-

COMPRO MAQUINAS
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra máquinas de escribir, coser, pago al contado, recibimos comisiones -

FOTO "LA SUIZA"
Revelado de rollos de películas y ampliado de copias en el día.

HOY CINE "MIRAFLORES" HOY

Sensacional programa
Matinal doble: "TINTAN EL HOMBRE MONO" "QUE PERRA VIDA"
Matinée:
"PARA ATRAPAR AL ESPIA"
en brillante technicolor
Tanda y noche: a pedido de numeroso público la inolvidable novela de Johas O'Hara que sacudió de emoción al público paceño:

"EXTASIS PROHIBIDO"

Las pasiones más íntimas en el corazón de una mujer!...

JERRY LEWIS - DEAN MARTIN

en la más disparatada comedia fílmica para reír de comienzo a fin!

"QUE CLASE DE NIÑO"

EN TECNICOLOR



TODO UN NIÑO GRANDOTE, MIMADO POR TODO UN COLEGIO DE SEÑORITAS!

MARTES
DIVERTIDO ESTRENO
CINE TESLA

Presenta Dist. Boliviana de Films.

¿VUELVEN LOS MUERTOS DEL MÁS ALLÁ?... ¿EXISTE O NO EXISTE LA REENCARNACIÓN?



Cosas pavorosas pasan en "Se Me Hielo La Sangre" (My Blood Runs Cold) a Troy Donahue, Joey Heatherton y Barry Sullivan. Si deja usted de ver el final... ¡quizás la sangre se le quede helada para siempre! "Cines Unidos Ltda."

¡Próximo Estreno! "MONJE CAMPERO"

Hoy: Cine teatro "Monje Campero" A objeto de facilitar su ingreso a la sala y para que usted no deje de admirar y gozar de un super-espectáculo, tome nota que presentamos: DOS MATINEES: Primera a Hrs. 14.30 Segunda a Hrs. 16.00 -Y, en horario habitual, las de Tanda y Noche- MILLARES DE ESPECTADORES YA LA VIERON Y AGRADECIERON LOS GRATOS MINUTOS DE DESLUMBRAMIENTO QUE LES BRINDO: "BUENAS NOCHES, BUENOS AIRES" -Presenta: Distribuidora Cinematográfica "Copacabana" S.R.L. -Además: en Matinal: "SUDAN" con John Hall, a colores-

¡¡UN PODEROSO DRAMA DE GUERRA ESCRITO A SANGRE Y VALENTIA...!! HASTA EL ULTIMO HOMBRE Heroísmo Acción. COMMAS DE 50 MIL EXTRAS EN ACCION. RICHARD WIDMARK. PROXIMO EMOCIONANTE ESPECTACULAR ESTRENO MARTES EN SUS TRES FUNCIONES "CINE EBRO"

AVENA PRINCESA AHORA TAMBIEN en la lata de 1 libra

¡GRATIS! con AVENA PRINCESA. Además de su gran valor nutritivo y energético, ahora Ud. obtiene miles de artículos de plástico para su hogar al consumir AVENA PRINCESA. ¡EN CADA LATA UN OBSEQUIO! Hay tazas, cucharitas, saleros y miles de artículos que Ud. está deseando. compre hoy AVENA PRINCESA. SOCIEDAD INDUSTRIAL MOLINERA S.A. LA PAZ - BOLIVIA

hágalos crecer robustos con AVENA PRINCESA y gane miles de artículos para su hogar. ¡GRATIS! con AVENA PRINCESA. SOCIEDAD INDUSTRIAL MOLINERA S.A. LA PAZ - BOLIVIA

G. Y ESGRIMA Y VICTOR A. UGARTE EN DECISIVO ENCUENTRO DE VOLIBOL



Gimnasia y Esgrima y "Victor Agustín Ugarte" disputarán la posibilidad de permanecer en la primera división del volibol femenino, en partido que se cumplirá hoy por la mañana en el coliseo Ciudad de La Paz. En la misma jornada, el sexteto femenino de Simón Bolívar tiene la gran posibilidad de clasificarse campeón del certamen con sólo presentarse a cumplir su compromiso contra Olympic.

En varones, a primera hora, JEC, equipo ya condenado a descender, jugará contra Litoral, en el partido de fondo Olympic, clasificado campeón enfrentará a Sportsmen.

Gimnasia y Esgrima y "Victor Agustín Ugarte" están ubicados en el último lugar de la tabla de posiciones, con el mismo número de partidos y con 13 puntos. El ganador de esta confrontación se habrá salvado del descenso y habrá determinado que el perdedor baje de categoría. De ahí que el partido puede resultar interesante ya que ambos conjuntos entrarán al campo de juego a dar todo de sí.

POR EL DESCENSO.- Gimnasia y Esgrima y "Victor Agustín Ugarte" disputarán hoy un difícil partido por el descenso de categoría. En la nota gráfica Martha Taborga y Virginia Terrazas integrantes del equipo del INSEF.

The Strongest y Bolívar en una confrontación amistosa

POR EL TORNEO NL. SE ENFRENTARON FERROVIARIOS Y MAESTRANZA



ATIGRADO.- Rolando Vargas delantero gualdinegro que enfrentará hoy a la retaguardia bolivarista.

Un clásico amistoso protagonizarán esta tarde los equipos de The Strongest y Bolívar en el estadio Siles de Miraflores. Los atigrados se presentarán reforzados por el concurso de Staukas y Villate de Always, y por Germán López y Adolfo Flores de Chaco Petrolero, mientras que los celeste harán actuar a su escuadra campeona con la excepción de Aramayo que se encuentra lesionado. Jugará Taritola en la punta y Castillo de entreala. El clásico será arbitrado por Jaime Flores. En el preliminar cotejarán por el torneo profesional boliviano, los equipos de Ferroviarios de Oruro y Maestranza de La Paz. Partido importante para los rojinegros que necesitan puntos para asegurar su clasificación en esta competencia. Ferroviarios pueden mejorar la producción exhibida en ocasión de su debut frente al elenco de 31 de Octubre. Este match que comenzará a las 13 y 50, será fiscalizado por Alberto Albornoz.

Inglaterra ganó 2-0 a Irlanda del Norte

Belfast, 22 (AP)- El interior derecho Roger Hunt y el extremo izquierdo Martín Peters dieron a Inglaterra una victoria de 2-0 sobre Irlanda del Norte hoy. Este primer partido de Inglaterra desde que ganó el campeonato mundial hace tres meses.

Fue un encuentro muy disputado, con Irlanda luchando todo el tiempo pero sus delanteros no pudieron penetrar la fuerte defensa inglesa

con el famoso sistema de 4-3-3 que le dio la copa mundial.

El árbitro escocés Bobby Davidson tuvo que amonestar varias veces a los jugadores por el juego rudo; anotó los nombres del medio inglés Bobby Stiles y del delantero irlandés Derek Dougan después que chocaron a medio campo, y seis minutos antes de terminar el partido expulsó al extremo derecho irlandés Billy Ferguson por un foul contra Alan Ball.



CELESTE.- René Lafuente guardavalla de Bolívar. El campeón de 1966 expondrá su capacidad ante el clásico adversario.

Chuma perdió con "S. Cruz" y descendió de categoría

Mariscal Santa Cruz, campeón del torneo "B" determinó ayer el descenso de Central de Chuma a imponerse por 4 goles a 2. Los tantos fueron conseguidos por Escobar a los 16 y 42 minutos y Rocha de penal a los 19 de la primera etapa. Del Llano a los 9 minutos, R. González a los 11 y Mariscal a los 26 de la complementaria.

El encuentro de primera hora favoreció a Independiente Alas que venció a Mariscal Braun por dos a uno. Los goles fueron conseguidos por Zelaya a los 25 minutos y López a los 25' 30" de la primera fracción. Pinto a los 14 minutos de la complementaria.

Una vez finalizado el partido de fondo, los hombres de "Santa Cruz" dieron la vuelta olímpica, mientras los de Chuma se retiraron cabizbajos a los vestuarios por la derrota que les significó el descenso de categoría.

Las posiciones quedaron así: Mariscal Santa Cruz 14 partidos 21 puntos; Ind. Alas 13 partidos 17 puntos; Ferroviario 13 partidos 16 puntos; Lanza 13 partidos 14 puntos; Litoral 13 partidos 13 puntos; Mariscal Braun 14 partidos 11 puntos; Guadalupe 11 partidos 9 puntos y Central Chuma 14 partidos 7 puntos.

El campeonato finalizará el próximo sábado con estos encuentros Lanza enfrentará a Litoral y Guadalupe rivalizará con Ferroviario.

Circuito de motos se cumple hoy en Mallasa

Treintiocho corredores pugnarán hoy por la victoria en el Circuito "Fundación de La Paz" que se iniciará a las 8 horas en el Parque Nacional de Mallasa, un escenario pintoresco para la competencia de motocicletas.

La carrera está organizada por el Moto Club Boliviano que también organizó una Feria Exposición donde el público tendrá la oportunidad de apreciar muy de cerca las distintas marcas de

motocicletas de las firmas comerciales importadoras de esta clase de vehículos.

Movilidades especiales de las líneas 1-11 y el "Expreso" continuarán con su recorrido habitual y ampliarán su servicio hasta Mallasa. En este lugar, como no sucedió en otras oportunidades, se expendrán bebidas gaseosas.

La competencia se iniciará con la categoría de 175cc. Los corredores de esta prueba cumplirán 12 vueltas al circuito. En la segunda prueba, 250 cc. se darán 15 vueltas. La tercera categoría comprenderá 20 vueltas, y finalmente en la prueba especial, reservada para máquinas de mayor potencia, los corredores cumplirán 20 vueltas. Freddy Vargas, René Rocha y Marco Antonio Burgoa participarán en un duelo por conseguir la victoria.

ROSARIO CENTRAL Y ATLANTA EMPATARON

Buenos Aires, 22 (AFP).- Los equipos de Atlanta y Rosario Central empataron anoche a un gol, en un cotejo anticipado del torneo profesional, correspondiente a la jornada de hoy domingo. El partido, que se jugó en la cancha de Atlanta, había finalizado sin tantos en la primera etapa.

GALES Y ESCOCIA EMPATARON 1 A 1

Cardif, País de Gales, 22 (AFP).- Los equipos de fútbol del País de Gales y de Escocia empataron a un gol en un encuentro que se jugó hoy aquí, valedero para la copa de Europa de las naciones. Se llegó al descanso con empate a cero.

Filipino Elorde superó al argentino Vicente Derado

MANILA, OCT. 22 - URGENTE (AFP).- La victoria del filipino Gabriel "Flash" Elorde, que conserva así su título mundial de los ligeros-juníors por décima vez fue lograda por un escaso margen sobre el argentino Vicente Derado.

Los jueces Alfredo Quiason y

Artemio Cruz votaron por Elorde 70-68 y 70-69 respectivamente, mientras que el tercer juez Alex Willacamp daba un empate; 71-71

El combate disputado antes unos 26.000 espectadores, tuvo momentos de emoción e interés, pero fallas durante una serie de agarrones que, en los últimos rounds

provocaron ruidosas protestas del público.

Elorde ganó la pelea en los primeros rounds, conservando la ventaja en la segunda mitad del combate.

La ceja izquierda de Derado sangraba abundantemente en este round.

Aunque ganó el filipino y conserva su título, estuvo lejos de impresionar esta noche a sus seguidores.

El argentino atacó bien y con regularidades al rostro del campeón, pero nunca le "tocó" con verdadera fuerza. La única herida que le infligió fue un ligero corte junto al ojo derecho.

La pelota campeona... La pelota reglamentaria...

SUPER CUERIVAL!!!



FREUDENTHAL Y CIA. LTDA.

Calle Potosí 967 Casilla 794

Obsequio libros se acerca Navidad Editorial Salvat.

Ofrece:

Diccionario Enciclopédico 12 tomos
Historia del Mundo - Pijoan 5 tomos
La Vida 8 tomos

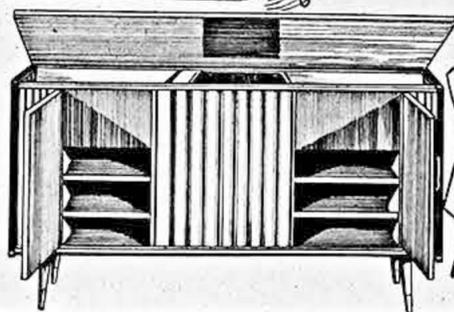
Consulte el sistema de crédito en:

UNIVERSAL BOOKSTORE, Mercado 1307

LOS AMIGOS DEL LIBRO TECNICO, Ayacucho Esq. Camacho.

LAS HORAS MAS FELICES con la mejor música en la mejor radiola...

GRUNDIG



EXPOSICION Y VENTAS: MERCADO ESQ. SOCABAYA-INTERIOR AGENCIAS GRACE

LA RADIOLA Ks 590 WE DE CONCIERTO: 12 TUBOS. 4 CONTROLES DE TONO. CONEXION PARA GRABADORA ESTEREOFONICA, PICK UP AUTOMAT. 4 VELOCIDADES.

INTERMACO

ESTADIO "HERNANDO SILES"

DOMINGO 23 DE OCTUBRE DE 1966

GRAN TARDE DEPORTIVA EN HOMENAJE A LA FUNDACION DE LA INCLITA CIUDAD DE LA PAZ

Hs. 14.00 Por el Campeonato Profesional Boliviano

"UNION MAESTRANZA"

Versus

"FERROVIARIOS"

Sub-Campeón de la ciudad de Oruro

Sensación del fútbol paceño

Hs. 16.00 Gran Clásico Paceño

"BOLIVAR"

Campeón Paceño 1966

Versus

"STRONGEST"

Idolo del público paceño

La Paz, Bolivia, Domingo 23 de Octubre de 1966.



Cordialidad sin precedentes y jornadas de trabajo en plena selva, al margen de todo protocolo, fueron las características de la entrevista entre los presidentes de Bolivia y el Perú. Los pobladores de Puerto Patrias, Tingo María, Iquitos y otros lugares, recibieron a su presidente. Belaúnde Terry, y al mandatario boliviano René Barrientos, con cálidas demostraciones de afecto y simpatía. La sencillez de la gira que hicieron los presidentes en territorio peruano gustó a la gente sencilla que venciendo los rigores de la naturaleza está labrando el desarrollo del Perú.

"Si Barrientos fuera peruano, sería un líder de mi partido"

Esa es una opinión expresada por el Presidente Belaúnde al término de su entrevista con el Mandatario de Bolivia, en la selva peruana.--

Por JOSE VIDAURRE MENDOZA

"El Gral. Barrientos es hombre vigoroso, emprendedor, inteligente y valiente. Si fuera peruano, estaría con nosotros; sería un líder de mi partido. No quisiera tenerlo por mi enemigo". En estas frases sintetizó el Presidente del Perú, Arq. Fernando Belaúnde Terry, su opinión sobre la personalidad del Presidente de Bolivia, Gral. René Barrientos Ortuño, con quien recorrió de sur a norte el territorio peruano y poco menos que convivió durante tres días, como dos camaradas empeñados en la misma empresa.

El Mandatario peruano, casi al término de la reunión de tres días, al margen de todo protocolo, con su colega de Bolivia, emitió otra opinión: "Todo lo que sucede en el

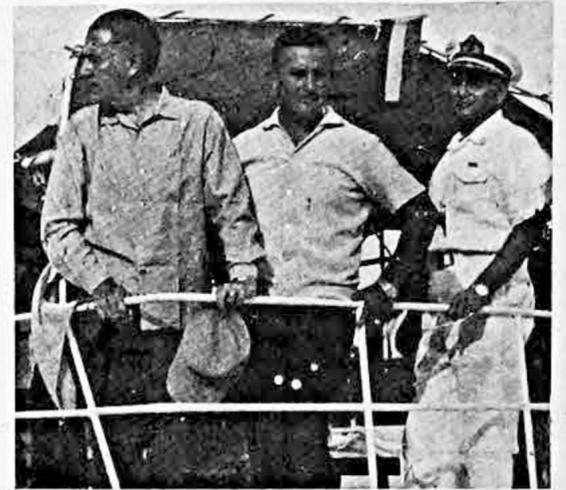
Perú es aplicable a Bolivia". Belaúnde Terry sostuvo una prolongada conversación con los periodistas bolivianos que acompañaron al Presidente Barrientos en su viaje al Perú. Propiamente, no fue una conferencia de prensa sino, más bien, una charla amigable, casi íntima, en el apartamento que ocupaba el Presidente peruano en el lujoso Hotel de Turistas "Iquitos" de la cada vez más modernizada ciudad del mismo nombre, en las márgenes del gigantesco río Amazonas.

Belaúnde, arquitecto de profesión, 53 años de edad, que hace recién diez años que se ha introducido en la política, conoce como pocos el territorio de su país. Igual que su visitante el Gral. Barrientos, durante su campaña electoral recorrió todos los pueblos andinos y de las selvas para hacer conocer sus proyectos y alternar personalmente con la población. Según lo dijera él mismo, se siente más cómodo en traje de campaña y vive más feliz en contacto directo con la naturaleza. Es hombre de decisiones rápidas e inesperadas, es buen jinete y le gusta navegar por los caudalosos ríos de la cuenca amazónica, desafiando el peligro de los rápidos y cascadas. Alto y de fuerte contextura física, es amable y poseedor de una sólida cultura. Padre de tres hijos y autor de algunos libros y estudios de carácter técnico, nació en Lima siendo hijo de un arequipeño.

PROBLEMA MARITIMO
"Creo que el deber del Perú, en cuanto al problema marítimo de Bolivia, es dar a Bolivia las mayores facilidades en su propio litoral (del Perú), cosa que en realidad está ocurriendo", dijo el Presidente Belaúnde al enfocar los periodistas bolivianos este problema vital boliviano. Dijo que las deficiencias se las perfeccionarán para lograr el adelanto "portuario-vascularidad". Añadió: "Las carreteras a Bolivia son como candidatas políticas, tienen sus partidarios y tienen sus defensores y polemistas". Aclaró que los pueblos del Perú se disputan el acceso al comercio boliviano y por ello su Gobierno está dispuesto a mejorar ese tráfico y a dar a los bolivianos el mismo trato que da a los peruanos, eso en el ámbito de la propia soberanía peruana.

RIO MAURI
Acercá del aprovechamiento conjunto de las aguas del río Mauri, dijo que evidentemente habrá que llegar a un acuerdo cuando sea la hora de utilizar esas aguas. "Nosotros tenemos proyectos de irrigación al departamento Tacna, que requieren o requerirán de las aguas de ese río". Añadió que habiendo hecho el Perú una fuerte inversión en el sistema hidroeléctrico de Aricota, está empeñado en la segunda etapa de esa obra, que no deriva aguas del Mauri sino de otras lagunas de la Cuenca del Pacífico. Belaúnde señaló que no es problema inmediato, pero que en su momento se darán los pasos necesarios para conversar con las autoridades bolivianas y llegar a un acuerdo a fin de que los beneficios de la utilización del Mauri, sean para los dos países.

LAGO TITICACA
Sobre el aprovechamiento de las aguas del Titicaca, señaló que si se tomaban los 50 metros cúbicos que se van por el Desaguadero, que son los que serían aprovechables, no justificaría las obras que habían que hacer en el lado peruano. Al referirse al proyecto Fortis, posteriormente modificado, señaló que para disponer de más agua habría que bajar el nivel del lago a fin de que, reducido el espejo de agua, redujese proporcionalmente la evaporización, agregándose entonces los 50 metros cúbicos a extraerse del Desaguadero. Sobre esta tesis planteó una Interrogante, ¿cuáles serían las consecuencias de esta menor evaporización en la meteorología de la cuenca del Titicaca?, teniendo en cuenta que en el lado peruano se sufre de fenómenos meteorológicos, particularmente sequías. Belaúnde opinó que es un buen planteamiento el trata-



Además de recorrer sectores de la Carretera Marginal de la selva, Belaúnde y Barrientos navegaron por ríos de la cuenca amazónica, como se ve en la foto, teniendo ambos en mente la mayor facilidad en los transportes como base para estimular el desarrollo regional.

do firmado entre Bolivia y el Perú "que establece el condominio del lago Titicaca por los dos países y nada más que por los dos países". Añadió que el tratado fue firmado antes que él llegase a la Presidencia del Perú en 1963 y que fue ratificado por el Congreso de su país. Expresó su esperanza de que el Congreso boliviano ratifique el tratado, a fin de proceder al estudio del aprovechamiento de esas aguas.

OLEODUCTO AL PERU
El Presidente del Perú confirmó que con su colega boliviano habían conversado sobre el proyectado oleoducto a puertos peruanos. Consideró conveniente y hasta necesario para su país el emprender esa obra, compartiendo esa opinión el Presidente de la Petrolera Fiscal Nacional, Ing. Leder Moller, que acompañó a Belaúnde en la entrevista con Barrientos.

REUNION CUMBRE
El Presidente Belaúnde se mostró partidario de que la Reunión Cumbre se realice en Lima. "Cada que sero alaba su queso", comentó al respecto y enumeró serie de razones para apoyar esa criterio: situación geográfica central, clima benigno, equidistancia a distintos círculos de capital, ser ciudad ribereña sobre el mar, finalmente, como hecho simbólico, realizar alguna reunión en alta mar, en un barco que sería de todos los Presidentes. Pero advirtió que Perú no tendrá ningún inconveniente en concurrir a cualquier otra sede de América.

FUERZA INTERAMERICANA DE PAZ

Dijo que esa Fuerza tiene determinados peligros. "Nosotros debemos mantener el control de nuestras fuerzas y más bien coordinarlas, pero me parece riesgoso para países como los nuestros, entregar

el comando. Yo no podría hacerlo. La Constitución no me lo permitiría". Belaúnde apuntó que podría el Perú sentarse a una mesa de conferencias, pero no ceder un comando en su propio territorio. "Ello no excluye argumentó nuestro propósito de colaborar al grado máximo, dentro de la seguridad y la prudencia, a todo esfuerzo común".

MOVIMIENTO GUERRILLERO

El Presidente Belaúnde restó importancia al movimiento de guerrillas en su país. Afirmó que ha sido totalmente dominado y nunca tuvo arraigo en la población, precisamente, porque estuvo movido por influencias extrañas al Perú. Se extendió en consideraciones y ejemplos -vistas por los periodistas bolivianos- sobre su arraigo y popularidad en el pueblo y señaló que "nosotros tenemos deseos de renovación, pero no estamos en el vértigo de los cambios que puedan ser peligrosos o precipitados". Explicó que el problema del Perú, con sus 12 millones de habitantes, es de expansión de áreas aprovechables de tierras y que en lo político, el sistema de elecciones municipales para 1,500 distritos -en vez de nombrar el directamente para los cargos de regidores a sus amigos- ponían la nota democrática en la designación de autoridades locales. Refirió que la emboscada a un destacamento de policía, la cruel muerte dada a sus integrantes, entre ellos un médico del Palacio de Gobierno a quien le volaron el estómago y cuyo cadáver fue llevado a Lima, le impulsó a tomar medidas, entre ellas la intervención de las Fuerzas Armadas. Actualmente, dijo que no existen guerrillas en el Perú.

PASADA GRANDEZA

El Presidente Fernando Belaúnde Terry, dijo que se sentía obligado al Presidente de Bolivia, a sus Ministros y técnicos y a los periodistas bolivianos, por los resultados del encuentro entre ambos Mandatarios. "Mi mensaje a Bolivia -concluyó- es un mensaje de fraternidad y de esperanza y que juntos -ambos pueblos- encontremos el camino que nos ha de llevar de nuevo a nuestra pasada grandeza".

NATURISTA

Cura su caspa, caída de cabello, canas sin tintes, cicatrices, heridas, rostro ladeado, sordera, reumatismo, etc., mediante masajes y aplicaciones de exemas en "Roly". Comercio 863, 2do. Piso. Of. Estudio Naturista.

Caja de Ahorro y Crédito Popular

La Caja de Ahorro y Crédito Popular recibe proposiciones de venta de una máquina acondicionadora de aire.

Bolívar 697 Teléfono 22040, Llamar de hrs. 14 a 18

LA GERENCIA

Sensacional y Millonario

Sorteo RAY-O-VAC

SELLO DE SEGURIDAD

CON 5 SELLOS UD. PUEDE CAMBIAR UN NUMERO Y GANAR UNO DE ESTOS VALIOSOS PREMIOS



El sorteo se realizará el 23 de diciembre de 1966

INTERMACO

LUGARES DE CANJE EN LA PAZ Y ORURO

EN COCHABAMBA SUCRE SANTA CRUZ Y POTOSI Agencias GRACE

COMPRE AHORA LA MEJOR PILA GANE CALIDAD Y ALGUNO DE ESTOS VALIOSOS PREMIOS

BOGOTA

Pub. Copanni

6 VUELOS SEMANALES DESDE LIMA

Lunes - Martes - Miércoles - Jueves - Viernes - Sábados

CONEXIONES DESDE LA PAZ CON BRANIFF y PANAGRA

* en colaboración con AVIANCA.

à votre service

AIR FRANCE

LA RED AEREA MÁS EXTENSA DEL MUNDO

Edif. Krsul 5o. piso - Av. Camacho

Tel. 11744 - LA PAZ

Retirada de la FIP contribuirá a la verdadera pacificación en la Dominicana

AFIRMA MONSEÑOR HUGO EDUARDO POLANCO, ADMINISTRADOR APOSTOLICO DE LA ARQUIDIOCESIS DE SANTO DOMINGO.- LA REUNION DEL CELAM.

Monseñor Hugo Eduardo Polanco, regresando de la reunión del CELAM en Mar del Plata, rumbo a su patria, la República Dominicana pasó breves horas en La Paz, PRESENCIA entrevistó al obispo buscando su opinión sobre pasados y actuales acontecimientos de su país y sobre la reunión de Obispos latinoamericanos que acaba de terminar.

Monseñor Polanco tiene 48 años. Fue Obispo de Santiago de los Caballeros durante 12 años y actualmente es Administrador Apostólico de la Arquidiócesis de Santo Domingo.

He aquí lo que nos dijo el Obispo dominicano:

P.- La reunión del CELAM ha sido calificada de "un pequeño Concilio". ¿Podría Ud. darnos una síntesis de los más importantes asuntos tratados tanto en el orden Pastoral como en aquellos que se refieren al desarrollo y la integración de América Latina?

R.- Dice el Presidente Johnson que la Reunión de Manila no se pueden esperar milagros. Lo mismo habría que decir de cualquiera de las reuniones que se celebren en nuestro mundo del siglo XX, que parece sufrir del afán de reuniones. La del CELAM ha sido su X Reunión, que tiene como objeto principal estudiar la labor específica que él debe realizar como obrero de servicio de las Conferencias Episcopales de todos los países latinoamericanos.

La de este año tuvo como objeto principal estudiar uno de los problemas que más angustian a la América Latina: su desarrollo y su integración. La Iglesia y con Ella los obispos latinoamericanos, reunidos en Mar del Plata, estudiamos la orientación teológica del Concilio Vaticano II sobre las realidades de lo temporal. Mirando los inmensos problemas de nuestra América, la Iglesia quiere dar ahora todo su apoyo a las ideas y los movimientos que tienden a integrar nuestras naciones como medio de llegar al pronto desarrollo que anhelan nuestros pueblos marginados, analfabetos, sin trabajo, etc.

Tan importante se consideró el temario sobre el Desarrollo y la Integración que este año se buscaron expertos en sociología y economía para su exposición, incluyendo varios laicos.

P.- ¿Esta reunión del CELAM, por la importancia de los asuntos tratados y decididos y por la expectativa inusitada que ha despertado en círculos ajenos a la Iglesia, podría considerarse como una reunión trascendental?

R.- Creo que la X Reunión del CELAM puede considerarse como verdadera y trascendental, porque contribuirá, sin duda, a que toda la Iglesia en América Latina "coopere a la solución de los graves problemas contemporáneos" como afirma Paulo VI en el magnífico Mensaje que envió al CELAM. Una de las misiones específicas de los cristianos de hoy, con Jerarquía a la cabeza, será apoyar "abierto y valientemente" cualquier iniciativa de organismos nacionales o internacionales que traten de resolver los problemas planteados por el subdesarrollo en nuestro continente, sobre todo cuando se considera, como dice el Papa, que el desarrollo no es sólo el "crecimiento puramente económico de los bienes", sino que también debe dirigirse a la "elevación de las personas bajo todos los aspectos y elevación universal de toda la humanidad". Si todos nos consideramos responsables, como cristianos, en la consecución del desarrollo y de la integración de las naciones latinoamericanas, habremos contribuido a la realización de uno de los anhelos de varios de los grandes próceres de nuestro continente.

P.- ¿Considera Ud. que los Obispos reunidos están satisfechos de los resultados obtenidos y que se sienten optimistas por este esfuerzo de poner en marcha las directivas del Concilio?

R.- Los obispos que asistimos a la Asamblea del CELAM hubiéramos deseado algo más, pero estamos satisfechos porque creemos que se ha dado un paso de gran importancia en la formación de las mentalidades en favor de la integración. Esto ya lo ha reconocido el Dr. Gustavo Lagos, Director del Instituto para la Integración de América Latina, en una mesa redonda, celebrada el martes 19, en la sede del Instituto en Buenos Aires.

P.- Una palabra sobre la República Dominicana: En primer lugar, el nuevo gobierno constitucional y el abandono de la Fuerza Interamericana, ¿son de hecho y po-



Monseñor Hugo Eduardo Polanco, Administrador Apostólico de la Arquidiócesis de Santo Domingo.

sitivamente factores que están labrando la pacificación nacional y la creación de un clima de orden y progreso?

R.- ¿La República Dominicana es un poco más de la mitad de la isla de Santo Domingo en el Mar Caribe. Su extensión es de 50.000 Kms2., lo que quiere decir que cabrían unas 13 R.D. en las selvas de la llanura preamazónica boliviana. La población dominicana es de 3.200.000 habitantes.

Después de los momentos difíciles de la revolución de 1965, la elección del nuevo gobierno constitucional creo que será un factor importantísimo en la pacificación del país, que ahora lucha por la solución de sus grandes problemas de tipo socio-económico.

La retirada de la Fuerza Interamericana fue muy bien acogida por toda la población, y me parece que esto contribuirá mucho a la verdadera pacificación de la R.D.

P.- ¿Cuál es la verdad sobre la guerra civil en cuanto a un inminente peligro que ella hubiera representado de la instauración de un gobierno comunista?

R.- En la guerra civil dominicana hay tantos intereses mezclados, que no es fácil dar una contestación. Por una parte, mucha juventud se fue a la guerra civil con la

idea que era la única solución a la problemática dominicana; otros lo hicieron porque era la única manera de pelear puesto que la tiranía de Trujillo había sido destruida sin muchos tiros; como en todas las guerras también había los oportunistas; la sangre ardiente de los habitantes de países tropicales también tuvo su parte en la excitación de las turbas, que mal dirigidas hubieran podido destruir gran parte del patrimonio nacional y ser conducidas a cualquier situación, no exceptuada la comunista, porque casi nadie sabía en los tres primeros días hacia dónde se iba.

Por otro lado, es verdad que todos los líderes comunistas dominicanos estaban en la dirección de comandos revolucionarios. Hasta donde se hubiera llegado en el caso de un triunfo total de la revolución, si se hubiera obtenido en los 10 primeros días, me parece que ni los mismos que la dirigían lo podrían decir, ahora en frío.

Otra de las causas que llevó a los muchos jóvenes a la revolución fue el deseo de luchar contra la FIP. Muchos lo hicieron en la esperanza de que así conseguirían trabajos bien remunerados, una vez obtenido el triunfo. Claramente

(Pasa a la pág. 10)

aluminio



Calamina Corrugada de Aluminio Alcan

- El mejor material para cobertura de techos y paredes en graneros, almacenes, fábricas y oficinas.
- Cómodamente livianas y fáciles de transportar.
- Inoxidables, no requieren pintura.
- Sus cualidades térmicas hacen el ambiente fresco en verano y cálido en invierno.

Con Calamina Corrugada de Aluminio



el costo inicial es el costo final.

Agentes para Bolivia:

VELHO & CO. S.A.C.

Av. Camacho 1377 - Edificio Sáenz, 1er. piso
Teléfonos: 23411 y 29527 - Casilla 144 - La Paz



FIERRO REDONDO

Todos los tamaños usuales en existencia

como siempre donde:

F.D. LUCAS & CIA. 'BOLIVIA' S.A.

CASILLA 947 - LA PAZ, - YANACOCCHA 587

DIVERSION .. es un viaje por



Lufthansa

Líneas Aéreas Alemanas

A NUEVA YORK, EUROPA Y CASI A TODAS PARTES DEL MUNDO



Si a Ud. le gusta disfrutar de buena comida y gente amable, LUFTHANSA le satisficará. Nuestra tripulación de vuelo le hará sentirse en casa. Igualmente, toda la gente de LUFTHANSA, tienen especial interés en su bienestar y toman especial cuidado en que Ud. tenga un maravilloso vuelo. Las horas de las comidas a bordo de un jet de LUFTHANSA, son prácticamente una fiesta en el aire -comidas perfectamente preparadas con un manjar para cada gusto y le servirán las bebidas que a Ud. le gustan.

Escoja la elegancia de nuestro servicio de primera clase SENATOR o nuestra hospitalaria clase Económica.

Para mas informes y reservas de espacio

Consulte su agente de viajes ó

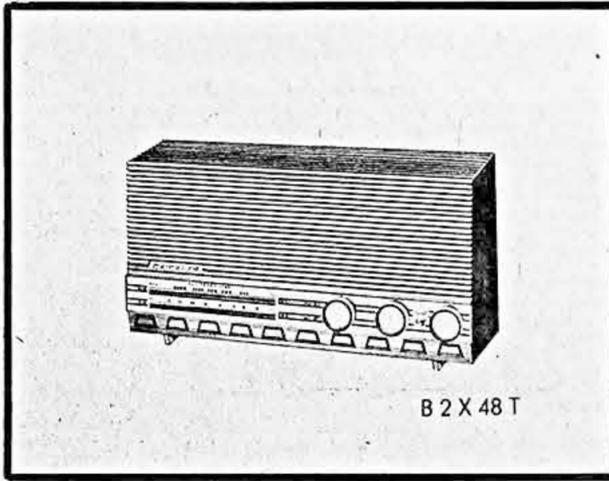
AEROMAR LTDA.

Av. Camacho 1233 - Tel. 27677

AHORA!

PARA QUE UD. PUEDA ESCUCHAR LA GRAN FINAL

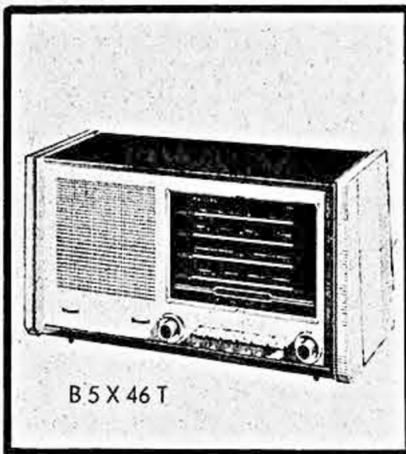
DEL FESTIVAL NACIONAL DE LA CANCION



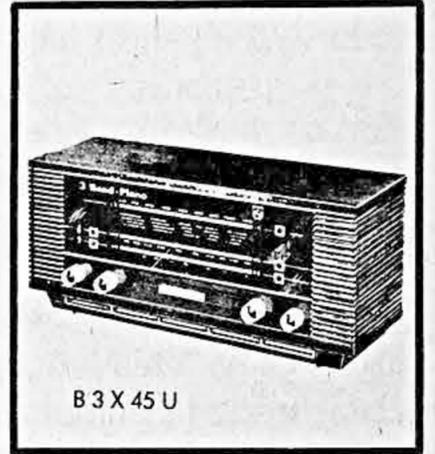
B 2 X 48 T



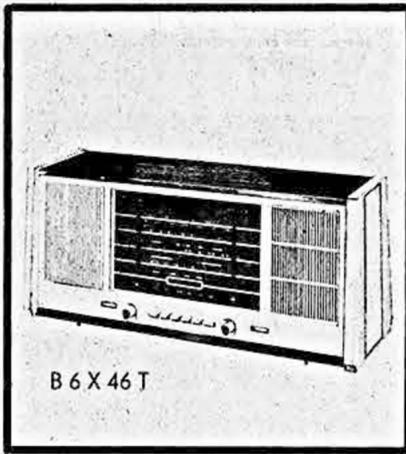
B5X45A



B 5 X 46 T



B 3 X 45 U



B 6 X 46 T



B 4 X 45 A

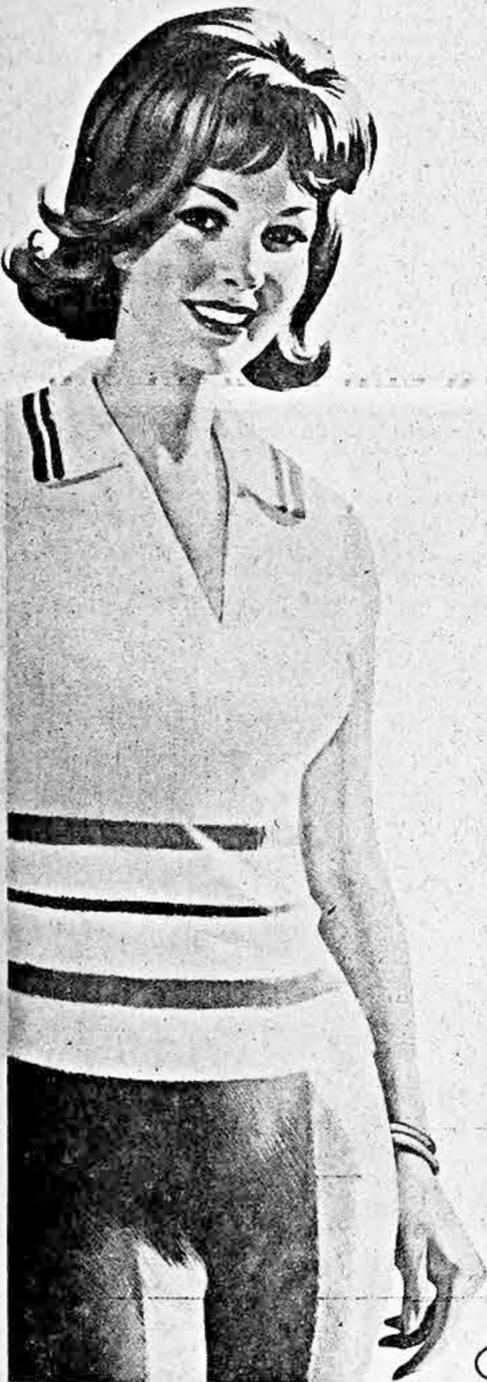


B 6 X 45 A

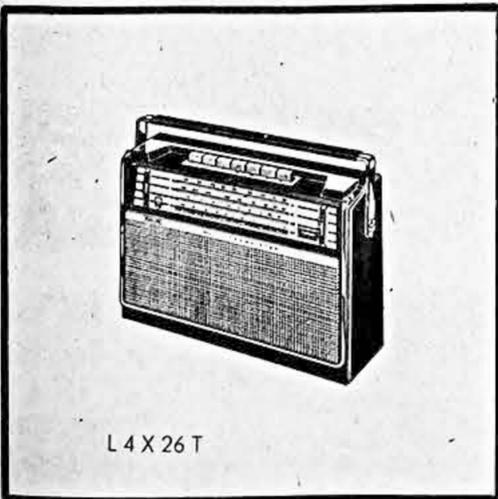


B 7 X 45 A

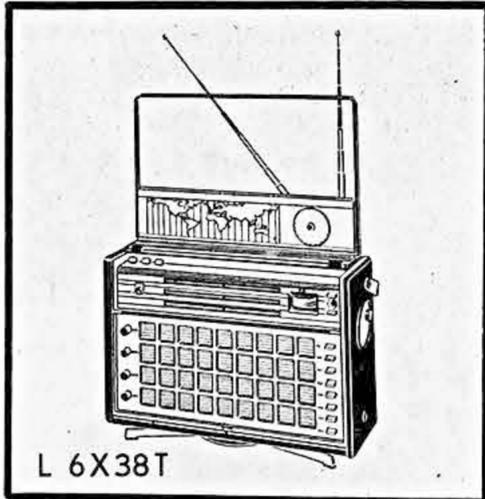

PHILIPS
le ofrece
20%
DE
DESCUENTO
en estos
artículos



P&M



L 4 X 26 T



L 6 X 38 T

APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD UNICA

VISITE HOY AL DISTRIBUIDOR

PHILIPS



SIMBOLO UNIVERSAL DE CONFIANZA

Cirugía estética ayuda a criminales a "reintegrarse" a la sociedad

Por JEAN BARIAL

En un suburbio del norte de Chicago tuvo lugar el día 28 de mayo de 1934, en un ruinoso inmueble de dos pisos, una escena digna de las mejores películas policíacas. En un catre, medio desnudo, un hombre, cuyo nombre hace temblar a toda Norteamérica, no cesa de dar vueltas. El hombre es John Dillinger, bandido buscado por todos los cuerpos de Policía de los Estados Unidos y cuya cabeza ha sido puesta a precio.

Ante un lavado de aspecto dudoso y sobre una mesita de madera sin barnizar, dos personajes silenciosos preparan su instrumental quirúrgico. Son el doctor Loeser y su asistente Cassidy, especialistas ambos en cirugía estética.

Loeser tiene gestos calmos y precisos. Hace ya años que no puede ejercer ninguna actividad legal por haber infringido cierto día la ley sobre los narcóticos. Es amigo de los jefes de banda y no le impresiona lo más mínimo tener que operar ese día a un paciente tan famoso, como Dillinger. Cassidy, mucho más joven, no se encuentra tan seguro como su jefe. Sus manos tiemblan y, de vez en cuando, echa miradas furtivas al hombre rechoncho que hace rechinar los muelles del catre.

¿Anestesia general o local? pregunta de repente Loeser al gangster. General, por supuesto, responde Dillinger, que teme mucho más al dolor que a los agentes del F.B.I. Otra cosa, doctor. Quisiera que me quitase usted los tres lunares que tengo en los ojos. Después, cuando haya acabado con la cabeza, trájmeme un poco las huellas dactilares, eso me vendrá muy bien... Por supuesto que para el resto, las mejillas, el mentón, lo más importante, vamos, me confío a usted.

UNA OPERACION "HISTORICA"

Pasan varios minutos y Cassidy comienza la anestesia. El material es bastante rudimentario. La máscara improvisada se compone de una simple toalla empapada de éter.

Cassidy, demastado nervioso, hace respirar a Dillinger durante tanto tiempo y tan deprisa que, sencillamente, acaba por ahogarle. El doctor Loeser acude corriendo del cuarto de baño, donde estaba lavándose las manos. Dillinger tiene ya el rostro completamente morado y se ha tragado casi la

lengua. Loeser agarra unos fórceps, saca la lengua fuera de la boca y practica urgentemente la respiración artificial. Para él, que tiene urgente necesidad de dinero, 5.000 dólares están en juego. Durante algunos segundos, Norteamérica estuvo a punto de librarse de su enemigo público número uno.

El asesino respira. Empieza entonces una operación que marca un hito en la historia del crimen internacional: un bandido -y qué bandido!- va a cambiar de rostro.

El doctor Loeser no hizo ningún milagro. Dos meses después, traicionado por una mujer, John Dillinger caía bajo las balas de la policía pese a su rostro rehecho... Tras él dejaba numerosos criminales, muchas viudas y huérfanos y una idea que sus sucesores volverían a poner en práctica: transformarse el rostro, sin dudar, para escapar a la policía.

Han pasado treinta años. Los bandidos, de cualquier país que sean, no han olvidado la lección. Para escapar a las investigaciones y hacer vanos los progresos de la fotografía, recurren cada vez más a la cirugía estética.

Pero toda idea tiene dos caras, una buena y otra mala. Numerosos policías, psiquiatras y médicos han intentado aplicar los inmensos progresos de la cirugía estética para una posible rehabilitación de los fuera de la ley, no para un disfraz que les ayude en sus actividades.

Tal es la experiencia extraordinaria que tiene lugar actualmente en las prisiones de Nueva York.

Los especialistas han seleccionado 244 detenidos de 20 a 55 años, condenados por agresiones, robos, posesión de armas, toxicomanía o delitos sexuales. En general, estos detenidos son considerados como "irrecuperables", siendo la mayoría veteranos del vicio y reincidentes. Los condenados de derecho común han sido pasados por la criba, habiéndose comprobado que la mayoría presentaban taras físicas más o menos pronunciadas, desde una mandíbula prominente hasta un dedo cortado, pasando por un brazo más corto que el otro o tatuajes desagradables.

De ahí a deducir que existe una relación entre las taras físicas y las taras morales, sólo existe un paso que los especialistas no han dudado en dar. En la

confesión de estos criminales se ha creído encontrar el origen de sus complejos de frustración o de agresividad.

Entonces, ¿y si suprimiésemos sus taras físicas? Ahí está el meollo. En las prisiones norteamericanas se solicitó voluntarios para ser operados. Se encontraron 108. Se les operó de sus deformidades físicas y se esperó para observar su comportamiento a medida que eran liberados.

Después de dos años de experiencia -esta debe proseguir un año más- acaban de ser publicadas las primeras cifras. Después de su salida de la prisión, los operados cometen aproximadamente un 10 por ciento menos de delitos que los no operados.

¿Simple fantasía de las estadísticas?

No por cierto, puesto que en Columbia Británica, una experiencia (Pasa a la Pág. 8)

Compañía Importadora Escandinava



ESTE debe ser el aspecto de una máquina de coser moderna. DE USO DOMESTICO, SEMI-INDUSTRIALES E INDUSTRIALES. Pega botones, hace ojales y varias costuras simultáneamente; son combinadas con motor y a pedal. Hay también sencillas y automáticas. Haga la prueba adquiriendo en:

ORURO Plaza 10 de Febrero Tel. 51087 Casilla 428

LA PAZ Comercio 979, 1er. Piso Tel. 26700 Casilla 912

Nada realiza tanto la apariencia de una residencia como un buen césped que le brinda un aire de amplitud, dignidad y señorío.

El color verde lleno de esperanza del pasto, es sumamente agradable para la vista y el espíritu, su textura suave y acolchonada, ofrece una sensación de bienestar y comodidad al pisar. Para los niños es un campo precioso de juego, ideal para su desarrollo y salud. La familia en general igualmente siente un gran placer convirtiéndose el césped en un lugar de descanso al aire libre aun siendo la casa pequeña con poco terreno alrededor.

Una faja de césped, la realiza dándole un espléndido marco de decoración, buen gusto y jerarquía a la amplitud.

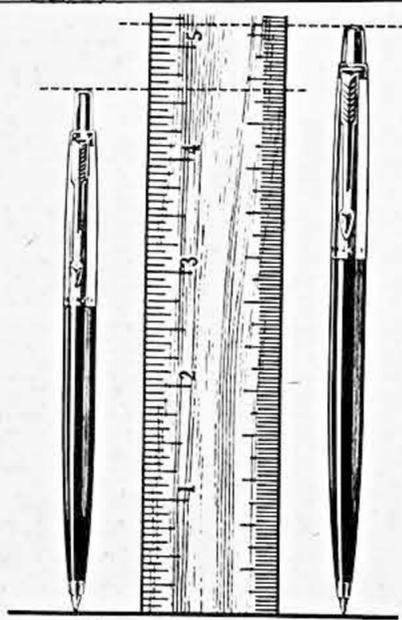
No es difícil tener un buen césped con tierra apropiada y semillas bien seleccionadas. Teniendo en cuenta estos dos factores y dedicando ocasionalmente un breve espacio de tiempo a su mantenimiento, el césped le durará indefinidamente convirtiéndose en una perdurable fuente de placer.

NUESTRA CASA DE SEMILLAS FUNDADA EN 1880, LE PROPORCIONARA CON 40 AÑOS DE EXPERIENCIA, UN PASTO FUERTE PARA PARQUES Y CAMPOS DEPORTIVOS Y ADAPTACION CASIPARA TODOS LOS CLIMAS CON UNA DURACION APROXIMADA A LOS 10 AÑOS.

Además tenemos un surtido en más de 300 clases y variedades de semilla de flores.

Ventas por mayor y menor **SEMILLERIA "LA DALIA"**

Alejandro Ibáñez González. Sucesor de Regina v. de Ibáñez e Hijos. Av. Mariscal Santa Cruz Nº 1058 altos. Casilla 1002. Telf. 24859 - La Paz.



Ahora el famoso bolígrafo PARKER T-Ball en 2 tamaños

...y el nuevo tamaño Compact lleva la misma cantidad de tinta...escribiendo hasta 80.000 palabras. Ambos modelos tienen la esfera porosa T-Ball que rota dentro de una montadura de resistente acero inoxidable, permitiéndole escribir una línea limpia y clara desde la primera palabra hasta la última.

El regalo perfecto...que escribirá su propia nota de agradecimiento.

PARKER - Fabricante de las plumas más solicitadas del mundo

LA PAZ

BOLIVIA

1966

Camara de Comercio Italiana en Bolivia.

VISITE



LA MUESTRA DE PRODUCTOS ITALIANOS

Presenta

en la U.M.S.A.

del 10 al 20 de NOVIEMBRE

PROYECTO DE CONSTITUCION POLITICA DEL ESTADO

(Continuación)
CAPITULO II
MINISTROS DE ESTADO

ARTICULO 98.- Los negocios de la Administración Pública se despachan por los Ministros de Estado, cuyo número determina la ley. Para su nombramiento o remoción bastará Decreto del Presidente de la República.

ARTICULO 99.- Para ser ministro de Estado se requieren las mismas condiciones que para diputado.

ARTICULO 100.- Los ministros de Estado son responsables de los actos de la administración en sus respectivos ramos, conjuntamente con el Presidente de la República.

ARTICULO 101.- Todos los decretos y disposiciones del Presidente de la República

deben ser firmados por el ministro correspondiente. No serán obedecidos sin este requisito.

ARTICULO 102.- Los ministros de Estado pueden concurrir a los debates de cualquiera de las Cámaras, debiendo retirarse antes de la votación.

ARTICULO 103.- Luego que el Congreso abra sus sesiones los ministros presentarán sus respectivos informes acerca del estado de la administración, en la forma que se expresa en el artículo 95, atribución 10a.

ARTICULO 104.- La cuenta de inversión de las rentas, que debe presentar al Congreso el Ministro de Hacienda, llevará la aprobación de los demás ministros en sus respectivos Despachos.

A la formación del Presupuesto General

concurrirán todos los ministros en sus ramos correspondientes.

ARTICULO 105.- No salva a los ministros de su responsabilidad, la orden verbal o escrita del Presidente de la República.

ARTICULO 106.- Por los delitos que cometieren los Ministros en el ejercicio de sus funciones serán juzgados conforme a la Ley de Responsabilidades.

CAPITULO III REGIMEN INTERIOR

al Poder Ejecutivo, teniendo bajo su dependencia a los Subprefectos en las Provincias y a los Corregidores en los Cantones. Las atribuciones, condiciones y forma de elegibilidad para estos cargos, así como la duración de sus períodos, serán determinados por ley.

ARTICULO 109.- El Gobierno Departamental se desenvolverá de acuerdo a un régimen de descentralización administrativa que establecerá la ley.

CAPITULO IV CONSERVACION DEL ORDEN POLITICO

ARTICULO 110.- En los casos de grave peligro por causa de conmoción interior o guerra exterior el Jefe del Poder Ejecutivo podrá, con dictamen afirmativo del Consejo de Ministros, declarar el estado de sitio

en la extensión del territorio que fuere necesaria.

Si el Congreso se reuniese ordinariamente o extraordinariamente, estando la República o una parte de ella bajo el estado de sitio, la continuación de éste será objeto de una autorización legislativa. En igual forma se procederá si el decreto de estado de sitio fuese dictado por el Poder Ejecutivo estando las Cámaras en funciones.

Si el Ejecutivo no suspendiera el estado de sitio antes de noventa días, cumplido este término caducará de hecho, salvo el caso de guerra internacional declarada o de guerra civil en acción. Los que hubieren sido objeto de apremio serán puestos en libertad, a menos de haber sido sometidos a la jurisdicción de tribunales competentes.

El Ejecutivo no podrá prolongar el estado de sitio, ni aun por nuevo decreto, más allá de noventa días, ni declarar otro estado de sitio dentro del mismo año sino

con asentimiento del Congreso. Al efecto, lo convocará a sesiones extraordinarias si ocurriese el caso durante el receso de las Cámaras.

ARTICULO 111.- La declaración de estado de sitio produce los siguientes efectos:

1o.- El Ejecutivo podrá aumentar el ejército permanente y llamar al servicio las reservas que existan.

2o.- Podrá imponer la anticipación que fuere indispensable sobre las contribuciones y rentas estatales y negociar y exigir, por vía de empréstito, los recursos suficientes, siempre que no puedan cubrirse los gastos con los recursos ordinarios. En los casos de empréstito forzoso el Ejecutivo asignará las cuotas y las distribuirá entre los contribuyentes conforme a su capacidad económica.

3o.- Las garantías y los derechos que consagra esta Constitución no quedarán de hecho suspendidos en general con la declaración de estado de sitio; pero podrán serlo respecto de señaladas personas fuertemente sindicadas de tramar contra el orden público de acuerdo a lo que establecen los siguientes párrafos.

4o.- Podrá la autoridad legítima expedir órdenes de comparendo o arresto contra los sindicados, pero en el plazo máximo de cuarenta días, y los pondrá a disposición del juez competente, a quien pasará los documentos que hubiesen motivado el arresto.

Si la conservación del orden público exigiere el alejamiento de los sindicados, el Ejecutivo podrá imponer confinamientos a una capital de departamento o de provincia que no sea mala.

Queda prohibido el destierro por motivos políticos; pero al confinamiento, o arresto o pasaporte para el exterior, no podrán serle negados por causa alguna, debiendo las autoridades otorgarle las garantías necesarias al efecto.

Queda prohibido que órdenes que violen estas garantías puedan ser enjuiciados en cualquier tiempo, pasado que sea el estado de sitio, como reos de atentado contra las garantías constitucionales, sin que las favorezca la excusa de haber cumplido órdenes superiores. En caso de guerra internacional podrá establecerse censura sobre la correspondencia y todo medio de publicidad.

ARTICULO 112.- El Gobierno rendirá cuenta al próximo Congreso de los motivos que dieron lugar a la declaración de estado de sitio y del uso que hubiese hecho de las facultades que le confiere esta sección, informando del resultado de los enjuiciamientos ordenados e indicando las medidas indispensables para satisfacer los créditos que hubiese contraído por préstamos directos y percepción anticipada de los impuestos.

ARTICULO 113.- El Congreso dedicará sus primeras sesiones al examen de la cuenta a que se refiere el artículo precedente, pronunciando su aprobación o bien declarando la responsabilidad del Poder Ejecutivo.

Las Cámaras podrán al respecto hacer las investigaciones que sean necesarias y podrá el Ejecutivo hacer las que fueren necesarias y justificadas de todos sus actos relacionados con el estado de sitio, aunque no hubiesen sido ellos mencionados en la cuenta rendida.

ARTICULO 114.- Ni el Congreso, ni asociación alguna o reunión popular pueden conceder al Poder Ejecutivo facultades extraordinarias, ni la suma del Poder Público, ni otorgarle supremacías por las que la vida, honor y los bienes de los habitantes queden a merced del Gobierno, ni de persona alguna.

La inviolabilidad personal y las inmunidades establecidas por esta Constitución no se suspenden durante el estado de sitio para los representantes nacionales.

TITULO TERCERO PODER JUDICIAL

CAPITULO I DISPOSICIONES GENERALES

ARTICULO 115.- El Poder Judicial se ejerce por la Corte Suprema de Justicia, las Cortes Superiores de Distrito, y demás tribunales y juzgados que las leyes establecen.

La administración de justicia es gratuita, no pudiendo gravarse a los litigantes con contribuciones ajenas al ramo judicial. No pueden establecerse tribunales o juzgados de excepción.

ARTICULO 116.- Los jueces son independientes en la administración de justicia y no están sometidos sino a la ley.

La ley organizará el escalafón judicial y establecerá las condiciones de inamovilidad del funcionario judicial, la calificación de méritos, los ascensos, las promociones y las cesantías, así como el retiro.

ARTICULO 117.- La ley determinará la organización y atribuciones de los tribunales y juzgados de la República.

ARTICULO 118.- El Poder Judicial goza de autonomía económica. El presupuesto nacional le asignará una partida fija, anual y suficiente, que será centralizada con las rentas especiales que se crearán para el servicio del ramo, en el Tesoro Judicial, el que funcionará bajo la dependencia de la Corte Suprema de Justicia.

ARTICULO 119.- La publicidad en los juicios es la condición esencial de la administración de justicia, salvo cuando sea ofensiva a las buenas costumbres.

Se suprime el carácter secreto de la prueba en los sumarios criminales.

ARTICULO 120.- Los tribunales, bajo su responsabilidad, no darán posesión a los magistrados o jueces que no sean nombrados conforme a esta Constitución y leyes secundarias.

ARTICULO 121.- Corresponde a la Justicia ordinaria:

1o.- El conocimiento de todos los litigios entre particulares y entre éstos y el Estado, cuando éste actúa como persona de derecho privado.

2o.- Resolver los recursos directos de nulidad que se dedican en resguardo del artículo 25 de esta Constitución, contra todo acto o resolución de autoridad pública que no fuere judicial. Estos recursos serán interpuestos y sustanciados ante la autoridad que se ejerció en el ejercicio de sus atribuciones y serán resueltos por los tribunales y jueces que tengan por ley la facultad de juzgar en primera instancia a dicha autoridad.

CAPITULO II CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

ARTICULO 122.- La Corte Suprema de Justicia es el más alto tribunal de justicia de la República. Se compone de un Presidente y once ministros distribuidos entre salas: una civil, una penal y otra de asuntos sociales y administrativos.

ARTICULO 123.- Para ser Ministro de la Corte Suprema se requiere ser boliviano de origen, haber ejercido la profesión de abogado con crédito y tener las condiciones exigidas para Senador.

ARTICULO 124.- Los magistrados de la Corte Suprema serán elegidos por la Cámara de Diputados a propuesta en terna del Senado.

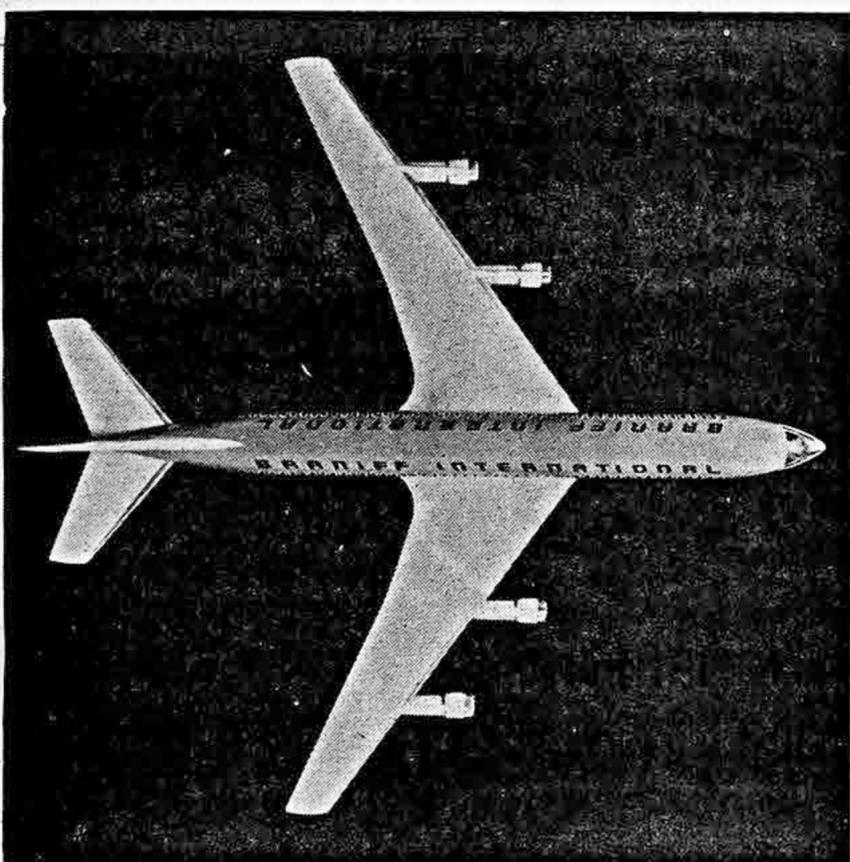
ARTICULO 125.- Los Ministros de la Corte Suprema durarán en sus funciones diez años, los de las Cortes de Distrito seis y los jueces de Partido e Instrucción cuatro, siendo permitida su reelección.

Durante estos períodos, que son personales, ningún magistrado o juez podrá ser destruido sino por sentencia ejecutoriada, ni suspenso, a no ser en los casos determinados por ley. Tampoco podrá ser trasladado no siendo con su expreso consentimiento.

ARTICULO 126.- Son atribuciones de la Corte Suprema, a más de las que señalan las leyes:

- 1a.- Representar al Poder Judicial y dirigirlo.
- 2a.- Elegir a los Magistrados de las Cortes de Distrito, así como a los jueces, de las ramas que aquellas eleven. El Presidente de la Corte Suprema de Justicia expedirá los títulos respectivos.
- 3a.- Elaborar y aprobar el presupuesto anual del ramo, así como administrar e invertir los fondos del Tesoro Judicial, bajo la fiscalización de la Contraloría General de la República.
- 4a.- Conocer de los recursos de nulidad y fallar sobre la cuestión principal.
- 5a.- Conocer en única instancia de los asuntos de puro derecho cuya decisión depende de la constitucionalidad o inconstitucionalidad de las leyes, decretos y cualquier género de resoluciones.
- 6a.- Conocer de las causas de responsabilidad de los Agentes Diplomáticos y Consulares, de los Comisarios Demarcadores, Delegados Nacionales, Contralor y Subcontralor Generales, Director Nacional de la Renta, Rectores de Universidad, Vocales de las Cortes Superiores, de la Corte Nacional del Trabajo, de la Corte Nacional de Minería, del Consejo Nacional de Fomento Agrario y del Jurado Nacional de Aduanas, Prefectos de Departamento, Flacales de Gobierno y de Distrito, de Ministros de Aduanas, Superintendentes Nacionales de Bancos y de Minas, así como otros funcionarios que señale la ley, por delitos cometidos en el ejercicio de sus funciones.

¡Ahora Ud. puede volar en un jet amarillo¹ a Miami y Nueva York! con una sola escala en Lima



¡Déle COLOR a su vuelo!
En los magníficos viajes de BRANIFF INTERNATIONAL se podrá volar siete veces y nunca hacerlo en un avión del mismo color, dos veces. ¡Es un placer diferente!

VUELO 980	LUNES	SABADOS
SALIDA DE LA PAZ	9:30 A. M.	10:30 A. M.
LLEGADA A LIMA	10:05 A. M.	11:05 A. M.
SALIDA DE LIMA	11:00 A. M.	11:45 A. M.
LLEGADA A MIAMI		4:55 P. M.
SALIDA DE MIAMI		6:05 P. M.
LLEGADA A NUEVA YORK	7:35 P. M.	9:40 P. M.

- BRANIFF ofrece vuelos superiores...
- Desde Lima, las mejores conexiones a Sao Paulo, Río de Janeiro, Guayaquil, Panamá y Miami.
 - Desde Miami a todos los Estados Unidos.
 - Y, desde Nueva York a toda Europa.

¡APROVECHE NUESTRO REVOLUCIONARIO PLAN DE CREDITO HASTA 24 MESES!

Consulte a su Agente de Viajes IATA



BRANIFF INTERNATIONAL
Sudamérica - México - Estados Unidos
Av. Camacho 1421 - LA PAZ - Telfs. 29360-61-62

(1) O en Jet naranja, beige, turquesa, ocre, azul o celeste

Cerca de 800 artistas mutilados existen en París: pintan con la boca o con los pies

PARIS, oct. (AFP).- Existen en Francia cerca de 800 artistas que pintan con la boca y con el pie por que están mutilados.

Los parisienses reciben en estos días un "Calendario del arte de la boca y del pie", para 1967. Lo envían esos artistas que, careciendo de brazos para poder utilizar el pincel, lo toman con la boca o con el pie y pintan obras que tienen, en su gran mayoría, un valor artístico doblemente meritorio.

En ese calendario, hay una serie de reproducciones en colores de esas obras. Nadie diría, si no se lo explican antes, que esas pinturas han sido creadas en tales condiciones. Más de un centenar de reproducciones nos permiten juzgar el valor de esa técnica poco común. Pintar con la boca exige primeramente un ejercicio en

extremo fatigoso y una dentadura en condiciones de poder sostener el pincel, apoyar y dejar la pintura en la tela en pinceladas justas.

Pintar con el pie requiere, igualmente una habilidad singular para poder sujetar el pincel y después agilidad en la pierna y gran resistencia para poder llevar la pintura desde la paleta a la tela una y mil veces.

Justamente por eso, los que pintan con la boca y con el pie son en su totalidad figurativos. Desdénan un arte abstracto que pudiera llevarlos a un "tachismo" con grandes zonas que no exigen pulso, justeza de límite. Prefieren el detalle, cuanto más prolijo mejor. Pero, dentro de ese figurativo, hay varios estilos. El realismo predomina.

Es curioso observar que todas

las obras son de una alegría de tonos que evidencia optimismo. Paisajes, flores, frutas, animales, todo ello tratado de manera que se olvide que es la obra de un ser que, por la mutilación de sus dos brazos, hubiera podido caer en una tristeza profunda que tratase de comunicar a otros para que se compadecieran de su estado.

Nada de eso. Los pintores con la boca y con el pie, por su voluntad, por su optimismo, por su alegría expresiva, nos dan un ejemplo admirable. Son hombres y mujeres, de distintas edades y nacionalidades. Sus nombres son: Marie-Louise Tovac, Irene Schrickler, Genevieve Barbedienne, Denise Legrix, Elisabeth Twistington, Madeleine Jars, etc... entre las damas, Cefischer, Parreno, Agnus, Hetz, Moloveld, Stegmann, etc... entre los hombres.

El club que posee reglas de admisión más severas en todo el mundo es el club "Mensa". Fue fundado en 1945 por un grupo reducido, bajo el signo de la inteligencia. Sus primeros miembros provenían de Oxford. Actualmente, sólo diez mil personas en el mundo entero han conseguido superar la barrera de una terrible serie de "test".

Hay que aclarar que el club no trata de seleccionar parsonajes célebres, ni genios famosos, ni figuras que ocupen cargos prestigiosos, sino que procura descubrir "Supercerebros". Una reciente encuesta del "Massachusetts Institute of Technology" demostró que los científicos famosos por sus sensacionales descubrimientos, así como los grandes creadores calificados de genios por sus contemporáneos, no siempre son, forzadamente, "supercerebros". Para merecer esta suprema patente de

Por CECILE CLARE

Inteligencia hay que alcanzar el "Cociente intelectual 154".

El poseedor de un cerebro normal se vería en grandes apuros si asistiera a un congreso del club Mensa. Pero esta posibilidad queda de antemano descartada, ya que la inteligencia ordinaria no lograría ser admitida en el club. Entre los miembros de esta grandiosa selección figura un intérprete de la ONU que conoce cincuenta idiomas, entre ellos el indostaní, el pendjabí, el turco y, naturalmente, el chino. El miembro más reciente es una niña de siete años: Fey Lazarides. Sus padres, que tienen otros seis hijos además de Fey, pertenecen al club Mensa; allí se conocieron y se unieron, no solamente con el objeto de contribuir al estudio experimental de la herencia del "Cociente intelectual

154"; sino también por amor... como cualquiera de nosotros.

Tanto los especialistas en genética como los psicólogos se han quedado perplejos ante el "caso Fey". Y no es para menos: la niña, en efecto, ha llegado a derrotar a su padre en la resolución de los más difíciles problemas de inteligencia pura. En treinta segundos, logró resolver un "test" de clasificación en el cual fracasan el 70 por ciento de los estudiantes de Oxford. ¡Un verdadero record!

FEY LAZARIDES NO ES COMO LAS OTRAS NIÑAS DE SU EDAD; Y SIN EMBARGO...

Pese a haber alcanzado a los siete años el "C.I. 154", Fey juega a las muñecas, exige que su madre la acaricie antes de dormir, trepa a los árboles con la agilidad de un mono y pesca ranas en el estanque próximo a la vasta mansión de Launceston, en Cornualles, donde reside la familia Lazarides. Pero la niña no va a la escuela de la localidad. Evidentemente, para una chiquilla que se divierte haciendo juegos malabares con los verbos irregulares latinos sería perder el tiempo recitar las tablas de multiplicar y ceñirse al programa elemental de los alumnos normales.

Los padres de Fey pidieron a Conrad Graham, eminente psicólogo, que expresara su opinión sobre el "caso Fey". El resultado de este examen psicológico no se hizo esperar: la niña superó en menos de un minuto el "test" propuesto por Graham y le preguntó inmediatamente:

-¿Me prestas tu "juego de adivinanzas" y así puedo examinar a papá y a mamá?

Tras esta prueba decisiva, que le valió el título de miembro del club Mensa, los esposos Lazarides llevaron a Fey a Londres. Era su primer viaje, y le hicieron conocer la catedral de San Pablo, la abadía de Westminster, los museos... Pero donde Fey se sintió cautivada y entusiasmada fue en el jardín zoológico. Allí descubrió u-

na fauna desconocida que le encantó. Terminada la visita, que excitó su imaginación, la niña proclamó a los cuatro vientos: -Más adelante, cuando crezca, quiero ser guardiana de zoológico...

PERO ENTONCES, ¿QUE ES LA INTELIGENCIA?

Hasta los diccionarios fracasan cuando se trata de definir la palabra, sin conseguir darnos una definición rigurosa y clara. Indican: "Inteligencia, del latín *intelligere*. Designa, en el sentido más amplio, el conjunto de funciones que intervienen en el conocimiento (sensación, asociación, memoria, imaginación, entendimiento, razón...) La inteligencia es una facultad de síntesis, de orden, de unidad. Uno de los estados psicológicos difusos y efímeros, establecidos con ello la unidad del "yo" que conoce el mundo y que, mediante la reflexión, se conoce a sí mismo.

¿Puede satisfacerse esta doctrina enumeración de "fenómenos" dispersos, reunidos mediante la inteligencia en una síntesis? Evidentemente, no. Pero debemos contentarnos, a falta de otra definición...

¿SON "INTELIGENTES" LOS MEMLIZOS DEL INSTITUTO PSQUIATRICO DE COLUMBIA?

Categoricamente, no... si tomamos como base las pruebas de la inteligencia que atribuyen el "C.I. 154" a Fey Lazarides. Y sin embargo...

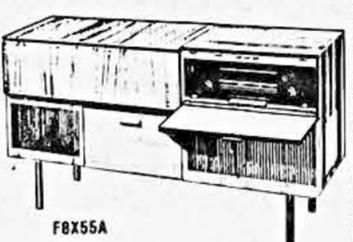
Estos dos hermanos de 26 años sólo alcanzan un cociente intelectual de 60 (el promedio normal es de 100). Constituyen dos sorprendentes fenómenos cuya clasificación escapa a los psicólogos. ¿De dónde proviene la extraordinaria capacidad numérica de sus cerebros? En este caso, poco puede explicar la herencia: George y Charles son hijos de un hombre de negocios alcohólico que atemorizó a su esposa... Un primer hijo del

(Pasa a la Pág. 6)

Unase a la alegría de nuestro 75 aniversario



RADIOGRAMOLAS PHILIPS



TOCADISCOS
AG4000

Portátil "transworld" totalmente transistorizado y totalmente tropicalizado con cuatro bandas de ondas, usando siete transistores y dos diodos.

RECEPTOR PORTATIL
L4X26T

Portátil "transworld" totalmente transistorizado y totalmente tropicalizado con cuatro bandas de ondas, usando siete transistores y dos diodos.

GRABADORA EL 3301

Este aparato totalmente transistorizado, reproduce invariablemente la palabra y la música. El micrófono de alta sensibilidad garantiza una excelente calidad de registro. El magnetofono de bolsillo se entrega con micrófono dinámico provisto de mando a distancia, cable de conexión, casete con 90 metros de cinta y estuche de lujo.

AUTORADIO N6X16T

Auto-radio totalmente transistorizado para onda corta, utilizando once transistores y tres diodos con completo ensanche de banda en nueve bandas de onda corta.

exija PILAS secas PHILIPS

REFRIGERADORES HA 3150

Más de 20% de espacio, gracias a las paredes delgadas. Aislador Polysurethane, con un poder aislante único. A prueba de abolladuras, gracias a sus paredes con goma. El compartimiento del congelador grande y ancho. Incluye dos recipientes de uso de hielo.

Al comprar cualquier producto PHILIPS Ud. recibe el LIBRO PHILIPS PARA COLOREAR y participa en el fabuloso concurso Philips con más de 100 premios: Un automóvil, Una motocicleta, Una radiogramola, Un refrigerador y muchos premios más.

10 años de la masacre rusa en Hungría



MARTES 23 DE OCTUBRE DE 1956: Los patriotas húngaros se lanzaron a las calles demandando la restitución de sus libertades y derechos conculcados por la tiranía comunista. Pagaron muy caro sus pretensiones.

Doscientas cincuenta mil personas cantaban la marseleses en la plaza de Budapest, delante del Parlamento. Los obreros y los estudiantes, en fervor revolucionario, trataban de transmitir por radio su manifiesto de 16 puntos. Un grupo, no lejos de allí, había empezado a derribar la estatua de Stalin, con ayuda de la policía.

Hace diez años, el 23 de Octubre de 1956, el pueblo húngaro se levantó contra la tiranía y la miseria a que estaba sometido, desde que -al acabar la guerra- había sido atrapado por el comunismo. Un régimen totalmente entregado a Moscú, el de Rakosi, impuso en Hungría las más severas condiciones de vida negando todo indicio de libertad.

El 25 la revolución se convirtió en una guerra por la libertad. Los tanques rusos dejaron centenares de muertos en las calles de Budapest. Hombres, mujeres y niños. Los oficiales rusos habían ofrecido permitir una reunión frente al Parlamento. Cuando esta se realizaba pidiendo la aparición de Nagy -nadie sabía en la ciudad que el líder estaba preso- los tanques rusos iniciaron la masacre desde diversos puntos.

La multitud pedía que Imre Nagy apareciera en los balcones. Eran las 6 de la tarde del 23 de Octubre de 1956.

Los años de terror en Hungría coinciden con el auge del stalinismo. Los sindicatos obreros que en un principio habían tratado de organizarse y la Iglesia Católica fueron los dos grupos más perseguidos. En pocos años no quedaba en Hungría ni rastro de intelectualidad ni prosperidad alguna en la clase trabajadora.

El ejército húngaro se plegaba a los rebeldes para repeler la agresión rusa. Eran inútiles los esfuerzos de los líderes comunistas por detener esa ola. Y cuando Mikoyan y Suslov vieron la ineficacia de Gero y los demás dirigentes, comprendieron que no les quedaba sino un camino: confirmar el nombramiento de Nagy como Primer Ministro. Todos los testigos e informes coinciden en afirmar, sin embargo, que Nagy no pudo moverse de la central del partido en los siguientes días y pese al nombramiento.

La revolución húngara había empezado. A las 9 de la noche la multitud aumentó. Y aumentaron también los gritos, las demandas y el entusiasmo. La AVH, policía política inició la masacre disparando desde todos los ángulos. Los manifestantes hicieron frente a la policía. Y cuando llegaron decenas de camiones con soldados que habían sido solicitados por la policía, los estudiantes los rodearon. Tras breves dudas los soldados se unieron a los manifestantes.

La desaparición de Stalin y el movimiento posterior contrarío a su política, tuvo gran repercusión en Hungría. El país entero empezó a buscar, desesperadamente, la libertad. Rakosi fue purgado a su turno.

Mikoyan y Suslov dejan Budapest y con ellos se van los viejos líderes del partido. Nagy se instala como Primer Ministro y organiza el Frente Patriótico del Pueblo iniciando conversaciones con los comités de obreros y estudiantes que había tomado control de muchas organizaciones en los días anteriores. Al formar su gabinete, Nagy incluye comunistas y no comunistas. Gana apoyo popular. Termina con la policía política, accede a las demandas de los comités y negocia el retiro de las tropas rusas.

A las 10 de la noche en medio de las balas tres tanques llegaron a la plaza pero la muchedumbre no se movió.

La revolución del 23 de Octubre empezó -en lo material- en una manifestación estudiantil de apoyo a Polonia. Pero el fermento espiritual estaba pugnando por manifestarse desde tiempo atrás. La masacre rusa, bajo el pretexto del tratado de Varsovia, como si Hungría hubiera sido invadida por una potencia extranjera, queda como uno de los más denigrantes hechos de nuestro siglo.

pal director de la política económica de Hungría, había hablado por radio esa noche insultando a la muchedumbre y sobre todo a los estudiantes y obreros rebeldes. Cuando Nagy llegó a las oficinas del partido fue recibido como un virtual prisionero. Estuvo allí incomunicado los siguientes cuatro días.

Cuando en la noche la muchedumbre se dispersaba lentamente las calles de Budapest estaban impregnadas de aire revolucionario. PRIMERA MASACRE RUSA.- A la una de la mañana los obreros que llegaban a sus casas en los suburbios se encontraron cara a cara con los tanques rusos. Llegaron al centro y tomaron posiciones estratégicas.

Cuando Imre Nagy finalmente llegó a Budapest, pues había es-

tado fuera de la ciudad, se informó brevemente de los acontecimientos y dirigió unas pocas palabras a la multitud. Se entonó el Himno Nacional y Nagy fue llamado a la oficina central del Partido Comunista para una reunión de emergencia. Erno Gero, secretario general del partido y princi-

pal director de la política económica de Hungría, había hablado por radio esa noche insultando a la muchedumbre y sobre todo a los estudiantes y obreros rebeldes. Cuando Nagy llegó a las oficinas del partido fue recibido como un virtual prisionero. Estuvo allí incomunicado los siguientes cuatro días.

Cuando en la noche la muchedumbre se dispersaba lentamente las calles de Budapest estaban impregnadas de aire revolucionario. PRIMERA MASACRE RUSA.- A la una de la mañana los obreros que llegaban a sus casas en los suburbios se encontraron cara a cara con los tanques rusos. Llegaron al centro y tomaron posiciones estratégicas.

Los hechos transcurren en una atmósfera sumamente confusa; Nagy prisionero es nombrado primer ministro y se trata de hacer aparecer como si él hubiera pedido a Rusia el envío de tanques la noche anterior. Permanece completamente incomunicado. En el nombre de Imre Nagy se decreta la Ley marcial. Nagy se resiste a firmar los decretos que son propalados en su nombre. Y se resiste pese a las amenazas de muerte que recibe. La atmósfera en Budapest es explosiva. Ese mismo día llegan de Moscú Anastas Mikoyan y Mikhal Suslov quienes reciben rotundas negativas de Nagy, prisionero, al pedido de aceptar los tanques rusos en Budapest. En varias regiones del país se forman grupos de choque semejante a los de la capital.



A LOS PEDIDOS de pan y libertad formulados por el pueblo húngaro, los rusos respondieron imponiendo su fuerza con el pretexto de poner en ejecución el tratado de Varsovia, como si Hungría hubiera sido invadida por una potencia extranjera.



LOS RUSOS recurrieron a los tanques y la metralla para aplastar sangrientamente la revolución del pueblo húngaro, asesinando a hombres, mujeres y niños desarmados, como muestra la foto de la derecha.



Los testimonios de esta masacre colectiva, oídos en las Naciones Unidas, resultan una de las vergüenzas más grandes del siglo XX contra la libertad, la persona humana y su propia determinación. El Comunismo sigue su ruta; sólo puede imponerse por la fuerza de los tanques. Los muertos de la revolución húngara, mártires de la libertad, están hablando muy claro desde sus fosas.

EMPRESA NACIONAL DE VIVIENDA

ENVI

presenta:

Su primer edificio con departamentos y gran galería comercial en

PROPIEDAD HORIZONTAL PLAZA UYUNI MIRAFLORES

MAYORES REFERENCIAS. EDIFICIO PARIS, OF. 8. PLAZA MURILLO 1175

Qué es la inteligencia?

(Viene de la Pág. 6)
 el matrimonio murió a los 13 meses en una extraña crisis convulsiva. En 1940, a los seis meses de un penoso embarazo, la madre dio a luz trillizos; dos niños y una niña. Esta última murió a los pocos días, y los dos niños sobrevivieron dos

CIRUGIA ESTETICA...

(Viene de la Pág. 4)
 cia análoga con 450 detenidos ha dado... un 40 por ciento de casos favorables.

De una tercera experiencia, también en Canadá, el "Canadian Medical Association Journal" escribe lo siguiente:

"Inmediatamente después de curar de las intervenciones quirúrgicas, los condenados cambiaron de actitud, manifestando una firme voluntad de rehacer su vida y seguir el camino de la ley. A continuación, los buenos propósitos fueron abandonados en una proporción del 42 por ciento, lo que constituye, de todos modos, un triunfo, si se tiene en cuenta que el reincidencismo normal de los antiguos condenados es de un 75 por ciento aproximadamente".

Para los especialistas, la explicación es clara. Devolver a una persona físicamente disminuida un aspecto normal es liberarla de sus complejos y devolverle el placer de vivir, no al margen, sino en el seno de la misma sociedad que la víspera odiaba.

Tal es el estado de la cuestión actualmente. ¿Será posible que mañana una sencilla intervención devuelva a la legalidad a personas que sólo pensaban ayer en ser bandidos? Las conclusiones de la encuesta, una vez que sean definitivas, nos suministrarán al menos un serio elemento de respuesta.

meses. Como el primer hijo del matrimonio, los mellizos sufrieron crisis convulsivas. A los treinta meses, su desarrollo fue reconocido normal por completo, pero los pediatras se alarmaron ante la "elevada agitación" de los niños: mordían, daban cabezas contra las paredes, chillaban como animales heridos...

Considerados como "retrasados", fueron internados en una institución especial. Allí comenzaron a mostrar un extraño talento para combinar números y fechas. Hace tres años fueron trasladados al Hospital Central, donde fueron objeto de constantes observaciones por parte del doctor Horwitz.

A las preguntas que se les formulan sobre fechas y cifras, George y Charles responden de una manera instantánea, como si estuvieran leyendo los resultados en una pantalla situada en una zona no identificada de su cerebro: "¿Qué día de la semana será el 15 de febrero del año 2002? Un viernes". "¿Qué día de la semana era el 28 de agosto de 1591? Un miércoles". "¿Qué fecha será el cuarto lunes de febrero de 1993? El 22..."

George y Charles no tienen ninguna dificultad para responder. Dirán con la mayor tranquilidad del mundo que el 4 de julio del año 42920 será un lunes y -lo que es más sorprendente todavía- facilitarán datos meteorológicos sobre fechas pasadas, datos que han quedado registrados de manera infalible en su memoria. Cuando se les pregunta cómo es posible que recuerden tantas cifras e informaciones, se limitan a contestar: "Lo sé, está en mi cabeza".

Como es lógico, George y Charles viven en un universo de una soledad difícilmente imaginable. Sienten gran afecto por el doctor Horwitz. "¿Qué sería de nosotros sin él?", dicen.

Lope de Vega en Guatavita

Por GERMAN ARCINIEGAS

Cuando Lope de Vega llegó al pueblo nuevo de Guatavita, en Cundinamarca de los Chibchas, estaba por averiguar quiénes estaban mejor preparados para asistir a la representación de su Auto del Pan y del Palo: si la sofisticada sociedad bogotana que en caravanas de automóviles se dirigió a ese lugar, o los indios de la localidad, analfabetos. En un principio la cuestión resultaba azarosa. La confusión reinaba en la plaza.

Guatavita la vieja, la de los indios, quedará muy pronto sumergida bajo las aguas de una inmensa laguna artificial. Los pobres indios, con su colchón de juncos a la espalda, cuesta arriba, han tenido que encaminarse a las nuevas tierras que se les han adjudicado. Guatavita la Nueva, es como el sueño de un arquitecto dedicado a desentrañar de las tradiciones la flor de un pueblo. Esta nueva Guatavita es ya una aldea con "plaza cultural". A ella llegan los indios deslumbrados y lo primero que ven es la cabezota enorme de uno de sus dioses tutelares. A pocos pasos está la iglesia: su torre es como un faro, y en los costados hay cruces huecas que alumbran desde adentro las luces de las velas. La aldea nueva ha sido obra de la compañía de energía eléctrica. Muy pronto saldrán de la represa miles de cables eléctricos. Pero como ocurre siempre con la electricidad entre nosotros, lo único que se ofrece por ahora al guataviteño son las sombras nocturnas.

Para los asistentes al Auto Sacramental no hubo sino candelillas. La plaza -hermosa como un teatro griego-, la iglesia y las escuelas, la casa del cabildo y la del cura, las calles, todo estaba bamboleándose entre las llamas rojas y las sombras vacilantes de las candelillas del petróleo. Mucha suerte para una obra de teatro escrita en un siglo de oro y sombras. Para los indios estas sombras y luces eran más naturales que para los blancos, llegados de la deslumbrante capital. El Auto se había anunciado para las seis y media, o al menos para esa hora del crepúsculo en que las cosas brillan más. Comenzó hacia las ocho. Tanto mejor. Las gentes venidas de Bogotá ocupaban principalmente bancas y butacas. Los indios se acurrucaban en el suelo, contra las paredes. En suma, un revoltijo de dos mil personas. O almas, como se decía en otros tiempos.

No era fácil comenzar la función. La muchedumbre andaba por el escenario que, siendo abierto, y parte de la plaza, pertenecía a todos. Sobre todo a los blancos. Con dificultad, a la luz de las antorchas, se apoderaron los actores de la escena. Quedó flotando al fondo de la artificial platea, un murmullo, que no dejaba ofr-

lengua del siglo de oro, y las imágenes de la obra, fueron los analfabetos. Ellos, en su deslumbramiento, acurrucados, eran todo oídos. Hasta las mismas voces antiguas-ansina, topar, truje, son las que ellos usan. Todas las imágenes de Lope están metidas dentro del lenguaje culto que ellos han oído en los sermones. En el fondo, el Lope de Vega que ha llegado a Quiénes mejor entendieron la

lengua del siglo de oro, y las imágenes de la obra, fueron los analfabetos. Ellos, en su deslumbramiento, acurrucados, eran todo oídos. Hasta las mismas voces antiguas-ansina, topar, truje, son las que ellos usan. Todas las imágenes de Lope están metidas dentro del lenguaje culto que ellos han oído en los sermones. En el fondo, el Lope de Vega que ha llegado a Quiénes mejor entendieron la

(Pasa a la pág. 10)

Caja de Ahorro y Crédito Popular

Se compra casa dentro el radio comercial. Ofertas a la Institución en Bolívar 697 Tel. 22040 Llamar de hrs. 14 a 18.

LA GERENCIA

CONFEDERACION MEDICA SINDICAL DE BOLIVIA

BOLETIN INFORMATIVO Nº 3

FEDERACION DE MEDICOS DE EMPRESAS MINERAS

PONEMOS EN CONOCIMIENTO DEL CUERPO MEDICO BOLIVIANO Y DEL PUEBLO EN GENERAL QUE EL DIA DE AYER VIERNES A HORAS 19.30, CON LA DISTINGUIDA PRESENCIA DE LOS HONORABLES REPRESENTANTES NACIONALES MEDICOS DENTISTAS Y FARMACEUTICOS Y UN IMPORTANTE PORCENTAJE DE PROFESIONALES DE ESTA CIUDAD, SE REALIZO LA ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA QUE TUVO POR OBJETO CONSIDERAR LA DELICADA SITUACION EMERGENTE DEL CONFLICTO HUELGUISTICO EN LOS DISTRITOS DE LA MINERIA NACIONALIZADA. EN TAL OPORTUNIDAD EL COMITE EJECUTIVO DE COMSIB PRESENTO UNA SINTEESIS DE LOS ANTECEDENTES Y LAS LARGAS NEGOCIACIONES QUE ANTECEDERON A LA DECLARATORIA DE HUELGA E HIZO UN ANALISIS DETENIDO DE LAS CIRCUNSTANCIAS NEGATIVAS Y EL GRADO DE DESORGANIZACION TECNICO ADMINISTRATIVA QUE ACUSA LA CORPORACION MINERA DE BOLIVIA EN SUS SERVICIOS MEDICOS Y CUYO DEFICIT ANUAL DE \$US. 1.200.000 (UN MILLON DOSCIENTOS MIL DOLARES AMERICANOS) EXPLICA EN FORMA CONTUNDENTE COMO PESE A TAN ABULTADOS EGRESOS NO PUEDE SIN EMBARGO OFRECER REMUNERACIONES DIGNAS A SUS PROFESIONALES MEDICOS, DENTISTAS Y FARMACEUTICOS, TIENE DESMANTELADOS SUS HOSPITALES Y CLINICAS Y NO TIENE EN MODO ALGUNO LAS BASES DE UNA RACIONALIZACION TECNICA Y ADECUADA. SE DENUNCIO TAMBIEN QUE LOS SUELDOS ACTUALES Y AUN LOS PROPUESTOS A TITULO DE MEJORAS SALARIALES NO CORRESPONDEN NI TAN SIQUERA AL 30% DE LOS SUELDOS QUE RIGEN PARA OTROS PROFESIONALES EN ESA MISMA EMPRESA COMO ES EL CASO DE INGENIEROS, ECONOMISTAS Y ABOGADOS E INCLUSIVE DE SIMPLES EMPLEADOS DE LA PLANTA ADMINISTRATIVA QUE NO OSTENTAN GRADO UNIVERSITARIO ALGUNO.

SE FORMULO LA GRAVE DENUNCIA DE QUE LOS PROFESIONALES Y SUS FAMILIAS RADICADOS EN LOS CAMPAMENTOS MINEROS SUFREN HAMBRE Y MISERIA PORQUE DESDE EL PRIMER DIA DE HUELGA EN ALGUNOS DISTRITOS Y DESDE HACE 48 HORAS EN LA TOTALIDAD DE ELLOS, CONSUMANDO UNA AFRENTA A LA DIGNIDAD HUMANA Y ATROPELLANDO SU RESPETABILIDAD PROFESIONAL, TAL EMPRESA LES HA SUSPENDIDO EL APROVISIONAMIENTO DE PULPERIAS HACIENDO UNA PATETICA DEMOSTRACION DE SU FALTA DE SENSIBILIDAD SOCIAL. EN CONOCIMIENTO DE TAN GRAVES HECHOS EL SEÑOR MINISTRO DE SALUD PUBLICA Y DISTINGUIDO MIEMBRO DEL CUERPO MEDICO BOLIVIANO INTERVINO EN FORMA INMEDIATA Y DECIDIDA PARA MEDIAR SUS BUENOS OFICIOS Y SU PRESTIGIO ANTE EL PRESIDENTE DE COMIBOL Y CONSEGUIR QUE SE LEVANTE A LA BREVEDAD POSIBLE LA SEVERIDAD DE LA MEDIDA ADOPTADA.

EN LA MISMA ASAMBLEA SE DECIDIO QUE EL COMITE DIRECTIVO DE COMSIB PONGA A DISPOSICION DE LOS H. REPRESENTANTES NACIONALES UNA INFORMACION CIRCUNSTANCIADA Y COMPLETA SOBRE LA ACTUALIDAD DEL PROBLEMA MEDICO MINERO Y SUS PRINCIPALES ANTECEDENTES. FINALMENTE SE CONFORMO UNA DELEGACION ENCABEZADA POR LOS PROFESIONALES PARLAMENTARIOS E INTEGRADA POR LOS SECRETARIOS DE RELACIONES Y CONFLICTOS DE LA COMSIB, DOCTORES VICTOR HUGO ITURRY Y JORGE DORADO, RESPECTIVAMENTE, LOS EJECUTIVOS DE FESMEN, DOCTORES ANTONIO BOZO Y GUSTAVO OROZA QUIENES CONJUNTAMENTE CON EL DELEGADO DE FESMEN ANTE COMSIB, DOCTOR GREGORIO DUCHEN BUSCARAN EN LAS PROXIMAS HORAS CONTACTO DIRECTO CON EL PRESIDENTE DE COMIBOL CORONEL JUAN LECHIN SUAREZ PARA TRATAR, EN UN NUEVO INTENTO DE ACTITUD POSITIVA Y CONSTRUCTIVA, DE SOLUCIONAR ESTE GRAVE CONFLICTO QUE PONE SUFRIMIENTO Y ANGUSTIA A MAS DE 120.000 PERSONAS QUE DEBIERAN ESTAR PROTEGIDAS POR COMIBOL.

EN ESTA OPORTUNIDAD COMSIB Y FESMEN QUIEREN DEJAR EXPRESA CONSTANCIA ANTE LA OPINION PUBLICA QUE PESE A QUE MEDICOS, DENTISTAS Y FARMACEUTICOS HAN SIDO VEJADOS EN LOS MAS ELEMENTALES DERECHOS DE LA PERSONA HUMANA, DE QUE SE HAN HECHO DECLARACIONES PUBLICAS DE MASACRES BLANCAS CON DESPIDOS MASIVOS DE PROFESIONALES Y QUE ES MANIFIESTA Y RECALCITRANTE LA POSICION DE INTRANSIGENCIA DE COMIBOL, RESPETANDO LA SALUD Y LA FELICIDAD DEL PUEBLO DE BOLIVIA NO HAN DECLARADO NI DECLARARAN EN LOS DIAS INMEDIATOS LA HUELGA MEDICA NACIONAL, GENERAL E INDEFINIDA QUE SERIA LA MEJOR RESPUESTA A QUIENES USAN DE SU AUTORIDAD CON PREPOTENCIA Y DESPRECIO POR LA PERSONALIDAD HUMANA.

ESTA MUESTRA DE ECUANIMIDAD Y PONDERACION NO DEBE SER INTERPRETADA SIN EMBARGO COMO SINTOMA DE DEBILIDAD O DUDA, POR EL CONTRARIO SOLO QUIEN TIENE CONCIENCIA DE SU FORTALEZA PUEDE TENER LA FACULTAD DE MEDIRLA Y DE PREVER SUS CONSECUENCIAS. ESTE ES EL CASO DE COMSIB Y SEPA EL PUEBLO DE BOLIVIA QUE UNICA Y EXCLUSIVAMENTE SERA COMIBOL LA RESPONSABLE SI ES QUE SE LLEGA A LA EXTREMA SITUACION DE DECRETAR LA HUELGA MEDICA GENERAL E INDEFINIDA.

COMITE EJECUTIVO Y COMITE DE HUELGA

LA PAZ, SABADO 22 DE OCTUBRE DE 1966

SOLAMENTE
\$b 895⁰⁰
 Royalite 100



La portátil ideal
 Para Estudiantes



INTERMACO MERCADO Esg. SOCABAYA

REUMA CIATICA-LUMBAGO ARTRITIS

La acción de esta fórmula, por las propiedades terapéuticas de sus componentes, es analgésica y anti-inflamatoria, aliviando rápidamente el dolor y contribuyendo a la eliminación del ácido úrico depositado en la parte afectada. Esta fórmula que se vende con el nombre de NEOREU, en grageas, tiene también la ventaja de ser muy tolerada por el estómago.

Si Ud. padece de artritis, reuma, gota, dolores musculares y de espalda, ciática, lumbago y ha usado otros medicamentos sin haber logrado resultados satisfactorios, pruebe las grageas NEOREU y quedará sorprendido de sus magníficos resultados.

NEOREU ALIVIA Y ELIMINA EL ACIDO URICO

Corporación Minera de Bolivia

CONVOCATORIA A PROPUESTAS No. KI-12/66, PEDIDO No. 23883/DP G-0133/66 ALM. ORURO.-

SE CONVOCA A PROPUESTAS PARA LA PROVISION DEL SIGUIENTE MATERIAL:

800.350 KILOS DE FIERRO EN PLANCHA DE DIFERENTES ESPESORES Y MEDIDAS

EL PLIEGO DE CONDICIONES Y DEMAS ESPECIFICACIONES TECNICAS, SE ENCUENTRA A DISPOSICION DE LOS INTERESADOS EN LA SECRETARIA DE LA COMISION DE ADQUISICIONES, 4to. PISO EDIFICIO COMIBOL.

EL PLAZO DE ENTREGA DE LAS PROPUESTAS ES HASTA HS. 18 y 30 DEL DIA LUNES 21 de NOVIEMBRE DE 1966.

LA PAZ, 21 DE OCTUBRE DE 1966

GERENCIA COMERCIAL.

Disfrute de un TE lleno de sabor,
 más limpio y más refrescante
 gusto:

TE TETLEY

Legítimo TE Inglés.

CAMBIE 30 sobrecitos vacíos por un cupón numerado.

GANE PREMIOS EN EL SORTEO DE "NAVIDAD" SIDECS OVERSEAS BOLIVIA LTDA.

La Paz - Oruro - Cochabamba - Santa Cruz - Potosí - Tarija - Tupiza





MEDICINA

La nueva vacuna contra el Sarampión

MARBURGO, Alemania (REPORT-ALA).- Las farmacias alemanas han comenzado a recibir la nueva vacuna contra el sarampión, de la que tanto se habló en la última Semana Terapéutica de Karlsruhe. Tras varios años de estudio e investigaciones, un equipo de científicos dirigido por el profesor Hennessen ha conseguido producir esta vacuna, que ha sido experimentada ya clínicamente en más de 15,000 casos, quedando probada su eficacia en todos ellos. De los laboratorios del profesor Hennessen saltó también la vacuna contra la gripe, lanzada al mercado el año pasado.

A los pediatras se les ofrece con esta vacuna un recurso seguro para evitar la aparición de una enfermedad cuyos peligros solían subestimarse en la mayor parte de los casos", afirman los médicos de las factorías Behring, de Marburgo (República Federal de Alemania), que fabrican la vacuna en cuestión.

El porcentaje de complicaciones en el caso del sarampión es muy elevado (66 por 1.000). Todavía hoy siguen muriendo de sarampión todos los años en la República Federal de Alemania unos 160 niños por término medio. En el caso de las complicaciones se trata sobre todo de dolencias graves del sistema respiratorio, de otitis medias y de lesiones del sistema nervioso central. De cada 1,000 enfermos de sarampión, uno sufre encefalitis, enfermedad que en una quinta parte de los casos resulta mortal.

En contraposición a la vacuna fabricada en América, la de las factorías Behring puede inyectarse no ya a partir del noveno mes de vida, sino del tercero. Los médicos que desde hace dos años han realizado pruebas con la vacuna en sus clínicas y consultas, recomiendan que se administre lo más tempranamente posible. Son necesarias tres inyecciones con intervalos de cuatro semanas. Según las experiencias hasta aquí recogidas, los fabricantes recomiendan una cuarta inyección al cabo de un año, con el objeto de reforzar la protección inmunizadora.

"OPERACION BELLEZA"

ROMA, (INTER PRESS SERVICE).- (Por Costanza Ravelli, especial para IPS).- La moda femenina se ha hecho "integral". Una mujer, para cuidar su belleza, no deberá dedicar su atención solamente a las cremas, sino que también se servirá de tratamientos médicos, dietas apropiadas, sueños prolongados, etc. De ahora en adelante, también la "siquis" quiere su parte. Esto significa que para alcanzar la belleza, se necesita calma, tranquilidad, distensión.

La teoría es revolucionaria y está siendo abordada como tema básico por el Congreso Internacional de Estética y Cosmetología que se está desarrollando en esta capital con intervención de quinientos expertos venidos de muchos países. Durante varios días, han estado empeñados en exhaustivos debates sobre la mejor forma de embellecer y rejuvenecer a las mujeres del mundo.

Según opinión de uno de los expertos, el problema se hace cada vez más complicado; si antes se trataba solamente de cambiar el rostro femenino, ahora se trata

también de abarcar la mentalidad. Se habla de una "cosmética integral", que para la mayoría de las mujeres resultará una tarea extremadamente ardua, pero existen fundados motivos como para considerar que la importancia del objetivo a alcanzar, compensará cualquier sacrificio y la psicología femenina se dejará conducir fácilmente por los caminos señalados por los cosmólogos y científicos para alcanzar la belleza.

Las deliberaciones y los fines del congreso son muy serios, y no solamente podría catalogarse el mismo de importante por la presencia masiva de poderosos industriales del sector que en Italia tienen un facturación igual al de las casas de productos farmacéuticos (400 millones de dólares anuales) sino también por la intervención de científicos que discuten, entre otras cosas, las proposiciones del Premio Nóbel de Biología Molecular, Profesor Watson.

Los recientes estudios de Wat-

son han llevado a la determinación de que un ácido conocido por el extraño nombre de "Desoxirribonucleico" constituye el factor principal de toda constitución celular del organismo. El ácido en cuestión, absorbido oportunamente, puede detener los procesos de senectud cutánea y, en una palabra, puede mantener la frescura de la piel preservándola de los años.

Si los efectos son tan eficientes como se cree, en el futuro cuando un galán visite a su dama, será necesario que utilice una estrategia especial para examinar sus documentos de identidad y poder así estar seguro que no está cultivando amistades con damas octogenarias...

En el ámbito del congreso se ha desarrollado una exposición que presenta una cantidad increíble de cremas e instrumentos de los más variados matices. Algunos de estos tienen todas las apariencias de objetos de tortura (hornos, sillas similares a las eléctricas para ultimar condenados a muerte, sillas giratorias como butacas de dentistas, etc).

CONSEJOS DE BELLEZA

LA DEPILACION PRACTICADA POR UNA ESPECIALISTA DE ESTETICA

Por Guylene Guidez

PARIS (AFP).- Generalmente se hace la depilación en casa, por sí misma, en los casos corrientes, pero hay otros en los que es preciso acudir a una diplomada de estética que, sobre todo, puede evitar a tiempo que usted calga o persevere en un método erróneo de depilación.

En efecto, en un gran número de casos extremos la excesiva pilosidad ha sido provocada por la elección equivocada de un producto depilatorio que ha convertido un ligero vello en verdadero pelo.

Por otra parte, si a usted le resulta fatigoso o demasiado largo el tiempo en depilarse puede acudir al instituto de belleza aunque sea simplemente por el placer de descansar mientras la libran de una tarea pesada. Hoy día, los institutos de belleza han dejado de ser el privilegio exclusivo de ciertas mujeres afortunadas, y son muchos los bolsillos femeninos que pueden soportar el gasto sin resentirse. He aquí de qué manera la especialista de estética se propone resolver sus problemas de depilación por los métodos más frecuentemente practicados.

DEPILACION DEL ROSTRO
En los institutos de belleza se emplea generalmente la cera a base de azuleno, a una temperatura aproximada de 36 grados. Esta cera se coloca en placas, valiéndose de una espátula, sobre el mentón, el labio superior o cualquier otra parte del rostro que haya que librar del vello. El espesor de estas placas es de unos 2 milímetros.

Una vez puesta la cera, se la "amasas" con el dedo, es decir, se apoya sobre la región tratada mediante presiones sucesivas, lo cual hace que penetre hasta la raíz al cabo de unos cinco minutos de ese trabajo. Entonces se levanta la cera "a contrapelo", de golpe, y se apoyan los dedos sobre la región que se acaba de liberar de vello. Este método hace que usted no sienta ningún dolor. Asimismo, tranquilícese respecto a la temperatura de la cera: los institutos de belleza poseen un aparato especial que mantiene una temperatura constante de 36 grados, gracias a

un termostato, en el recipiente que contiene la cera. No existe, pues, la menor posibilidad de que se quem.

Por último, se aplica un desinfectante y se maquilla la zona tratada.

Precio de la operación: el mismo, poco más o menos, de una barra de carmín.

DEPILACION DE LAS AXILAS

La depilación de las axilas no es difícil de realizar y por eso la mayoría de las mujeres la hacen por sí mismas. En general, utilizan la maquinilla de afeitar o la afeitadora eléctrica, y no van mal encaminadas puesto que esta región del cuerpo tiene los vasos linfáticos situados a flor de piel, lo que la hace particularmente sensible a los productos químicos, e incluso algunas veces a la cera caliente. En los institutos de belleza esta depilación se hace a la cera fría: se aplica con la mano y se pone encima una banda de tela fina; luego, se tira de la tela y al mismo tiempo que la cera se arrastra el pelo.

Precio: como el de dos barras de carmín.

DEPILACION DE LAS PIERNAS

Para las piernas se utiliza cera caliente. Se coloca en placas, aplicándola en el sentido del pelo (es decir, dirigiendo la espátula con la que se aplica de la rodilla al tobillo). Para levantar las bandas se procede de un tirón seco dado en sentido contrario al de la aplicación, es decir, a contrapelo, y se termina frotando con agua de Colonia o con un producto especial desinfectante, pero nunca se pone crema u otra materia grasa.

Precio: el de tres barras de carmín.

Hay todavía quienes emplean las pinzas de depilar incluso para las piernas, pero este método tiende a desaparecer porque es lento y fastidioso. Además, tampoco impide que en un plazo más o menos largo la pilosidad vuelva a manifestarse.

Ud. conoce las pilas NATIONAL por fuera...



PRODUCCIONES GONG

!CONOZCALAS por dentro!



PROTECTOR INTERIOR DE VINYL AISLANTE DE HUMEDAD.

PROTECTOR INTERIOR DE VINYL CONTRA PERDIDA DE ENERGIA

MANGANESO ARTIFICIAL (ENERGIA CONCENTRADA)

ENVASE DE ZINC DE 0,4 mm. DE ESPESOR

= 3 años de conservación

PILA HI-TOP



Además... vienen selladas en sus bolsitas desde su origen.

CANJEE 2 BOLSITAS POR UN BILLETE, LLENELO, DEPOSITELO EN EL ANFORA MAS CERCANA Y PARTICIPE EN LOS GRANDES SORTEOS BIMENSUALES.



NATIONAL
MATSUSHITA ELECTRIC

DISTINTIVO MUNDIAL DE CALIDAD Y SERVICIO.



DE GRAN MUNDO... EN TODO EL MUNDO

Embotelladores Autorizados
CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.



CAMION LEYLAND

Cámara Regional de Minería de Sud Tupiza

OFERTA DE VENTA

Por resolución de asamblea general extraordinaria aceptamos propuestas para la venta de un Camión de nuestra propiedad, Volqueta marca Leyland, en perfecto estado de funcionamiento que se encuentra en los Almacenes del Banco Minero de Bolivia, Agencia Tupiza, de las características siguientes:

Modelo 1955

No. del Bastidor	554450 - ECO2/2 I.r.
Tipo y No. del motor	350/112 - Serie 47
Relación de transmisión	6 - 14 - 8 - 52
Capacidad	5 toneladas

En sobre cerrado dirigido a la casilla No. 54 especificando en éste que se relaciona con el presente aviso, hasta el día 31 del presente a horas 16,00, cuya apertura se efectuará en presencia de un Notario.

Nos reservamos el derecho de rechazar si el valor ofrecido no está de acuerdo con el valor real del vehículo.

Tupiza 10. de octubre de 1966

EL DIRECTORIO

Empresa Nacional de Ferrocarriles

COTIZACION No. P. 11/66

Se invita a todos los comerciantes e industriales del país, para que presenten sus ofertas sobre la provisión de los siguientes artículos:

ITEM	ARTICULO	UNIDAD	CANTIDAD
1	Acete comestible	Litro	34,800
2	Arroz nacional seleccionado	Quintal	1,440
3	Avena machacada a granel	Quintal	10
4	Café molido de primera	Kilo	4,500
5	Carne aprensada (Corned Beef)	Lata	4,000
6	Coca de hacienda	Tambor	40
7	Cocoa de 1/4 libra	Lata	4,000
8	Chocolate para preparar, 300 gramos	Paquete	2,000
9	Fideos a granel	Quintal	1,090
10	Fideos Tallarin, 500 gramos	Paquete	2,030
11	Frutas al jazo: Duraznos	Lata	1,000
12	Frutas al jazo: Piñas	Lata	1,000
13	Galletas sin crema, 200 gramos	Paquete	4,000
14	Galletas con crema, 200 gramos	Paquete	3,000
15	Harina blanca de trigo	Quintal	6,250
16	Jabón para lavar ropa, 300 gramos	Pan	40,000
17	Leche condensada	Cajón	800
18	Leche en polvo de 2 1/2 libras	Lata	7,300
19	Leche en polvo de 1 libra	Lata	8,300
20	Manleca de cerdo	Lata	1,950
21	Mermelada de frutillas	Lata	3,000
22	Pasta para sandwiches, 100 gramos.	Lata	2,000
23	Sardinias en aceite	Cajón	100
24	Salchicatas tipo Viena, seis parés	Lata	2,000
25	Velas de 4/400	Paquete	5,000
26	Escobas con mango	Pieza	3,000
27	Hojas de afeitar "Gillette"	Paquete	10,000

CONDICIONES:

- Los precios deben ser en firme, indicando precio unitario y monto total, incluso impuestos, PUESTOS NUESTROS DEPOSITOS o sobre vagón en nuestras líneas.
- Toda oferta debe venir necesariamente acompañada de muestra y ser artículo de primera calidad, asimismo se deberá indicar el origen de la mercadería ofrecida, aclarando si es nacional o de importación y en tal caso qué procedencia.
- La empresa se reserva el derecho de rechazar todo producto que no sea similar a la muestra presentada.
- Claramente debe indicarse las condiciones de pago, se dará preferencia a la firma que mayores plazos ofrezca, igualmente deberá indicarse el tiempo de validez de la oferta presentada.
- Como garantía de seriedad de la propuesta, deberá acompañarse a ésta las señaladas por Ley (Boleta de Garantía de \$5,50,00 más el 5% (Cinco por mil), del valor total, Papel sellado de \$5, 1,00 y Timbres de Ley del 15% (Uno por diez mil) sobre el monto de la oferta a presentarse. La omisión en la presentación de requisitos legales dará lugar a la no consideración de la oferta presentada.
- El oferente deberá indicar el número de su Registro en la Renta y Cámara de Comercio respectiva.
- Las ofertas deberán enviarse en sobre cerrado y lacrado con la siguiente inscripción: COTIZACION No. P. 11/66 y ser rotuladas a la Empresa Nacional de Ferrocarriles, Sec. Adquisiciones, Calle Indaburo, casi esquina Bolívar, La Paz, Casilla No. 428, hasta el día 16 de Noviembre de 1966, horas 18,00 p.m. Toda oferta que llegue fuera de este término no será considerada.

La Paz, Octubre de 1966

GERENTE GENERAL

(Viene de la página 2)

te, en Sto. Domingo se necesita un cambio de estructura. Lo importante es que se haga con libertad, democracia y dignidad humana.

P.- ¿A qué atribuye Ud. la derrota de Bosch y el triunfo de Balaguer, contra lo previsto por la mayor parte de los observadores de América Latina?

R.- Es difícil contestar, pero me parece que la elección del Dr. Joaquín Balaguer, viniendo al Prof. Juan Bosch con una mayoría verdaderamente aplastante, pues hubo más de 200.000 votos sobrantes, se debió al hecho de que el pueblo, sobre todo los campesinos, confió en la palabra de la campaña del Dr. Balaguer, de crear un gobierno de orden y de unidad nacional.

Hasta ahora el gobierno del Dr. Balaguer ha dado muestras de entregarse de lleno a la solución de las más urgentes necesidades dominicanas, aunque dentro de grandes dificultades.

El país se va pacificando, a pesar de los odios que siempre deja una guerra civil.

P.- ¿Cuáles son los principales problemas sociales, económicos y políticos que tiene que resolver de inmediato su país?

R.- Una de las mayores dificultades que atraviesa la R.D. es la solución de su problema económico, pues el desempleo es grande y existe un interés muy alto en la juventud de contribuir a la grandeza de su nación. Santo Domingo debe industrializarse para poder absorber los 20 mil jóvenes que cada año llegan a edad de poder trabajar.

El déficit habitacional es también muy grande y no de fácil solución, pues la construcción es muy cara. Falta escuelas para unos 200 mil niños que están en edad escolar.

La solución de los problemas políticos, en parte, encontrará su camino una vez resuelto el económico, pues como en la mayoría de nuestros países una gran parte de los que actúan en la vida política

lo hacen en cuanto necesitan un empleo público. Creo que el 70% del presupuesto nacional se gasta en empleomanía.

P.- Finalmente una idea sobre el panorama religioso de su Patria, las realizaciones más importantes de la Iglesia y su inmediato futuro?

R.- El 97% de los dominicanos se profesa católico. Existen 5 jurisdicciones eclesiásticas en la R.D. y 7 obispos, de los cuales 5 son dominicanos. El clero no es suficiente para la enorme cantidad de fieles, pero se hacen esfuerzos para el aumento de las vocaciones.

La Iglesia como tal tiene muchas esperanzas en la Universidad Católica "Madre y Maestra", de Santiago; y actualmente se está en un Plan de Alfabetización de carácter nacional, con propósitos de enseñar unas 600 mil personas en cinco años, lo que sería más o menos el 50% de los analfabetos que existen en el S.D.

Por otra parte, hay un gran espíritu de carácter social en el clero joven, y los Cursos de Cristiandad y de Vida han renovado parte de la vida religiosa en el elemento masculino, que ahora comienza a darse cuenta de su responsabilidad eclesial. También trabaja con mucho fruto el Movimiento Familiar Cristiano. Tuve el placer de asistir aquí en La Paz a una reunión del MFC, en preparación de la Jornada de Cochabamba.

Ayer estuve visitando el Santuario de Copacabana, y esto me dio la oportunidad de ver un poco el

Retirada de la FIP contribuirá a la ...

dominicano en busca de un futuro mejor.

Monseñor Polanco es fundador, en 1962, de la Universidad "Madre y Maestra" y su actual Rector. Le preguntamos sobre ella y nos responde: "La Universidad tiene las facultades de: Derecho, Educación, Administración de Empresas, Ingeniería, Electromecánica, y este año se han iniciado las de Ingeniería Industrial, Trabajadores Sociales y Enfermería a rango universitario. Tiene una matrícula de 574 estudiantes, y entre el cuerpo de Profesores hay ya 22 de tiempo completo. Actualmente se construyen 9 edificios en la Ciudad Universitaria a un costo de US\$ 1.500.000. El presupuesto del año 1966-67 es de unos US\$ 2.300.000. El Gobierno Dominicano, por ley de 1962, le reconoce una subvención de RD\$ 1.200.000 al año.

Llevo muy buenas impresiones de mis dos días en Bolivia. Nosotros estamos construyendo una magnífica Basílica moderna en la Ciudad de Higüey (170 Kms. de la Capital), a un costo que sobrepasa los 5 millones de pesos. Creo que será uno de los grandes templos marianos del mundo. El título de la Virgen es Ntra. Sra. de Altagraña, y se remonta a 1514, apenas hecho el descubrimiento. El quinto abuelo del Libertador Simón Bolívar fue tesoro de la construcción del actual templo colonial en 1570.

La Iglesia en Santo Domingo se siente compañera de las "alegrías y de las esperanzas" del pueblo

LOPE DE VEGA EN ...

(Viene de la pág. 8)

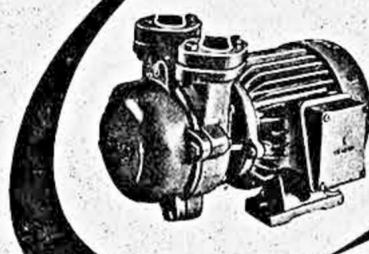
A veces, en Guatavita, los blancos se distraían. Jamás los indios pasados, silenciosos. Eso sí, los blancos, seguros de que el Auto era un juego, y los indios de que era realidad el diablo andaba por Guatavita. Menos mal que en esta ocasión, los actores de la farándula que encarnaban la maldad, dejaron muy pronto en el guardarropas los diabólicos disfraces, y sus vidas no corrieron peligro. En un Auto anterior poco faltó para que el diablo le sacaran las tripas los indios... en memoria de las honestas prácticas de sus tatarabuelos - (ALA).

Guatavita señala el viaje de ida y vuelta de lo mejor de las letras que de los analfabetos vinieron y a los analfabetos vuelven. Para escribir, Lope, como Cervantes, Calderón o Santa Teresa, oía al pueblo, y del pueblo aprendía su lengua. Los analfabetos han contribuido con más frescura y colorido, a crear el idioma, que los mismos letrados. Ahora, al cabo de los siglos, vuelven sus palabras a los oídos del pobre campesino, como pájaros que en el aire se han sostenido.

Johansson & Cia. S.A.

SE COMPLACE EN ANUNCIAR A SU DISTINGUIDA CLIENTELA LA LLEGADA DE BOMBAS ELÉCTRICAS PARA AGUA DE LA AFAMADA MARCA

SIEMENS



PARA ENTREGA INMEDIATA !..

Johansson & Cia. S.A.
MERCADO ESQ. SOCABAYA 298

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

COMUNICADO

SE COMUNICA A LOS SEÑORES TRANSPORTISTAS, QUE A PARTIR DEL DIA SABADO 22 DEL PRESENTE, QUEDA LIBRADO AL TRANSITO EL TRAMO COMPRENDIDO DESDE EL ALTO HASTA EL KM. 12 DE LA CARRETERA ASFALTADA A ORURO. CONSIDERASE ESTA AUTORIZACION LA FASE FINAL DE LA COMPACTACION DE LA OBRA. QUEDANDO TERMINANTEMENTE PROHIBIDO EL TRAFICO POR LA CARRETERA DESDE EL KM 12 HASTA EL PUENTE SAN ANTONIO.

LA PAZ, OCTUBRE DE 1966

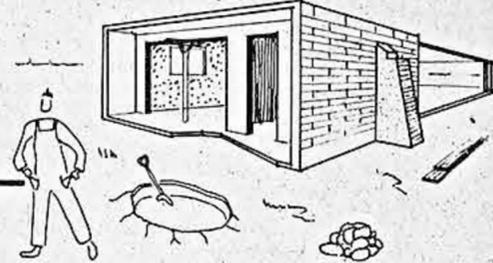
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

CONCLUSION DE VIVIENDAS

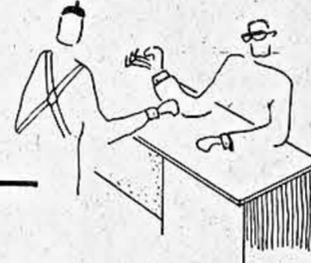
(CON SUPERFICIES CUBIERTAS HASTA 90 M².)



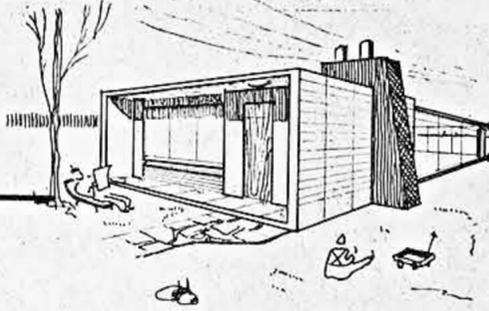
LA VIVIENDA NO ESTA TERMINADA UD. CON SU PROPIO ESFUERZO LLEGO A LA OBRA GRUESA Y NO DISPONE DE FONDOS PARA CONCLUIRLA



HA LLEGADO EL MOMENTO DE SOLICITAR UN CREDITO A BAJO INTERES (6% ANUAL) Y A LARGO PLAZO (7 AÑOS) CONAVI, SE LO FACILITARA CON GARANTIA HIPOTECARIA



Y ASI VERA REALIZADO SU SUEÑO DE HABITAR SU PROPIA CASA



acude sin pérdida de tiempo al

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

OFICINA DEL PROGRAMA BID-CONAVI EN EL INTERIOR A LAS AGENCIAS

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA
SERVICIO TECNICO
Departamento de Servicio Social

Lista de interesados favorecidos con una adjudicación de viviendas para EL CUARTO PROGRAMA DE AUTOCONSTRUCCION en El Alto de La Paz.

Table with 2 columns: NOMBRES and OCUPACION. Lists names and professions of beneficiaries.

Table with 2 columns: NOMBRES and OCUPACION. Lists names and professions of beneficiaries.

Solicitada.-

CARTA AL MINISTRO DE GOBIERNO

La Paz, 20 de octubre de 1966

Al señor

Dr. Antonio Arguedas Mendieta
MINISTRO DE GOBIERNO, JUSTICIA e INMIGRACION,

PRESENTE. (Ciudad)

Señor Ministro:

He leído atento, detenidamente y con suma extrañeza el tenor de sus declaraciones y cuyo contenido ha sido registrado en el matutino PRESENCIA y el vespertino JORNADA de fecha 11 de los corrientes, bajo el título "SEGUNEL MINISTRO DE GOBIERNO - LOPEZ HURTADO TRATA DE GANAR FAVOR DE ALGUNAS AUTORIDADES". Al respecto, Señor Ministro, por la gravedad de las mismas, me cabe moralmente hacer la siguiente aclaración en honor a la verdad y por el respeto que merece la opinión pública nacional:

1.- Los antecedentes penales a que se refiere Ud., Señor Ministro, en los Tribunales Ordinarios de Justicia, seguidos contra JESUS LOPEZ HURTADO por supuestos familiares de esas víctimas; en "Tipuani, Guanay, Sorata, Warisata y Achacachi", ha sido producto de la represión política, el chantaje y la intimidación que durante la época del MNR de "SAN ROMAN, MENACHO, FEDERICO FORTUN SANJINES, JUAN LECHIN OQUEENDO, MARIO TORREZ CALLEJA, JOSE FELLMAN VELARDE, LUIS GAYAN CONTADOR, JORGE LORENZETTY y otros elementos que, por entonces ejercían cargos de Gobierno, se practicó como norma legal para anular mediante este sistema de opresión, a quienes eran considerados opositores o rivales políticos". De estas prácticas y procedimientos, señor ministro, creo ser una de las muchas víctimas que hasta hoy se mantuvo en el silencio, todo como consecuencia de la amarga experiencia de apelar a la justicia que, generalmente, nunca llega.

2.- Es necesario, en esta oportunidad, dejar claramente establecido que, LOPEZ HURTADO, "el día 28 de julio de 1954, fue víctima de un asalto alevoso en casa, maltratado y casi asesinado (ajusticiado) por más de 600 hombres armados de fusiles y ametralladoras automáticas, elementos contratados y traídos expresamente a Tipuani con ese fin desde distintos CENTROS MINEROS y cuyo objetivo principal era:
a) Tomar por asalto luego de la captura de sus dirigentes principales, todas las SINDICATOS MINERAS que se encontraban en producción y preparación para constituir en su reemplazo: Cooperativas Colectivas sin lugar a indemnización alguna.
b) Eliminar físicamente a todo dirigente o minero que se oponga a este Plan de Gobierno.
c) Captura violenta de dirigentes del COMANDO REGIONAL DEL MNR y de la CAMARA REGIONAL DE MINERIA DE TIPUANI, bajo la acusación simple de reaccionarios y pequeños "ARAMAYOS".
d) Interferir la labor de investigación que ejercía por entonces la ex-Comisión Revisora de Bienes del Estado en Tipuani.
e) Sustener el monopolio que ejercía por entonces la ex-Empresa Comercial "INDOAMERICA", con CUPOS del Ministerio de Economía

Nacional y materiales dependientes del Banco Minero, etc., etc.

f) Mantener los asaltos y robos autorizados por Juan Lechin y su pandilla que bajo el pretexto de tenencia ilícita de oro, se procedía al decomiso en Tipuani a trabajadores y productores.
g) Constitución de una organización denominada POLICIA SINDICAL al servicio exclusivo y bajo la dependencia de la FEDERACION DE MINEROS y del MINISTERIO DE MINAS, respectivamente, en reemplazo de la Policía de Seguridad.

h) Monopolio o exclusividad en el servicio de vuelos de La Paz-Tipuani entre la Empresa Nacional de Aeronavegación (LAB), por una parte, y por la otra, la Federación de Mineros, Banco Minero de Bolivia y Ministerio de Minas y Petróleo, sin permitir el acceso a otras empresas de transporte.

i) Desmantelamiento de las existencias en depósitos de la ex-Cía Aramayo de Minas en Bolivia, avaluados en varios millones de pesos.

j) Contrabando de oro por cuenta exclusiva de la ex-Empresa Comercial "INDOAMERICA" y bajo el respaldo oficial del BANCO MINERO, MINISTERIO DE MINAS y FEDERACION DE MINEROS.

k) Robo que se hacía al tiempo del rescate del oro físico a cargo de Agentes del Banco Minero con pesas falsas, a trabajadores y productores.

l) Carta blanca para perseguir e intimidar a dirigentes políticos del MNR mediante el chantaje y la violencia, ordenados por FEDERICO FORTUN SANJINES y JUAN LECHIN OQUEENDO.

3.- LOPEZ HURTADO y otros dirigentes del MNR fueron víctimas de esos chantajes políticos, apresados, torturados y posteriormente conducidos presos a esta ciudad por órdenes expresas de SAN ROMAN, MENACHO, LECHIN FORTUN, TORREZ CALLEJA, ARANO PEREDO y otros elementos subalternos de esa época. Luego se les instauró tres acciones criminales para justificar esos apremios y más tarde enviarlos a la cárcel de San Pedro. Esa es la historia triste de los sucesos de Tipuani, ocurridos en 28 de julio de 1954 y que aún se los mantiene en un completo misterio. Los móviles principales que derivaron en violencias, no fue otra que la de acallar la voz de protesta que se levantó en esa zona contra quienes se habían convertido de gobernantes y dirigentes a verdugos de sus propios representados y compañeros de Partido. Estos hechos, señor Ministro, fueron puestos en conocimiento del ex-Mandatario Dr. VICTOR PAZ ESTENSSORO. La prensa de entonces se privaba de realizar comentarios o de dar paso a esas denuncias que se cursaban en pronunciamientos y denuncias escritas dirigidas al Presidente Paz, seguramente por temor a represalias. Ahora es tarde para actualizar y poder justificar lo dicho; la Ley prescribe a los diez años de iniciados esos procesos; usted señor ministro, tiene la palabra en este caso para investigar a fondo la veracidad de los hechos enunciados.

4.- En cuanto a los sucesos a que Ud. se sirve hacer referencias de Sorata, Warisata y Achacachi, no he tenido ninguna participación en esos incidentes por encontrarme

Nacional y materiales dependientes del Banco Minero, etc., etc.

5.- Con relación a los contactos que el suscrito hubiera obtenido con algunas autoridades subalternas del actual Gobierno, destinadas según sus declaraciones a salvar mis responsabilidades en esos juicios penales, son falsas y carecen de toda veracidad, no tengo motivos de buscar esos contactos porque sencillamente, he renunciado de mi Partido, el MNR, para dedicar mis actividades a otras tareas que no sean de orden político, seguramente, su autoridad, haya sido mal informado al respecto.

6.- En cuanto a una denuncia contra algunos elementos del MNR sobre el rescate de armas destinadas según su despacho "a la preparación de un golpe subversivo y atribuida al suscrito", corro traslado al ministerio a su digno cargo.

7.- Respecto a los móviles que indujeron a un señor apellidado N. Copetichon relacionado con un RETA A DUELO contra LOPEZ HURTADO, ignoro el origen de esa determinación, insinuando a su Ilustrado Despacho investigar, sin que ello quiera decir que rehuyo a las responsabilidades para responder con hidalguía a ese reto de honor, juego de que sean concluidas las investigaciones pertinentes.

8.- En conclusiones, señor ministro, en defensa de mi prestigio personal, DECLARO: Que las acusaciones que se ha servido su autoridad emitir ante la opinión pública en contra de JESUS LOPEZ HURTADO, carecen de veracidad y fundamento, en atención a los antecedentes que tengo a bien explicar en el presente oficio, si ello no es suficiente, pido muy respetuosamente a su Ilustrado Despacho designar una comisión encargada para establecer lo afirmado anteriormente, compuesta por ciudadanos probos, capaces, imparciales y entendidos en la materia, sin ninguna influencia política para que pueda tener éxito en su misión, mejor si ella procede o depende de otro organismo que no esté relacionado con el suyo o que dependa del mismo.

Lo que no puedo concebir, Señor Ministro, es el hecho, de que quienes debieran estar en la cárcel por sus fechorías y delitos comprobados, no lo están, por el contrario, muchos de estos elementos, ocupan situaciones importantes en el actual Gobierno, inclusive algunos de ellos, son HH, RR, Nacionales en las Cámaras Legislativas, sin otro requisito que el de estar inscrito en el MOVIMIENTO POPULAR CRISTIANO (MPC).

Con este motivo, me tiene a su disposición y dispuesto a presentarme a las autoridades competentes que la Ley señala, para responder a todos los "chantajes políticos anteriores y actuales".

Aprovecho la oportunidad, señor ministro, para reiterarle mis consideraciones distinguidas. (Edo.) Jesús López Hurtado.

me ausente del lugar de los hechos. Estoy dispuesto señor Ministro a probar mi completa inocencia ante las autoridades competentes, si así lo requiere el despacho a su digno cargo. Se trata de similares chantajes de orden político ejercidos por San Román y el ex-ministro de Gobierno, José Fellman Velarde.

5.- Con relación a los contactos que el suscrito hubiera obtenido con algunas autoridades subalternas del actual Gobierno, destinadas según sus declaraciones a salvar mis responsabilidades en esos juicios penales, son falsas y carecen de toda veracidad, no tengo motivos de buscar esos contactos porque sencillamente, he renunciado de mi Partido, el MNR, para dedicar mis actividades a otras tareas que no sean de orden político, seguramente, su autoridad, haya sido mal informado al respecto.

6.- En cuanto a una denuncia contra algunos elementos del MNR sobre el rescate de armas destinadas según su despacho "a la preparación de un golpe subversivo y atribuida al suscrito", corro traslado al ministerio a su digno cargo.

7.- Respecto a los móviles que indujeron a un señor apellidado N. Copetichon relacionado con un RETA A DUELO contra LOPEZ HURTADO, ignoro el origen de esa determinación, insinuando a su Ilustrado Despacho investigar, sin que ello quiera decir que rehuyo a las responsabilidades para responder con hidalguía a ese reto de honor, juego de que sean concluidas las investigaciones pertinentes.

8.- En conclusiones, señor ministro, en defensa de mi prestigio personal, DECLARO: Que las acusaciones que se ha servido su autoridad emitir ante la opinión pública en contra de JESUS LOPEZ HURTADO, carecen de veracidad y fundamento, en atención a los antecedentes que tengo a bien explicar en el presente oficio, si ello no es suficiente, pido muy respetuosamente a su Ilustrado Despacho designar una comisión encargada para establecer lo afirmado anteriormente, compuesta por ciudadanos probos, capaces, imparciales y entendidos en la materia, sin ninguna influencia política para que pueda tener éxito en su misión, mejor si ella procede o depende de otro organismo que no esté relacionado con el suyo o que dependa del mismo.

Lo que no puedo concebir, Señor Ministro, es el hecho, de que quienes debieran estar en la cárcel por sus fechorías y delitos comprobados, no lo están, por el contrario, muchos de estos elementos, ocupan situaciones importantes en el actual Gobierno, inclusive algunos de ellos, son HH, RR, Nacionales en las Cámaras Legislativas, sin otro requisito que el de estar inscrito en el MOVIMIENTO POPULAR CRISTIANO (MPC).

Con este motivo, me tiene a su disposición y dispuesto a presentarme a las autoridades competentes que la Ley señala, para responder a todos los "chantajes políticos anteriores y actuales".

Aprovecho la oportunidad, señor ministro, para reiterarle mis consideraciones distinguidas. (Edo.) Jesús López Hurtado.

Lo que no puedo concebir, Señor Ministro, es el hecho, de que quienes debieran estar en la cárcel por sus fechorías y delitos comprobados, no lo están, por el contrario, muchos de estos elementos, ocupan situaciones importantes en el actual Gobierno, inclusive algunos de ellos, son HH, RR, Nacionales en las Cámaras Legislativas, sin otro requisito que el de estar inscrito en el MOVIMIENTO POPULAR CRISTIANO (MPC).

Con este motivo, me tiene a su disposición y dispuesto a presentarme a las autoridades competentes que la Ley señala, para responder a todos los "chantajes políticos anteriores y actuales".

Aprovecho la oportunidad, señor ministro, para reiterarle mis consideraciones distinguidas. (Edo.) Jesús López Hurtado.

Lo que no puedo concebir, Señor Ministro, es el hecho, de que quienes debieran estar en la cárcel por sus fechorías y delitos comprobados, no lo están, por el contrario, muchos de estos elementos, ocupan situaciones importantes en el actual Gobierno, inclusive algunos de ellos, son HH, RR, Nacionales en las Cámaras Legislativas, sin otro requisito que el de estar inscrito en el MOVIMIENTO POPULAR CRISTIANO (MPC).

Con este motivo, me tiene a su disposición y dispuesto a presentarme a las autoridades competentes que la Ley señala, para responder a todos los "chantajes políticos anteriores y actuales".

Aprovecho la oportunidad, señor ministro, para reiterarle mis consideraciones distinguidas. (Edo.) Jesús López Hurtado.

Lo que no puedo concebir, Señor Ministro, es el hecho, de que quienes debieran estar en la cárcel por sus fechorías y delitos comprobados, no lo están, por el contrario, muchos de estos elementos, ocupan situaciones importantes en el actual Gobierno, inclusive algunos de ellos, son HH, RR, Nacionales en las Cámaras Legislativas, sin otro requisito que el de estar inscrito en el MOVIMIENTO POPULAR CRISTIANO (MPC).

Con este motivo, me tiene a su disposición y dispuesto a presentarme a las autoridades competentes que la Ley señala, para responder a todos los "chantajes políticos anteriores y actuales".

Aprovecho la oportunidad, señor ministro, para reiterarle mis consideraciones distinguidas. (Edo.) Jesús López Hurtado.

Lo que no puedo concebir, Señor Ministro, es el hecho, de que quienes debieran estar en la cárcel por sus fechorías y delitos comprobados, no lo están, por el contrario, muchos de estos elementos, ocupan situaciones importantes en el actual Gobierno, inclusive algunos de ellos, son HH, RR, Nacionales en las Cámaras Legislativas, sin otro requisito que el de estar inscrito en el MOVIMIENTO POPULAR CRISTIANO (MPC).

Con este motivo, me tiene a su disposición y dispuesto a presentarme a las autoridades competentes que la Ley señala, para responder a todos los "chantajes políticos anteriores y actuales".

Aprovecho la oportunidad, señor ministro, para reiterarle mis consideraciones distinguidas. (Edo.) Jesús López Hurtado.

Lo que no puedo concebir, Señor Ministro, es el hecho, de que quienes debieran estar en la cárcel por sus fechorías y delitos comprobados, no lo están, por el contrario, muchos de estos elementos, ocupan situaciones importantes en el actual Gobierno, inclusive algunos de ellos, son HH, RR, Nacionales en las Cámaras Legislativas, sin otro requisito que el de estar inscrito en el MOVIMIENTO POPULAR CRISTIANO (MPC).

Con este motivo, me tiene a su disposición y dispuesto a presentarme a las autoridades competentes que la Ley señala, para responder a todos los "chantajes políticos anteriores y actuales".

Aprovecho la oportunidad, señor ministro, para reiterarle mis consideraciones distinguidas. (Edo.) Jesús López Hurtado.

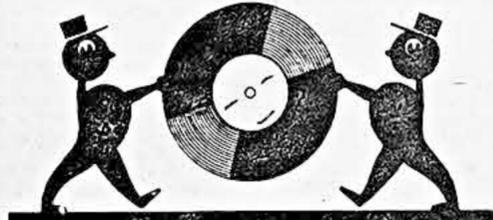
Lo que no puedo concebir, Señor Ministro, es el hecho, de que quienes debieran estar en la cárcel por sus fechorías y delitos comprobados, no lo están, por el contrario, muchos de estos elementos, ocupan situaciones importantes en el actual Gobierno, inclusive algunos de ellos, son HH, RR, Nacionales en las Cámaras Legislativas, sin otro requisito que el de estar inscrito en el MOVIMIENTO POPULAR CRISTIANO (MPC).

Con este motivo, me tiene a su disposición y dispuesto a presentarme a las autoridades competentes que la Ley señala, para responder a todos los "chantajes políticos anteriores y actuales".

Aprovecho la oportunidad, señor ministro, para reiterarle mis consideraciones distinguidas. (Edo.) Jesús López Hurtado.

PRESENCIA **BINGO** EN **DOMINGO** RADIO MENDEZ

DISCOS ULTIMAS NOVEDADES
Bazar
«EL BUEN PRECIO»



LAURO
ALTA FIDELIDAD
Agencia en La Paz: Avda. América 115 - Santa Cruz Calle Ayacucho

HS.
21.

PREMIO A UN BUEN EXAMEN...



una SUPERCUERIVAL



FREUDENTHAL

3 FREUDENTHAL

1	11	20	31			71		
				45	52	65	75	83
6	14	25	35					85

UNIVERSAL BOOKSTORE
"El Amigo del Libro Técnico"

Novedades en **CIENCIA POLITICA BIOGRAFIA NOVELA**



Libros para la orientación, para el entretenimiento, para la cultura general. La Colección "ALBOREAL" crece día a día con nuevos títulos de siempre renovado interés y de autores de renombre internacional. Disfrute - económicamente - de una completa biblioteca. Adquiera los libros de la Colección "ALBOREAL".

COLECCION ALBOREAL
"LA MAS ECONOMICA DEL MUNDO"

2 DISCOS LAURO

				40	51	62	70	80
3	12	22	32					82
5				44	54	64	74	

7 LARK

3			30	43	51	62		
6			32	42			73	80
	15	28			58	68	79	



la música internacional de actualidad en discos de

STEREO RECORDS



Av. 6 DE AGOSTO N° 2056 - TEL. 29736 - LA PAZ - BOLIVIA

8 COLECCION "ALBOREAL"

5		21	30	40			71		
					43	57	63	75	82
9	17	20	39						90

4 CREDINFORM

2				41	50	60	72		
	13	23	34					76	84
7				47	55	66			86

1 STEREO RECORDS

4				41	52	60	72		
7	16		31					74	81
		29	38	49	59	69			

POLLA BINGO HASTA EL SABADO A MEDIO DIA

CARTON DE LA SUERTE DEL INGENIO HASTA EL JUEVES A HORAS 18

6 MANHATTANN

2				42	50	63	70	
8				48	56	61		88
	18	27	37				78	89

Manhattan

NO HAY NADA MEJOR



FABRICADA BAJO LICENCIA DE THE MANHATTAN SHIRT CO. U.S.A.



LARK

Sabor que es pura satisfacción... y tan suave

5 L & M

1	10						61	73	81
4		24	33	46	53				
		26	36				67	77	87

Apariencia de:



CARLOS GONZALO DE SAAVEDRA



He was brilliant, fantastic, irresponsible. He charmed his listeners out of themselves and they followed his pipe laughing."

Esta cita en idioma extraño que usan los escritores para "manejarse la parte" la encontré de chiripa en Dorian Gray. Es lo que Wilde hace decir a su héroe refiriéndose a Lord Thomas, aunque éste podría haber dicho lo mismo de Dorian Gray y de Carlos Gonzalo de Saavedra.

Mucha gente conoce a este personaje pacheño. Le conoce exteriormente. Un caballero de estatura precisa, ni un centímetro de más. Elegante con poca tela. Cabellos ray y blancos. Bigote que nunca se convertirá en mostacho porque ya renunció a sus sueños de espesura. Ojos pequeños y vivos. Rostro trazado a líneas rectas y ray muchas arrugas como si cada una de ellas fuera el recuerdo de los caminos que recorrió este señor antártico, que tuvo muchos amigos, que amó a muchas mujeres y que hoy sólo cuenta con pocos amigos, vive recordando a sus nietas y sólo acaricia a su perri-to Cuqui.

Al entrar en su departamento, le reciben a uno varios monos pintados; no son monos, es una cabeza de Ezra Pound pintada por Gonzalo porque este poeta le conmueve en su poesía "extravagante y profunda"; otro cuadro, en amarillo, de una chica del Cuerpo de Paz que halló en esta ciudad a un Modigliani, nacido en la Riverilla, camino a Potopoto; otro cuadro un carnaval surrealista inspirado al pintor por la música que un tiempo subía a su departamento desde el "nació Oasis" que funcionaba en la planta baja; un paisaje de Corroico completa la exposición permanente de este abogado, que nació para músico, tiene veleidades de pintor y escribe libros de Historia.

Al ingresar a su sala, escritorio y biblioteca, uno se encuentra cara a cara con la cabeza degollada del Bautista servida en una bandeja a los caprichos de Salomé; es del equatoriano Toro Moreno, que vivió en Bolivia y se suicidó. Gonzalo dice que la cabeza es de Juan Capriles. Pleno que don Bautista Saavedra habría regañado a su sobrino por tener allí la cabeza de ese Bautista y no la suya, la de don Bau-ti.

Empiezo la entrevista con volapié.

-¿Cuántos años tienes...?
-Soy un pacheño de 400 años. Mi antecesor Juan de Saavedra fue fundador de Laja y de La Paz. Otro Carlos de Saavedra y Pérez rompió el cerco que los indios de Catari tendieron a La Paz. Otro, José de Saavedra, padre de mi abuelo...

Y Gonzalo empieza a revivir las hazañas de sus mayores. Hay en su relato amor, respeto, admiración. Cuando habla de don Abdón S. Saavedra, su padre, Gonzalo se sube sobre sus propios hombros, su voz toma el tono más solemne de la escala y dice: "Nos educó en la mejor escuela de severidad y de él aprendimos lecciones de dignidad. En las noches hacíamos largas sobremesas y a ellas acudían eminentes hombres, entre los cuales recuerdo a Franz Tamayo, Demetrio Canelas, Florián Zambrana y Rafael de Ugarte. Cuando el Congreso de 1925 invalidó la elección de José Gabino Villanueva, Tamayo llegó a casa y dijo: "El Presidente de Bolivia debe ser Ud, don Abdón..."



Cambiamos de tema. Gonzalo de Saavedra es uno de los hombres galantes que todavía queda en La Paz.

-¿Es verdad que besas las manos de las damas y también el codo...?

-Y si se descuidan, también los hombros y el cuello...

-¿Hubo muchas mujeres en tu vida...?

-No las hubo. Todas fueron fantasmas, entequeas alorables, espectros que me atormentan interminablemente. Gusté todas las mieles de la vida. No he rehuído ni el deber ni el placer, ni los minutos de esperanza, ni las horas de angustia.

Al hablar, eleva las manos, como en figura de gimnasia respiratoria, a la altura del mentón, me mira, elava la mirada en sus manos y dice: "Tengo las manos recordadas como Beethoven, pero ya no tengo piano...". Su último profesor en el teclado fue Humberto Viscarra Monje; dejaron las clases porque ellas terminaban en farras sublimes y por otra razón que expone Gonzalo con expresión de chico travieso: "además, Humberto me reñía mucho...". En música, Gonzalo parte de Bach, se desliza por los barrocos en toda su gama y se va directamente al impresionismo, se detiene en Honegger,

y se declara adversario auditivo de todo lo atonal. En pintura, resbala desde El Greco hasta Velásquez, Rubens, Murillo, etc; y se planta en el mundo de los impresionistas. En literatura, Shelley, Keats y Byron transportan a Gonzalo desde el primer piso de la calle Aspiazú hasta el Séptimo Cielo, sin ascensor.

Carlos Gonzalo cierra los ojos. No es para adivinar el futuro ni para traer en sus recuerdos al pasado. Es para hablar de su vida actual. Cita a Chaplin y dice: "La vida es tan inabordable como la muerte", pero qué le vamos a hacer, Paulovich, hay que seguir viviendo!". Es la depresión que sobreviene a la euforia y esto, que es un instante, se amplía muchas veces a días enteros. Gonzalo declara que hace veinte años no sabe lo que es una aspirina, pero que sufre de soledad y le duelen el ambiente y la patria (como a Unamuno). De pronto, una exclamación escapa de sus labios, que tal vez sintético el drama de este hombre, magnífico "causeur": "Son 14 navidades consecutivas que paso sin mis hijos". Gonzalo tiene dos hijas casadas que viven en Estados Unidos: Gabriela y Florencia, y un hijo, Carlos Rodrigo, joven de 19 años que estudia Geología en el mismo país.

Su depresión va más lejos. Dice que cuando sienta llegar la muerte, irá al Convento de la Recoleta y vestirá el humilde sayal de San Francisco (En la recoleta nació su padre y al morir le vistió así Víctor Wallin, un pastor protestante, Alcalde de Obrajes, quien le recortó el cabello y le cruzó los brazos). "Había pensado -dice- hacerme enterrar en Comanche, bajo una piedra de granito, pero desde que vi lo que hicieron con esas piedras en la tumba catedralicia del Mariscal Santa Cruz, pido que me entierren en Corroico bajo un platano y que un tuén, desde una rama, alegre con su plumaje la tierra que me cobije". Amargura y lusura: he aquí dos vocablos que pintan al Carlos Gonzalo de Saavedra de 1966.

Carlos Gonzalo fue diputado por La Paz en dos oportunidades y fue Ministro de Agricultura del Presidente Urrutiolagoitia. A pesar de ser un personaje de gestos teatrales, fue un hombre público conclenzado. Fue Secretario del Consulado en Londres, Secretario de la Embajada en Bruselas y también Director de Protocolo. Muy joven estuvo en Italia, cuando tenía 18 años, y viajó por la península con la guía de Goethe.

-¿Qué bienes te quedan en la tierra...?

-El retrato de la Princesa Krupskaya, hecho por Juan Rimsa en 1935; mi retrato pintado por Horacio Galgher, señor de Madonna del Campiglio, retratista de cuatro Papas y restaurador durante 60 años de la Capilla Sixtina (En ese retrato se ve a Gonzalo, de 18 años, con un tipo byroniano que, según él confiesa, no lo merece).

-¿Y qué otros bienes...?

-Mi mejor amigo y albacea, Néstor Velasco Medina.

Gonzalo sigue relatando su vida. A pesar de lo que mucha gente cree, él afirma que no fue un niño mimado por la vida. Sufrió varias frustraciones. Supo del sabor amargo del destierro y el confinamiento varias veces. Conoció la cárcel durante el Movimiento. Durante su confinamiento en Coati, durante el gobierno de Busch, dice, hualaychando: "Allí aprendí cómo se huele el vientre de tanto comer plantas lacustres y también a pescar maures con barreta".

Sus decepciones no fueron sólo airtiplánicas, o políticas. Allí por 1961 escribió a Olinda Parada (que cantaba en Milán) para proponerle que él se haría cargo de gestionar la actuación de aquella en el Metropolitan Opera House de Nueva York, dirigido por el "zar de las divas" Rudolph Bing. La causa tuvo éxito por el buen gestor y ella fue contratada. Dijo Milán la mezo soprano y se fue para Nueva York. Allí -después de escribir a Gonzalo que él sería su empresario- lo dejó y "él se quedó con un paquete de cartas perfumadas, una corbata italiana y el sabor acre de una nueva aventura truncada".

Allí, en Nueva York, inició nuevas aventuras, tradujo varios libros pedagógicos, trabajó para el "Reader's Digest" y llevó al español el libro de Frank Givney: "Media vuelta a la izquierda". El pequeño hombre del Altiplano pacheño no se dejaba derrotar. Y no se deja. Y no se dejará.

Tiene dos libros publicados: uno es el fruto de la recopilación que hizo de los trabajos editados e inéditos de su padre, don Abdón S. Saavedra, intitolado "Reivindicación Marítima", el cual lleva un prólogo filial y la intención de mantener viva en los bolivianos la tesis reivindicacionista para reconquistar los territorios que nos fueron arrebatados en injusta guerra. El otro es: "Murillo, el héroe de las pesadumbres", alegato histórico que defiende al protomártir pacheño, el "genial hipócrita".

Carlos Gonzalo busca en unas gavetas viejos papeles. Son originales de sus próximos libros: "Por las rutas de la Confederación" y "El Deán Funes en la Creación de Bolivia". Pronto saldrán a luz y así el nombre de nuestro amigo será inserto con caracteres firmes entre los historiadores de nuestra patria.

El entrevistado sigue hablando.

Hombre de mundo, de demonio y de carne se pinta tal cual es. Recuerda cuando tenía 28 años la lucha demontaca que libraban en su ser los escritos de San Agustín y los escritos de Renán. Ganó el primero y hoy Gonzalo mira con devoción a San Francisco de Asís y a San Juan de la Cruz. La serenidad va triunfando sobre su agresividad primera a tal punto que cuando le pregunto cuáles son a su juicio los cinco hombres más sinistros de la Historia de Bolivia, él sonríe compasivo y dice: "Los hombres son muchas veces víctimas de las circunstancias; no hay hombres malos por esencia".

El Señor Don Gonzalo, en su juventud, juguete de los vientos, a veces buenos y a veces malos, hoy mira soplar brisas, como ayer soporó huracanes. Lo más que hace es levantar sus antebrazos, mirar fijamente (a veces con dureza collar) y alisar sus cabellos ray y blancos, y decir con fortaleza, virtud hispana y cristiana:

"Dí a la señora de la enigmática sonrisa y de las manos cristalinas que te han llamado de tal distancia, que no estás vencido pero sí olvidado por quienes, en el mundo emponzoñado, buscan nuevos dioses y servidumbres nuevas".

Así canta en sus únicos versos, Carlos Gonzalo de Saavedra, a la manera de Walt Whitman.

Por PAULOVICH

AL CIELO PUEDES LLEGAR...

Por SATURNINO RODRIGO

DESPUES DE MUCHOS AÑOS regresé a Sucre, aquella vez. La Ciudad Blanca estaba intacta, tranquila, pulcra. Qué sosiego y qué paz! Y a su conjuro acudían a mi memoria los tiempos felices de la adolescencia, cuando estudiaba allí, cuando soñaba con el Mundo.

En uno de mis recorridos diarios, llegué al hermoso convento de San Felipe, a los dos cuadros de la Plaza 25 de Mayo. De muchacho cuantas veces recorrí sus claustros y sentí el aroma dulce y suave de las violetas que tapizaban sus jardines silentes.

Todo seguía igual, todo como entonces. Pero esta vez tuve más tiempo para contemplar los cuadros maravillosos que cuelgan de las paredes de todos los claustros, arriba y abajo, y para sumergirme en la placidez del ambiente y saturarme de su misticismo.

Al subir al primer piso me llamó la atención un enorme cuadro en el que las figuras sólo servían para ilustrar los versos allí escritos, versos sencillos y humildes, de tal manera unidos de piedad y de fe, que, sin querer casi, los copié para publicarlos algún día y socarlos de la penumbra donde van borrándose poco a poco...

Hélos aquí, conforme están escritos: HOC EST PRAECEPTUM MEUM UT DILIGITIS INVIACEM CICUT DILEXI. VOS JOAN 15.



CAMPANARIO Y TECHUMBRE DE SAN FELI PE

El auxilio suficiente puede sermos eficaces, si a Dios, que os lo da, le das respuesta correspondiente, tu corazón prontamente, le entregarás aquí, de manera, que subas esta escalera, con amarga Contrición, a hacer vuestra confesión, que puede ser postrera.

Si quis vult veime post me, abneget semetipem lolat Cruzem suam, et sequatur me. -Mathei 16 in Capi te.-

Alma detente al pasar por aquí, pues con su cruz te está llamando Jesús, y lo debes escuchar: llega este lienzo a animar, y en su significación fija un rato tu atención: Piensa, teme en el momento si en solo este llamamiento consiste tu salvación.

Aquí pon Alma querida los ojos, que de esta suerte

Copiados estos versos, seguí subiendo por la escalera, aunque esta vez no a "confezar mis pecados" sino, simplemente, a empaparme de religiosidad y de bondad.

Arriba encontré con el único padre sobreviviente del Convento: fray José Cuéllar que, como alma en pena, discurría por los claustros, solitario...

Ya he pedido a Roma que manden tres padres para el Convento. No sé cuándo lo harán, me dice y, luego, a mis preguntas responde llevándome ante un enorme cuadro que está cerca de la puerta de la escalera por la que subí; allí está el retrato del fundador del Convento a cuyo pie se lee:

"El Illmo. y Rmo. Sor D.F. Josef Antonio de San Alberto, nació en la villa de Fresno en el reino de Aragón, el 17 de febrero de 1727; a los 15 años de su edad tomó el hábito religioso del Carmen de la Reforma de Santa Teresa, en Zaragoza, donde sucesivamente fue profesor de Filosofía y de Teología, Prior y Procurador General de su orden en la corte de Madrid. El Rey don Carlos 3º lo nombró su predicador y después Obispo de la Iglesia de Cádiz que renunció por su profunda humildad. Más tarde, en 1778, fue obligado a aceptar el Obispado de Córdova del Tucumán y de allí trasladado a este Arzobispado de La Plata: En 1784 fundó colegios de niñas huérfanas en Córdova, Catamarca, Cochabamba y en esta ciudad de Chuquisaca, y por último en 1796 esta Congregación del Oratorio de S. Felipe Neri a costa de mil fatigas e inmensas sumas de dinero. Murió este gran prelado el 25 de marzo de 1804. Sus sabios escritos son dignos de los primeros siglos y los Primeros Padres de la Iglesia."

Terminada esta lectura, fray Cuéllar completó la información:

Los anales del Conventorefieren que tal era la fuerza de persuas-

por donde entró la Muerte verás que te entra la Vida: y que Jesús te convida abrazar con Heroísmo su Cruz, porque de el Abismo te saque, y te participa Aquel ferbor que Felipe tubo, al negarse assimismo.

Terrible es este lugar, Alma! si lo consideras, pues por estas escaleras al Cielo puedes llegar: los que suben a llorar, y confezar sus pecados, en Angeles transformados bajan, y suben aquí; muy pocos vienen así, y son muchos los llamados.

Divina disposición es la que aquí te a traído, donde Jesús ha querido hablar a tu corazón no malogres la ocasión Alma! de su valimiento: no pongas impedimento a la gracia por tu Culpa, porque no tendría disculpa quien tubo este llamamiento.

Fray HERNAN GUEVARA.



SUCRE.- PLAZA 25 DE MAYO

ción de San Alberto, que los domingos, después de las misas, todos los feligreses iban hasta el cerro y traían la piedra necesaria para la construcción; así puede decirse que esta iglesia y su convento fueron construidos por los creyentes de Chuquisaca. Una vez terminada la obra vinieron tres padres de Lima y ellos fueron sus primeros misioneros.

Desde aquella mañana han pasado ya unos siete años, y me pregunto:

¿Llegarían a San Felipe los tres Padres pedidos para continuar dando vido al Convento? O es que, también el último fraile sobreviviente, José Cuéllar, ya entregó su alma a Dios y así se ha extinguido la vida monacal de San Felipe Neri?

No lo sé, pero tengo la esperanza de que el magnífico convento ha servido para fructificar, de nuevo, en banda, sirviendo de albergue, sino a religiosos, a un Jardín de Infantes donde los niños con sus risas y sus

(Pasa a la Pág. 4)

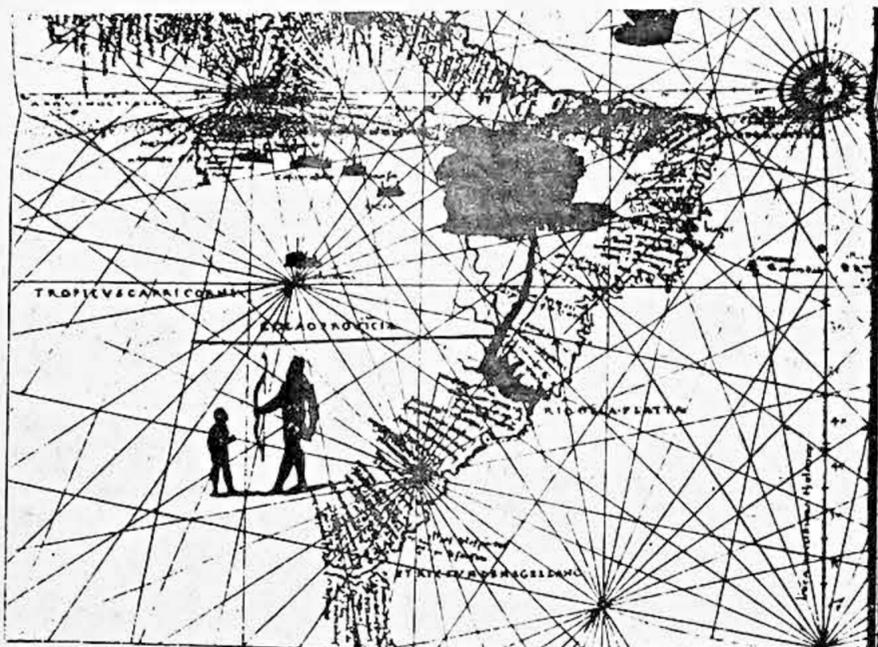
PRESENCIA LITERARIA

Director. JUAN QUIROS Casilla 1913

La Paz, Bolivia, Octubre 23 de 1966

EL COLLAO Por MANUEL FRONTAURA ARGANDOÑA

EN LA CARTOGRAFIA VATICANA



Mapa existente en la Terza Loggia del Palacio Vaticano donde se ve el nombre de COLLAO a una comarca que se extiende desde la Provincia de la Plata hasta el Pacífico. Este mapa mural fue restaurado con motivo del Concilio Euménico Vaticano II.

LA PRIMERA CARTA de Tierra Firme impresa hasta ahora conocida es la preparada a base de los esquemas y datos de Cristóbal y Bartolomé, Colón y de Juan de la Cosa. Se trata de un diseño en planisferio trazado por Giovanni Matteo Contarini, grabado por Francesco Roselli en Florencia, el año 1506. Existe un solo ejemplar, en el British Museum de Londres (1).

La primera carta en la que aparece el nombre "América" se encuentra en un planisferio impreso de Waldseemüller (Ilacomulus). Este cartógrafo alemán, llamado por Levillier el "padrino de América" bautiza al Nuevo Mundo con estas palabras, consignadas en su "Cosmographie Introductio": "Nunc vero et he partes sunt latius lustrate; et alla quarta pars per Americum Vespucium (ut in sequentibus audietur) inventa est, quam non video cur quis lure vetet ab Americo inventore, sagacis ingenii viro "Amerigem" quasi "Americi terram" sive "Americam" dicendam, cum et Europa et Asia a mulieribus sua sortita sint nomina..." (1507).

Este curioso mapa, menos exacto por lo demás que el de Contarini, tiene el mérito de iniciar lo que podría llamarse la Protocartografía del Nuevo Mundo pues en realidad por verdadera adivinación o intuición presenta la parte occidental de lo que en lo sucesivo llamaremos América. Por lo demás el nombre no está completamente mal puesto, pues Vespucio había descubierto gran parte de la costa oriental. Lo justo hubiera sido llamar Colombia a todo el Nuevo Mundo, y América a la Meridional. La parte correspondiente al Pacífico lleva el nombre de "Terra Ultra Incognita" con esta explicación: "Tota ista Provincia inventa est per Mandatum Regis Castellae". El culto de Waldseemüller hacia Vespucio, queda confirmado en otra carta, en un Planisferio publicado en 1507 donde aparece un retrato seguramente imaginario del navegante y cartógrafo italiano con la leyenda "Americi Vespuci". La forma de "América Meridional" está mejor lograda que en el planisferio anteriormente mencionado.

Ahora bien, resulta singular que en un "Globo" también de Waldseemüller de 1509, el trazo bastante acertado de los anteriores planisferios del mismo autor, marca un retroceso, si así puede decirse, por lo rudimentario y elemental que se presenta. Cabe dudar si este "Globo", reproducido por Revelli, pertenece realmente a Waldseemüller o a su taller, o a otro cartógrafo. Revelli, en una obra que se encuentra en la Biblioteca Vaticana, reproduce también un mapa copiado de Waldseemüller por el cartógrafo polaco Stobnicza (1512) donde aparece como "Terra Incognita" toda la parte occidental de América Meridional. La figura de nuestra América es casi perfecta, y eso que Magallanes recién visitó la parte austral en 1520 y Pizarro inició sus viajes hacia el Virú (Perú) en 1522.

El primer mapa italiano en el que aparece la Sierra de La Plata con vigoroso y descolante trazo, es el llamado de Leonardo da Vinci, por haber sido encontrado entre los papeles del genial pintor e ingeniero. El mapa, por lo demás (1515) es el menos exacto de todos los de su época y no parece haber sido trazado por da Vinci para pasar a la inmortalidad por sus condiciones de cartógrafo, sino como un elemento más para su panteísta y humanista deseo de conocimiento.

De este modo llegados a la reliquia que se guarda en la Biblioteca

del Vaticano, o sea el gran planisferio del por mil títulos ilustre cartógrafo español Diego Ribera y que sirvió para la demarcación de los dominios asignados por el Papa Alejandro VI a los Reinos de España y Portugal. Es una carta maravillosa; la más completa y detallada que existe para la época (1529). Ha sido indudablemente elaborada a base de los informes y narraciones de todos los navegantes, descubridores y conquistadores hasta entonces conocidos. Nos presenta el perfil casi exacto de las costas norte y oriente de la América Meridional y gran parte de la costa nor-occidental de la misma, la única que se conocía hasta entonces a base del descubrimiento del Océano Pacífico llevado a cabo por Vasco Núñez de Balboa en

1513 y las tentativas de reconocimiento hechas por Pascual de Andacoya en 1522 y las muy rudimentarias referencias dadas por los Pizarro en 1529.

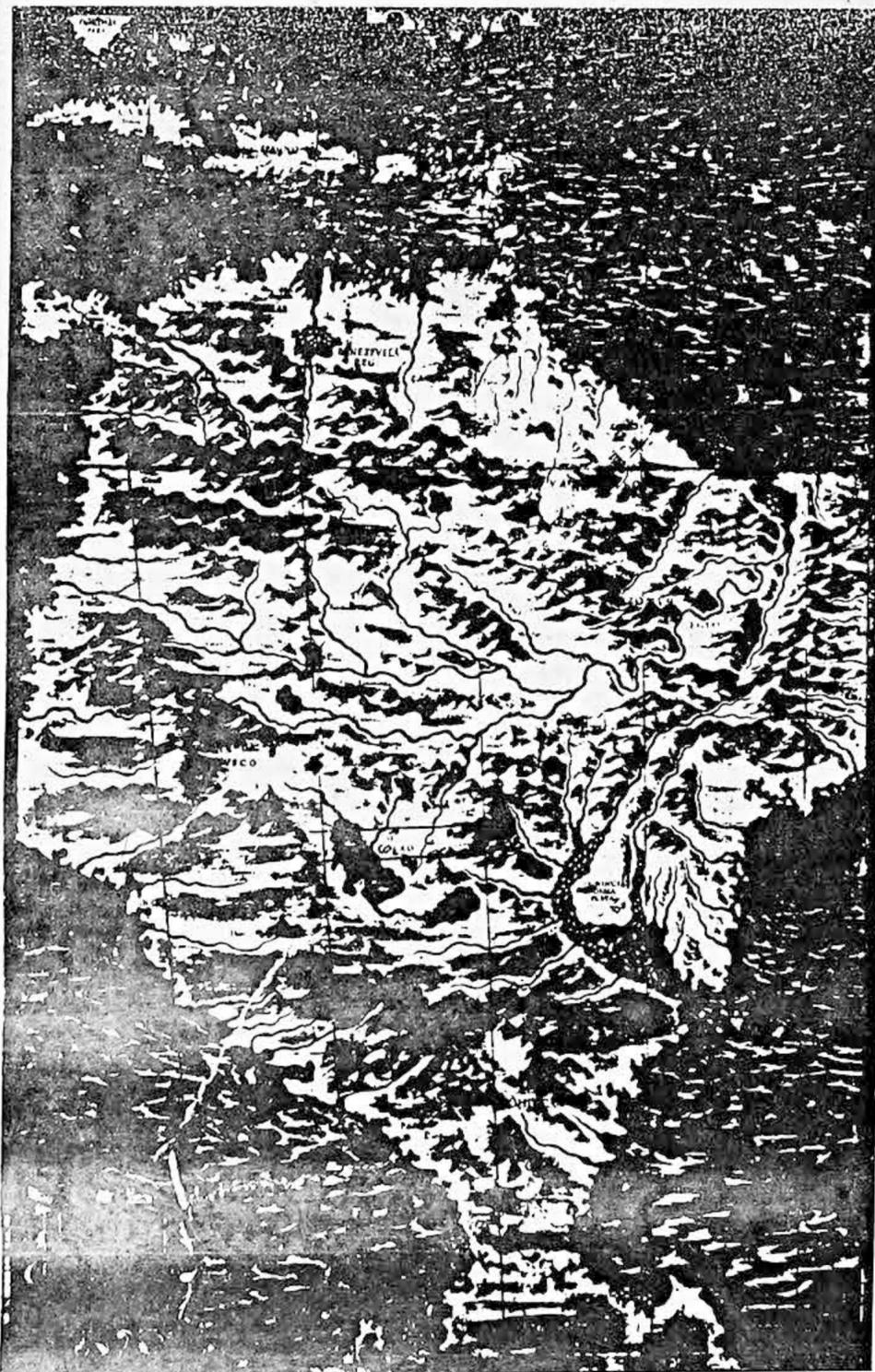
Ribera nos presenta la América del Sur no con el nombre que le daban los cartógrafos germánicos e italianos, sino con el de MYNDVS NOVVS (En España se conocía con el nombre de Indias o Indias Occidentales). Al este de la línea de demarcación se consigna el nombre de TIERRA BRASILLIS. Lo que hoy sería el norte de la Argentina lleva el nombre de TIERRA DE SOLIS, y del Río de la Plata para abajo, del Atlántico al Pacífico, nada más que este nombre, TIERRA DE PATAGONES.

Y en el centro mismo del Conti-

nente, en lo que serían nuestros Andes y nuestros llanos, Ribera da paso al desarrollo de sus conocimientos y de su fantasía creadora: hace el paisajista; ninguna otra parte le subyuga tanto; allí está la soberbia Sierra de la Plata (Potosí) como esplendorosa anticipación al objetivo geo-político de los descubrimientos y las conquistas de los españoles que iban hacia ese punto y no más que a ese punto, tanto por el Pacífico como por el Río de Solís, llamada ya entonces Río de la Plata. La plata era lo que ellos buscaban en las entrañas de lo que hoy es Bolivia que poco después de esta célebre carta los geógrafos comenzarían a llamar COLLAO.

Es en 1530 cuando aparece la serie de las cartas AGNESE (Battista). Tanto en su mapa que se encuentra en la Biblioteca Borghese (Monumenta Cartográfica) como en otro existente en el British Museum de 1536, vemos a nuestra comarca con el nombre de PERV PROVINTIA, donde vemos una descomunal Sierra de la Plata, que hace pensar en la obsesión no sólo española sino europea, y conquistada hasta Cajamarca en 1532. Y es en 1553 que Battista Agnese nos presenta su nunca bien ponderado Atlante en colores. Tratemos de describirlo. En la parte oriental están todos los puntos y lugares hasta entonces conocidos. Señorea la línea TROPICVS CAPRICORNI, a cuyo norte se ven, en letras relativamente pequeñas "Perv Provincia" y "Myndvs Novvus". Y desde la costa del Pacífico hasta el corazón de América, con caracteres descolantes: COLLAO PROVINTIA. Excusado queda el comentario sobre la importancia geográfica y política del Collao, y tengase en cuenta que Battista Agnese es uno de los más ilustres cartógrafos que el mundo de esa época ha conocido. Al sudeste del Collao (sudeste) no aparece ni siquiera la "Terra Incognita" que se verá en cartas posteriores.

(Pasa a la Pág. 4)



Carta de Battista Agnese (1553), existente en la Monoteca Vaticana. Desde el Plata hasta el P-sud, Agnese pinta un grupo de Patagones, única noticia y denominación que se tenía sobre la parte austral del Continente.

IMAGEN DE TAMAYO

ACASO ES BASTANTE para ser un gran hombre, su calidad de artista famoso; pero si a ello se unen, como ocurre con Tamayo, extraordinarias condiciones de vasta cultura y excepcionales cualidades características, que lo diferencian del común de la gente, se eleva la persona hasta un nivel superior, único; dentro de los clasificados como Maestros de la Humanidad: su muerte misma contribuirá a fomentar la cultura de su país natal, por medio de la brillante biblioteca que le hereda, en la cual alternan los libros raros y los más célebres; escritos en los varios idiomas poseídos por el que fuera su dueño.

Tamayo polígrafo y polígloto, innovador del léxico castellano; iniciado admirablemente en las bellezas del arte clásico, principalmente del griego, y también del persa; Tamayo músico: en la música y en la poesía musical; como en tantas otras cosas, es una cumbre, la más alta, en esta tierra de altísimas cumbres terrestres. Más aún; es a manera del cóndor, que vuela sobre las majestuosas montañas de nieves perpetuas,

Una frase genial, cuando surge de la obra de un pensador y llega hasta el ambiente del pueblo, quien la acoge y la hace suya, puede inmortalizar la memoria del que la creó. ¡Jesús nos legó las más sublimes! Y se tornaron en guía y enseñanza para las generaciones. Tamayo ofreció a su patria, frases definitivas, fruto de sus meditaciones; esparcidas en sus bellas obras, y aquellas que escuchamos sus amigos, en las inolvidables charlas íntimas.

Así como una frase musical llega a ser del dominio del pueblo; el cual la canta y halla placer y consuelo en sus fatigas; como aquellas de Caballería Rusticana o de Rigoleto, y tantas otras: en ese juguete lírico, titulado Balada de Claribel, que se recita con encanto en las veladas literarias y aun en las escuelas; poema del cual Tamayo hacía poco aprecio, ya que se halla por debajo de sus obras serias; es en realidad una joya de la poesía. En esta composición hay varias expresio-

nes graciosas, hoy populares, ejemplos: "Y el pasado me acuerdo, Es un sueño en que me pierdo, Claribel".- "El día amargo en que muerdo, Claribel, Hecho está de tu recuerdo, Claribel".- "Llévame en alas el viento Claribel, Tu nombre como un lamento Claribel".

En las vidas humanas existen recuerdos imborrables, que tienen la virtud de pesar sobre el espíritu, hasta el punto de variar el destino de quienes los conservan; y pueden servir de norma de conducta, de educadores del carácter, de estímulo para realizar grandes acciones. Uno de éstos, que han tenido la influencia determinante para embellecer mi pensamiento, es el que me ofreció Franz Tamayo, con el ejemplo de su vida, combatida por todas las tormentas de la incomprensión y la envidia. No recuerdo donde escribió: "Quién eres tú, pena que vive en mí". Se le atribuye, también: -No se puede ser grande impunemente.

El poema sinfónico La Prometheida o las Oceanídes, escrito con la influencia de los genios de Esquilo y Wagner, es una majestuosa evocación de la Hélade; asombrosa por la asimilación obtenida por un gran poeta aymara del genio griego. En ese canto elevado a las deidades de la Mitología helénica, se encuentran, en profusión, pasajes magistrales, incomparables dentro del arte de nacionales y extranjeros. Otra muestra de su amor por lo exótico es su libro Los Nuevos Rubayats; en el cual fijó estas frases que perduran: -"Como agua vivo y como viento voy".- "Era aquel pájaro un poeta alado".- "Todo se muda al fin, como se muda la onda, el viento, la mujer, la luna".

En La Prometheida se ofrecen abundantemente frases bellas: -"Aún era tierra incógnita la pena".- "Es la hora en que el dolor es más divino".- "La dicha es una sombra que sonrío".- "Que un día me miraba en tu mirada".- "Todo es amor pero la muerte espera".- "De todo al fin la calavera ríe".

Wagner decía de su propio arte: Esto no es sólo música; Tamayo pudo decir: Esto no es sólo poesía".

RAUL JAIMES FREYRE

TERESA GISBERT Y JOSE DE MESA: HISTORIA Y ARTE

Por
OSCAR
RIVERA-RODAS



TERESA GISBERT

POCAS PALABRAS antecieron a esta entrevista. Casi no hubo la necesidad de preguntar ante la impetuosa conversación que mantuvo este matrimonio de múltiples facetas. Resultará, tal vez, inofensiva una presentación de Teresa Gisbert y José de Mesa, nombres que hemos leído en una vasta producción bibliográfica, fruto de ardua investigación. Arquitectos, académicos, investigadores y catedráticos, ambos se dedican preferentemente a la historia del arte.

Teresa Gisbert nació en 1926. Realizó sus estudios de arquitectura en la Universidad de La Paz completándolos en España, al igual que su esposo, José Mesa, de 41 años. Este matrimonio se formó hace 16 años. Carlos Diego, Andrés, Isabel y Teresa son los hijos. "Siento una gran admiración por las niñas", afirma Teresa refiriéndose a la vida de hogar y estudio que protagoniza. "Pese a las atenciones que debo a mi hogar, he tratado de no dejar el trabajo", agrega. Aunque dice: "No tengo vocación para educar", la esposa ocupa dos cátedras en las facultades de Arquitectura y Filosofía y Letras de la UMSA; escuelas donde el esposo también enseña además de ser, actualmente, Decano Interino de Arquitectura. El público lector que ha seguido la

labor de estos investigadores, a través de sus muchas obras, se ha preguntado sobre la forma de elaboración de los trabajos en forma conjunta. Quisiéramos satisfacer esa curiosidad ante Teresa Gisbert y José de Mesa. Respondieron individualmente:

TERESA.- Pepe, contesta tú.
JOSE.- Generalmente planteamos el problema antes de ponernos a escribir conjuntamente. Tenemos que estar de acuerdo para escribir. Si no lo estamos no tocamos el tema. Antes de escribir, también vemos lo que a cada cual le toca. Finalmente, revisamos el trabajo.

TERESA.- Claro que, al principio, tuvimos muchos problemas. Habían muchas discusiones. En estos casos no escribíamos nada. Luego, posteriormente, a medida que trabajábamos más, nos entendíamos mejor. Ahora, el trabajo conjunto es fácil. Inclusive tenemos nuestras preferencias dentro de esta labor; a Pepe le gusta la arquitectura, a mí me gusta la pintura.

La diferencia o discrepancia que puede haber entre los dos no es fundamental, puesto que los temas que tratamos tienen carácter científico, donde predomina la investigación, la búsqueda de la verdad.

PEPE.- Generalmente, adoptamos un

método que la práctica nos lo ha dado: mientras uno recolecta el material, el otro ordena. Trazamos los planos, tomamos las fotos y describimos.

TERESA.- Sí. Mientras Pepe traza los planos, yo me encargo de las fotos y los dos de la descripción. Además, hasta el momento no hemos lanzado ninguna teoría. Tal vez en ella podríamos tener alguna discrepancia. Sólo este año hemos empezado a preparar un trabajo teórico, un trabajo de tesis.

ARTE VIRREYNAL

TERESA.- Y, eso es falso. Porque lo evidente es que en el arte virreynal hay intervención indígena.

Monseñor Quiros, que participa de la conversación, interviene:
- Este, es un descubrimiento de ustedes?

TERESA.- No. Nosotros no somos los precursores de esta teoría, sino los sostenedores. Y casi los únicos, aunque algunos mexicanos también la apoyan.

JOSE.- Sí. Algunos han apoyado, pero sin pruebas.

TERESA.- Nosotros nos hemos preocupado de encontrar las pruebas. Hemos conseguido muchas. De ahí que, dentro de las fronteras nos consideran hispanistas impetuosos y fuera de ellas indigenistas exagerados.

UNA OPINION SOBRE MURILLO

PREGUNTA.- ¿Consideran a Murillo traidor?

TERESA.- Pepe, te toca contestar...
JOSE.- No. Contesta tú.

TERESA.- (Animándose) Bueno, Murillo entregó la Plaza a los españoles. Y eso yo considero una traición. Ahora, puede que haya tenido razón o no, no sé. Eso es otra cosa.

PREGUNTA.- ¿Cuál cree que ha sido la razón para la entrega...?

TERESA.- Seguramente: evitar la matanza... Y hay documentos que muestran que Murillo entregó la Plaza, hay documentos y nosotros sabemos dónde están. ¿No es verdad Pepe?

JOSE.- (Ante la imposibilidad de desviar la pregunta, se resigna a hacer un gesto afirmativo y agrega:) Yo no quiero tocar este tema, porque me han fastidiado mucho.

TERESA.- A mí no me importa que me fastidien. Yo quiero limpiar y revisar la historia para encontrar la verdad...

JOSE.- No, no, los bolivianos todavía no estamos maduros... No se puede hacer historia mientras exista un sentimiento exagerado de la exaltación de la figura por la tradición. Toda esa exaltación se estrella contra la historia. Esa manifestación es puro sentimiento. Vivimos todavía una época romántica.

QUIROS.- Entonces, qué quiere decir Valentín Abecía con eso de "La genial hipocresía de Murillo"?

TERESA.- Abecía justifica a Murillo pese a que nos da la razón a nosotros. Evidentemente, la actitud de Murillo fue genial para evitar la matanza.

JOSE.- (Queriendo cambiar de tema) A mí me han fastidiado mucho... aquí quieren ver héroes inmaculados. Se pretende que nuestros héroes sean dioses. Se deja de ver el lado humano...

ARNADE INTERPRETA MAL

PREGUNTA.- ¿Qué opinan del problema de las "dos caras" planteado por el historiador norteamericano Charles Arnade?

JOSE.- Arnade, como norteamericano, no puede comprender el problema. No se da cuenta de la verdad. Juzga mal. Al respecto de este problema podemos decir: Hacia la independencia de Bolivia casi todos eran realistas, tenían una educación realista, inclusive muchos obtuvieron altos cargos. Pero, hacia 1920 cambió la situación; se pasaron a los patriotas. Y lo hicieron conscientemente. La causa realista había periclitado. Tenían dos alternativas: se iban de estas tierras o permanecían en ellas. Eligieron quedarse. Todo este cambio es considerado por Arnade como juego de hombres dobles.

TERESA.- Creo que, de haber vivido en ese tiempo, yo también, en esas circunstancias, me hubiera quedado...



JOSE DE MESA

PREGUNTA.- Es decir que, el hecho, ¿fue una especie de plebiscito como sucedió en el caso de Tacna y Arica?

TERESA.- ¡Claro! Yo lo hubiera hecho de buena fe. Me hubiera quedado. ¿Qué otra cosa podía hacer? ¿Qué me hacía en España, yo que nací en esta tierra-viviendo entre extraños? Y después de una digestión, -hija de la elocuencia-, sobre el Siglo XVIII en el Alto Perú, época que fue elogiada por los esposos especialmente por los valores artísticos, culturales y materiales que alcanzó, Teresa retomando el tema de los "dos caras" expresó:

TERESA.- Es absurdo. Aprecio y respeto mucho a Díez de Medina. Es un hombre de valer. Pero en historia... Le estoy agradecida porque -lo digo con vergüenza- el primer libro que leí estando yo en España fue Najama. Claro que, ahora, Díez de Medina ha escrito

(Pasa a la Pág. 4)



GOVER ZARATE

EL "CCORICANCHA" INCAICO Y EL TEMPLO DE SANTO DOMINGO EN EL CUZCO

Por GOVER ZARATE

POR QUINTA VEZ durante mi permanencia en el Cuzco visité el templo y los claustros del convento de Santo Domingo, entre cuyos muros aparecen los restos del legendario "Ccoricancha", santuario máximo del Imperio de los Incas.

Fueron tan increíbles las grandezas de aquella casa -dice Garcilaso de la Vega- que no me atreviera yo a escribirlas si no la hubieran escrito todos los españoles historiadores del Perú. Mas, ni lo que ellos dicen ni lo que yo diré alcanza a significar las que fueron. Atribuyen la edificación de aquél templo al rey Inca Yupanqui, abuelo de Huayna Capac, no porque él lo fundase, que desde el primer Inca quedó fundado, sino porque lo acabó de adornar y poner en la riqueza y majestad que los españoles lo hallaron.

Es de lamentar que no todos los cronistas coloniales estén de acuerdo acerca de la distribución, plano y edificaciones de este santuario sobre el que se descargó con más violencia la piqueta destructora del conquistador, al punto de que a los más pacientes estudiosos no pudieron ya reconstituir, durante los primeros años del coloniaje, la forma, distribución, características y extensión del "Ccoricancha" incaico. Es por ello que el mismo Garcilaso de la Vega -nacido en el Cuzco- no aporta datos seguros, concretándose a describir el edificio a base de relatos de los que le precedieron, poniendo de su parte algunas referencias recogidas en el círculo de sus parientes maternos.

Según todas las opiniones el barrio meridional de la ciudad incaica, denominado "Hurin-Cusco", donde se encontraba el "Ccoricancha", abarcaba un amplio espacio triangular que no sólo comprendía el indicado santuario máximo, sino varias construcciones de carácter religioso cuyos restos pétreos sirvieron de base y de material para las edificaciones coloniales. La abundancia de muros incas en la región sur de la ciudad ratifica esa uniforme opinión de los cronistas. Algunos de éstos suponen que los edificios que quedan hacia el norte y oriente del "Ccoricancha" eran residencias reales o sacerdotales que quedaban dentro de la región sagrada, a la cual sólo podían ingresar los miembros de la familia real y los sacerdotes.

En el reparto de solares efectuado en octubre de 1534, once meses después de la llegada de los españoles al Cuzco, le correspondieron a Juan Piza-

arro las parcelas integrantes del verdadero "Ccoricancha", transferidas posteriormente al R.P. Olivas, que fundó el convento el mismo año, con la cooperación de los religiosos Rodrigo de Ladrada, Domingo de Trujillo, Francisco Martínez, Agustín de Zúñiga, Pedro de Ulloa; Gaspar de Carvajal, Bartolomé de Ojeda, Blas de Castilla, Martín de Esquivel, Pablo de Santa María, Diego Maso y el hermano converso Pedro Martín, que vinieron con tal fin de la provincia dominicana de Santa Cruz de México, según las recientes investigaciones efectuadas por el religioso de la Orden R.P. Ambrosio Morales.

Para la construcción del templo y convento dominicanos fue preciso destruir gran parte de lo incaico, dejando tan sólo algunos de los llamados santuarios y el magnífico muro redondeado que actualmente sirve de base al tabernáculo del templo católico.

"El altar mayor -dice Garcilaso- estaba al oriente. La techumbre era de madera muy alta para que tuviese mucha corriente; la cobija fue de paja, porque no alcanzaron a hacer teja. Todas las cuatro paredes del templo (se refiere al templo del Sol), estaban cubiertas de arriba abajo con planchas y tablones de oro. En el testero que llamamos altar mayor, tenían puesta la figura del Sol, hecha de una plancha de oro, al doble más gruesa que las otras planchas que cubrían las paredes. La figura estaba hecha con su rostro en redondo y con sus rayos y llamas de fuego, todo de una pieza, ni más ni menos que la representan los pintores. Era tan grande que tomaba todo el testero del templo, de pared a pared. No tuvieron los incas otros ídolos suyos ni ajenos con la imagen del Sol en aquél templo, ni otro alguno, porque no adoraban otros dioses sino al Sol, aunque no falta quien diga lo contrario".

Como se ve por el párrafo (transcrito, Garcilaso sostiene que el gran disco de oro que representaba al Sol estaba colocado en la parte oriental del "Ccoricancha", y otros cronistas afirman que ese disco ocupaba la parte superior del muro redondeado que queda al occidente del templo del Sol. En este punto como en otros no hay conformidad entre los cronistas coloniales.

Sigamos la relación de Garcilaso acerca de estos detalles que tienen especial interés descriptivo.

"Esta figura del Sol cupo en suerte, cuando los españoles entraron en aquella ciudad (Cuzco) a un hombre noble, conquistador de los primeros, llamado Mancio Serra de Leguizano, que yo conocí y dejé vivo cuando me vine a España, gran jugador de todos los juegos, que con ser tan grande la imagen, la jugó y perdió en una noche. De donde podremos decir, siguiendo al P.M. Acosta, que nació el retrán que dice: juega el Sol antes que amanezca. Después del tiempo adelante, viendo el Cabildo de

aquella ciudad cuán perdido andaba este su hijo por el juego, por apartarlo de él, lo eligió un año por alcalde ordinario. El cual acudió al servicio de su patria con tanto cuidado y diligencia (porque tenía muy buenas partes de caballero) que todo aquél año no tomó naipes en la mano. La ciudad viendo esto lo ocupó otro año y otros muchos en oficios públicos. Mancio Serra con la ocupación ordinaria olvidó el juego y lo aborreció para siempre, acordándose de los muchos trabajos y necesidades en que cada día le ponía. Donde se ve claro cuánto ayuda la ociosidad al vicio y cuán de provecho es la ocupación a la virtud. Volviendo a nuestra historia, decimos que por sólo aquella pieza que cupo de parte a un español, se podrá sacar el tesoro que en aquella ciudad y su templo hallaron los españoles. A un lado y a otro de la imagen del Sol estaban los cuerpos de los reyes muertos, puestos por su

antigüedad como hijos de ese Sol, embalsamados que (no se sabe cómo) parecían estar vivos. Estaban sentados en sus sillas de oro, puestas sobre tablones de oro en que solían sentarse. Tenían los rostros hacia el pueblo, sólo Huayna Capac se aventaja a los demás, que estaban puestos delante de la figura del Sol, vuelto el rostro hacia él, como hijo más querido y amado, por haberle aventajado de los demás, pues mereció que en vida le adorasen por Dios, por las virtudes y ornamentos reales que mostró desde muy mozo. Estos cuerpos escondieron los incas en el demás tesoro, que los más de ellos no han aparecido hasta hoy. El año 1559 el licenciado Polo descubrió cinco de ellos, tres de reyes y dos de reinas".

De la plaza principal de la ciudad, llamada antiguamente "Huacacayata", altura donde se libra, sitio en el que los incas acostumbraban realizar las

más importantes ceremonias políticas y sociales, tres calles partían hacia el "Ccoricancha" en dirección de norte a sur, calles que subsisten todavía y que fueron las vías sagradas por las cuales el Inca y los sacerdotes se dirigían al santuario o regresaban de él.

Las incompletas referencias de los cronistas, muchas de ellas inexactas y contradictorias, permiten suponer que el "Ccoricancha" tenía la forma de un cuadrilátero más o menos regular, encerrado entre magníficos muros de piedra por sus cuatro costados. El lado norte del cuadrilátero estaba ocupado por el templo del Sol sobre cuyos muros, destruidos en gran parte, se edificó el actual templo de Santo Domingo siguiendo la misma orientación del santuario incaico. En este sitio había una gran terraza de piedra, de forma circular, cuyo fragmento es el tambor o muro redondeado que cae hacia el occidente y que es lo único que los conquistadores dejaron en pie, perteneciente al templo del Sol. Gran parte del material pétreo de este edificio fue utilizado en la construcción del templo católico. Este es, sin duda, uno de los aspectos más censurables de la conquista.

El verdadero "Ccoricancha", que traducido quiere decir cercado de oro, reposaba sobre este muro, continuando hacia el oriente en la extensión de 25 metros, más o menos por 6 de ancho. En todo el espacio que queda entre el tambor de la terraza y el riachuelo llamado Huatanay, creése que estaban los jardines del Sol y las andenerías tan utilizadas en la arquitectura incaica. No es improbable que los jardines circundaban el "Ccoricancha" en sus costados oriental, meridional y occidental, ya que la puerta principal de acceso al templo quedaba hacia el norte sobre otra terraza más baja que actualmente forma parte de la plazuela de Santo Domingo. Uniformemente sostienen los cronistas que al templo y a los jardines del Sol podían ingresar tan sólo el Inca, la familia real, con exclusión de las mujeres, y los guerreros nobles de alta jerarquía.

El gran disco de oro jugado por Mancio Serra de Leguizano, debió ocupar la parte alta de la terraza con frente hacia el Levante, de modo que los rayos del astro del día, máxima divinidad de los incas, se reflejaban en dicho disco a la salida y puesta del Sol.

Formando el cuadro de conjunto de santuarios estaban los de la Luna, Venus, las Estrellas, el Trueno, el Rayo, el Relámpago y el del Arco del Cielo, como Garcilaso llama al Arco Iris.

El Santuario de la Luna quedaba contiguo al templo del Sol. De este recinto, destruido al edificarse el convento, sólo se conservan dos muros



Muro redondeado del Templo del Sol sobre el cual se supone estuvo colocado el gran disco de oro que le correspondió al conquistador Mancio Serra de Leguizano.

con hornacinas trapezoidales a la altura del descanso de las gradas que conducen a la galería superior del claustro dominico. Afirma Garcilaso que en este santuario estaba la imagen de la Luna, mujer del Sol, y que todas las puertas tenían planchas y tablones de plata. Los indios la llamaban "Mamaquilla" y "mo le ofrecían sacrificios como al Sol". Agrega Garcilaso que en este recinto encontrábase los cuerpos embalsamados de las reinas difuntas en orden de antigüedad y que el cuerpo de Mama Oello ocupaba el sitio de preferencia, frente a la imagen de la Luna "rostro a rostro con ella".

La "Chasca", nombre con el que los incas designaban a Venus, tenía su santuario junto al de la Luna y estaban también allí las Siete Cabrillas y las "demás estrellas en común". Los incas tenían la seguridad de que Venus era el paje del Sol porque siempre se presentaba cerca de él. A las estrellas las concebían sirvientas de la Luna y por eso las situaban cerca de su señora. "No podían colocarse con el Sol -dice Garcilaso- porque las ven de noche y no de día".

El templo de Venus se ha conservado casi intacto. Cubre un espacio de doce metros setenta centímetros de largo por ocho de ancho. Los lienzos son admirables y tienen veintiséis nichos de forma trapezoidal, semejantes a los del templo de la Luna. Entre los numerosos detalles que pueden contemplarse en esta sala, tiene especial interés una incrustación pétreo, de cuidadosa factura, que parece ser una clave maravillosa de técnica arquitectónica que los científicos de nuestro tiempo no alcanzan a explicar. Según los cronistas este recinto estaba cubierto íntegramente con planchas de plata y en el techo mostrábase estrellas del mismo metal "a semejanza del cielo estrellado".

Un detalle de esta sala que ha dado lugar a interpretaciones diversas y contradictorias, es la faja negra pintada a dos metros veinticuatro centímetros del nivel del piso, faja que parece coetánea de la construcción. No son pocos los cronistas que sostienen que sobre esa línea colocábase una especie de cenefa metálica en la que se incrustaban las más raras piedras preciosas pertenecientes al santuario, pues dicha línea atraviesa la sala en todo su perímetro, dividiendo los nichos en dos porciones. El doctor J. Uriel García supone que esa faja marca la división del santuario en Cielo y Tierra.

(Pasa a la Pág. 4)

1866: PRIMER TRATADO DE LIMITES

ENTRE BOLIVIA Y CHILE

Por
RAUL BOTELHO GOSALVEZ

En este tiempo cierto laborioso pendolista chileno, historiador de tono menor, en su obra "Bolivia y el Mar" (Nacimiento, 1965), a espaldas de la verdad. Confirma este extremo la carta que Mariano Melgarejo dirigió el 10 de Octubre de 1866 a Muñoz Cabrera, Ministro en Santiago, que dice: "He sabido con sentimiento que usted ha promovido una polémica por la prensa, atribuyéndose la redacción del Tratado entre Chile y Bolivia. En honor a la verdad, todo, en su mayor parte, es obra del señor Vergara Albano" (Ver pág. 22 de "La Guerra del Pacífico", por Alberto Gutiérrez.- París, 1920).

Decimos que nuestros diplomáticos en Chile eran por lo común abogados, hombres de foro, amigos de la controversia y la casística que habían quedado adheridas a sus togas por la tradición de la Universidad chuquisaqueña, y debían tratar con diplomáticos chilenos que habían heredado no poco de la intriga y arrogancia pragmática de don Diego Portales, que en su vida corriente fue negociante y especulador, y a quien la historia conservó el apodo de "El estanquero" (Ver págs. 78 y siguientes de "Portales", por Carlos Walker Martínez.- París, 1879 y "La Frontera Aristocrática", por Alberto Edwards.- Stgo. 1936).

Mientras nuestros Casimiro Olaneta, Joaquín de Aguirre, José Macedonio Salinas, José María Santiviáñez y Tomás Frías, que trataron de resolver la cuestión de límites con Chile, pensaban en Cédulas Reales y títulos de la Corte de España y la Ilustre Audiencia de Charcas, emblemas por el tiempo, aunque injuriados por las pollizas y el verdín del moho, los diplomáticos de la Moneda pensaban en cotizaciones de la Bolsa, en sociedades anónimas para inversiones salitreras, en fabulosos dividendos como los de la mina "Caracoles" que, como renacuajo "Chañarillo" les devolvería la escurrida riqueza que les per-

mita conservar la dominación de la burguesa-feudal minoría "pelucona" sobre la enorme y desposeída masa de pobretones "pipilos", de la que sin duda fue caudillo precursor el brillante, heroico como desdichado General José Miguel Carrera, fusilado en Mendoza por obra de las intrigas de Bernardo O'Higgins.

Creado el condominio boliviano-chileno para la explotación y beneficio por mitades del huano, salitre y metales, entre los paralelos 25 grados y 23 grados, según el Art. II del Tratado de 1866 - "tratado sin precedente conocido en la diplomacia" según Sotomayor Valdés y "última expresión del absurdo" como le llamó el distinguido estadista chileno Marcial Martínez, el apetito de los empresarios chilenos fue en aumento. Aquella sociedad sul-generis en la cual Bolivia aportaba la riqueza de su Litoral y Chile se limitaba a explotarla con capitales y trabajo, estaba destinada a disolverse. Algunos influyentes chilenos se negaban a admitir que era justo que Bolivia percibiese su participación natural en la explotación de su suelo, las regalías a que tenía derecho, como es de lógica económica y jurídica; sostenían, por el contrario, que Atacama sólo era útil por el capital y el esfuerzo chileno, y esta idea la fueron cultivando hasta que alcanzó a los altos círculos del Gobierno, donde contaban con numerosos representantes, para que, como un detonador, provocase en el futuro la llamada "reivindicación" por las armas.

El litoral boliviano comprendido entre el río Loa y el paralelo 24 grados, fue recibiendo cada vez mayor aportación de capitales, maquinarias y obreros chilenos, con lo cual se produjo el mismo fenómeno que hubo en el Territorio del Acre cuando la explotación del caucho: la población extranjera superaba en forma considerable a la boliviana. Desde luego, era una inmigración indispensable para la explotación industrial, aunque no favorecía a la seguridad de aquellos territorios donde nuestras autoridades carecían de medios, no siempre eran previsoras ni competentes, y a veces ni siquiera ecuanímenes.

La gran mayoría de la población chilena estaba compuesta por trabajadores manuales que había ido allí a ganar la vida, alejándose de la habitual pobreza y desocupación de otros centros, entre ellos abundaban los rotos levantiscos y altaneros, duros para las agobiantes faenas del calleje, borrachines pero simpáticos, valientes pero insociables, que en los días de pago armaban grandes trifulcas con los pocos gendarmes bolivianos que en la región hacían guardar la ley ante las atropelladas cimarronas de unos pocos, ya que la mayoría era pacífica y respetuosa de las autoridades legales, por hábito adquirido desde Portales. Las Municipalidades de los puertos bolivianos de Cobija, Mejillones, Topocilla, Antofagasta, estaban constituidas por funcionarios que, en buena parte, solían ser de nacionalidad chilena.

Todo estaba, pues, dispuesto para que un día aquella población trashumante que se había convertido en sedentaria, resolviese secundar los planes anexionistas elaborados por los empresarios salitreros y los Consules de su país, alentados por la "Liga La Patria", esperando ansiosa un desembarco armado, para imponer la bandera de la estrella solitaria en aquellas desiertas pero riquísimas regiones que los habían acogido al amparo del condominio y de la "Causa Americana".

El Collao...

(Viene de la Pág. 2)

Con posterioridad al "Atlante" de Agnese, los cartógrafos insisten en dar la denominación de "Collao" o "Collao" a la nación que se extendía desde lo largo de la costa del Pacífico hasta los contrafuertes orientales de los Andes y los llanos extendidos a sus pies. Tal vez el más clásico de ellos sea el que se luce en la tercera "Loggia" del Palacio Vaticano, donde se encuentra instalada la Secretaría de Estado. Es un mapa bellísimo, restaurado con motivo del Concilio Ecuménico, en el dominio el nombre COLLAO abarcando una inmensa zona desde el Pacífico hasta la "Provincia della Platta". Los mapas del 800 y los contemporáneos de historia asignan al KOLLASUYU la misma extensión.

Con referencia a los pueblos que daban fisonomía al Collao, conviene repasar los estudios de D'Orbigny, Rivet, Joyce, Urteaga, P. Schmidt, Pericot y García: esos pueblos eran aymaras, quechuas, chipayas, urus, chipaya-arawak, uru-arawak, atacamas, cunza-atacamas y changos. Bien merece la nación Colla un estudio monográfico completo, porque ella fue el germen de nuestra nacionalidad.

(1) En fotocopia, como las demás que se citan, en la colección del autor.

El Tratado de 1866 quedó abrogado, previo el Convenio Corral-Lindsay, por el Tratado de 1874, firmado por Baptista y Walker Martínez. Se mantuvo la línea de frontera en el paralelo 24 grados, pero desapareció el condominio. Bolivia no había sacado casi nada de la explotación habida bajo el paralelo 24 grados, es decir en Chile, pero en cambio éste sí se había beneficiado económicamente en la zona situada encima del grado 24, es decir en Bolivia. Era justo que así hubiera sucedido, por su mayor diligencia y espíritu práctico; mas ese beneficio no alcanzó al rollo pampino, al obrero silencioso y azeado por los solazos del desierto donde picaban tantos de salitre y huano, porque casi todo iba a manos de los ávidos empresarios y especuladores bursátiles de Santiago y Valparaíso, que sacaban una increíble plusvalía situados a dos mil kilómetros, en el fértil valle del Mapocho y del Maipo, lejos del brutal desierto de Atacama.

Las lesiones de Bolivia a "Melbourne & Clark", después "Compañía de Salitres y Ferrocarril de Antofagasta", primero al amparo del Tratado de 1866 y después al de 1874, florecieron de modo admirable. El Tra-

DE "ESTAFETA LITERARIA" DE MADRID DOS LIBROS DE PORFIRIO DIAZ MACHICAO

RECIBIMOS DOS LIBROS de Porfirio Díaz Machicao, académico de la Lengua, Director de la Biblioteca de la Universidad de La Paz y gran amigo de España que ha vivido y trabajado entre nosotros; son la novela "María del Valle y sus Cruces" y la antología, "Prosa y Versos de Bolivia", que editan respectivamente la Colección Popular y la editorial Los Amigos del Libro.

Su novela corta "María del Valle y sus Cruces" que acaba de ser impresa en la capital boliviana, pertenece al género costumbrista. En las estribaciones orientales de los Andes se abren rientes valles donde la vida transcurre con un ritmo decimonónico. La población está compuesta por criollos herederos de los conquistadores españoles e indios quechuas dedicados a las labores agrícolas. Allí no llega el duro viento de la puna y el esto es suave. Ese es el marco geográfico que eligió Díaz Machicao para el relato del drama de una familia criolla que vive en simismada, envuelta por los mudos problemas de amores y amores, enfrentada a un destino adverso.

La trama de esta novela breve sirve al autor para dibujar estampas de un

tado de 1874, en su Art. IV eximía de todo derecho a las exportaciones, capitales e industrias chilenas instaladas en el litoral boliviano. La política del Perú, ambiciosa de abarcar un inmenso monopolio mediante el Estanco de Salitres que había creado en 1872, empujó las circunstancias que derivaron hacia la Guerra del Pacífico. Bastó un miserable impuesto de diez centavos sobre quintal de salitre exportado por la "Compañía de Salitres y F.C. de Antofagasta" - impuesto que si bien violaba el Tratado de 1874, era susceptible de revocarse como fue propuesto del Gobierno de Bolivia, para que Chile, que ya había recibido dos barcos blindados de Gran Bretaña, se apoderase por las armas de todo lo que nos restaba de costa sobre el Pacífico.

Y se apoderó porque era pobre y necesitaba esa riqueza, argumento carente, desde luego, de toda ética, pero sostenido con énfasis victorioso por el Ministro chileno en La Paz, Abraham König, en su nota de 13 de agosto de 1900 al Canciller Villazón, que dice entre otras lindezas de "aquél hombre de negocios que quiere vender al contado y sabe que el tiempo es dinero", como dijo de él "La Unión" de Valparaíso en julio de 1909 (Ver: "Memorias Intimas, Políticas y Diplomáticas de don Abraham König". Compiladas y anotadas por Fanor Velasco V.- Stgo. de Chile, 1929), para presionar la firma del Tratado de Paz con Bolivia: "Que el Litoral es rico, y que vale muchos millones, eso ya



R. Botelho Gosálvez

lo sabíamos. Lo guardamos porque vale; que si nada valiera, no habría interés en su conservación.

Pero esa es otra historia.

Lástima grande que un pueblo inteligente, dinámico y con tan honroso sentido humano como es el de Chile, cuyas instituciones admiramos y con cuyas gentes tenemos tantos puntos de interés común y afinidad, por obra de una minoría chauvinista que controla los medios de información y aplica sin misericordia la Ley de Seguridad del Estado, haya olvidado cosas como las que hemos referido líneas arriba, presentando más bien a Bolivia como agresora de Chile? Quizá cuando las conozca mejor comprenderá por qué Bolivia reclama su derecho a recuperar una salida soberana al Pacífico, paso previo a una futura integración regional.

mundo que parecería olvidado, sumido por el tiempo, condenado por una geografía que le coloca más allá de las grandes vías de comunicación del continente americano. "Los patios hacen historia - escribe -. Y los patios en el valle son todavía el dibujo que ha dejado la Colonia y que no ha muerto. En las espadañas, en las arquerías está viviendo aún esa vieja dama que vino de España con velo negro, breviario, oración y murmuraciones".

Ya no es la dama colonial el personaje de hoy, sino la criolla enriquecida que hace de la acumulación del dinero y del auge de su hacienda la preocupación fundamental de su existencia. La familia se destruye porque la vida del pueblo es corrosiva. La monotonía, el horizonte estrecho, trituran sin que ninguna fuerza pueda poner vallas a esa destrucción lenta y segura.

El relato es simple, directo. Sigue la línea del destino adverso y no abunda en la maraña psicológica de esos seres movidos implacablemente por las condiciones que impone su circunstancia avara.

Más que una novela, "María del Va-

le y sus Cruces" constituye un bastimento de la convivencia en las sociedades tradicionales que arrastran sus abollas en las regiones menos desarrolladas del vasto mundo hispanoamericano.

Todo trabajo de antología supone un recorte en la realidad literaria. En el caso de "Prosa y Versos de Bolivia", la tarea parece no haber sido difícil para el escritor boliviano Díaz Machicao, buen conocedor de las letras de su patria, que en el prólogo confiesa no haber "tenido ningún inconveniente" para construir esta obra con el aporte de treinta y cinco escritores.

Los nombres de prosistas y poetas cubren el largo período histórico que va desde la independencia hasta nuestros días y entre ellos figuran cronistas, historiadores, autores dramáticos, eruditos poetas líricos y periodistas. El antólogo se perfila inteligentemente en el resultado de su selección, mucho más cuando ésta es el resultado "de la frecuencia literaria, del trato casi consuetudinario, con la obra de autores a quienes he brindado admiración y respeto", como anuncia Díaz Machicao. Su criterio selectivo no se ha ajustado a una valoración objetiva, ni a un propósito didáctico, se ha acomodado más bien a entrañables preferencias. Esto explica notorias omisiones y la inclusión de textos de muy diverso valor literario cuya presencia en la obra está suficientemente aclarada por la voluntad de compartir aquellas preferencias con el desconocido lector que accede a esta nueva Antología.

Al lado de los nombres que pueden considerarse como clásicos en las letras bolivianas: Franz Tamayo, Natalio Aguirre, Alcides Arguedas, Alberto Gutiérrez, Armando Chirveches, Ricardo Jaimés Freyre, se exponen páginas debidas a plumas muy poco o nada conocidas. El conjunto proyecta luz sobre un amplio sector de la literatura de aquel país sudamericano, especialmente en cuanto a la prosa. Hay que señalar el acierto de Díaz Machicao al haber elegido trozos de significativa elocuencia respecto a los problemas y dificultades con los que tropieza el hombre de letras en Hispanoamérica, por la indiferencia del medio ante la creación literaria o por la influencia de la política. Eso se desprende de las páginas tomadas de "Danza de las sombras" de Alcides Arguedas y de la del epistolario de Demetrio Canelas.

Aleccionador es el capítulo dedicado al "Estudio de los poetas bolivianos" por el erudito Gabriel René Moreno de quien las antologías, hasta ahora, insistieron en recoger solamente páginas históricas.

El trabajo de Díaz Machicao se enriquece con la cuidadosa enumeración de las antologías bolivianas desde el "Parnaso", editado en Chile a fines del siglo pasado hasta las más recientes. Esto viene a llenar un vacío muy sentido por los estudiosos, interesados por las letras de esa parte de América.

Al cielo puedes...

(Viene de la Pág. 1)

gritos, ya habían rejuvenecido las viejas paredes monacales, la mañona en la que hablaba con el último felipense.

Antes de despedirme del Padre Cuéllar, le pregunté:

-- Y estos versos de Fray Guevara, que acabo de copiar, significan algo más de lo que dicen?

-- Están puestos ahí a propósito, pues por esa escalera subían los fieles pecadores hasta los confesionarios que aquí tenían los Padres.

-- Y ahora?

-- Ahora ya nadie sube por esta escalera...

Ojalá que el Ministerio de Educación se acuerde un día de este Convento y haga proteger sus hermosos cuadros que, a medida que pasa el tiempo, van perdiendo sus colores y estamándose irremediablemente!

Teresa Gisbert...

(Viene de la Pág. 3)

mucho, se ha enredado en sus propias palabras y ha perdido profundidad.

ARTE BOLIVIANO

A esta altura de la conversación, José sale al paso y dice:

- Yo no sé por qué usted ha venido con la idea de hablar sobre Historia. Es cierto que tenemos un tomo de historia boliviana, pero muestra especialidad es el arte.

Un ingeniero presente en la charla participa comedidamente:

- Es que el arte es el fuerte de ustedes y ahí no les va poder pescar. No se trata de pescar. Pero vayamos a las preguntas sobre arte: ¿Qué nos pueden decir de los resultados a que ha llegado el estudio del arte boliviano?

de hablar de las batallas, sino también de la arquitectura, pintura, escultura...

JOSE.- La producción artística en el siglo diecinueve ha disminuido con relación a épocas anteriores. Sin embargo, hay que hacer notar la obra del español Manuel Sanauja y del ecuatoriano Manuel Ugalde.

TERESA.- En esta época se advierte un desconcierto general.

JOSE.- En el siglo actual el arte ha empezado a recuperarse. Especialmente la pintura que, en este momento, puede parangonarse con la de cualquier país americano.

TERESA.- Yo creo que esto se debe a una vuelta hacia los valores propios, sin llegar al folklorismo. Yo tengo mucha esperanza en el pueblo boliviano. Lo que hace falta aquí es, quizá, pensadores como Francovich. Hay un repun-



JOSE.- Actualmente tenemos un esquema general del desarrollo de arte boliviano desde el siglo catorce hasta nuestros días, cosa que no tiene ningún país hispanoamericano, a excepción de México (Dirigiéndose a su esposa) ¿No es así? No sé si estará de acuerdo.

TERESA.- Bueno, sí... Las conclusiones son trágicas. Bolivia no es un pueblo joven. Empieza en Tihuanaco, por lo tanto es tan vieja como España. Hubo mucho auge del arte en el tiempo virreynal, y no se puede decir que todo lo hicieron los españoles. Había tantos indios y mestizos! Lo que pasa es que se quiere desconocer la obra artística de esta época al presentar sólo una parte de la historia. Es como si quisiéramos explicar España suprimiendo la dominación árabe.

JOSE.- (A Teresa) ¿Por qué siempre pones a España por ejemplo?

TERESA.- Porque es lo que tengo más a mano... En esta tragedia interviene la historia incompleta, que de Bolivia se enseña en las escuelas. Sólo se habla de la época de los incas, de la colonia y del siglo diecinueve. Luego se da más importancia a la política. Vale más la actuación de un sargento que ha gobernado el país durante diez días, que el conocimiento de obras de arte. Hay que modificar los textos de historia boliviana. Estamos enfermos, tenemos complejos porque nos enseñan errores. Hay que decir la verdad. No sólo se de-

te general en Bolivia, actualmente. Este país ha de llegar muy lejos.

- ¿También al mar?

TERESA.- También al mar... Estoy segura.

JOSE.- Eso es intuición femenina, no historia... TERESA.- Puede ser así, pero estoy segura. Que Bolivia ha de llegar al mar, aunque para ello pase mucho tiempo, es evidente. Pero no sé cómo. Este país está adquiriendo seguridad en sí mismo, se está vitalizando. Está empezando a revisar su historia. Un ejemplo de ello es lo que hemos hablado: Murillo ¿es o no traidor?... En esta situación, indudablemente, ha intervenido el nacionalismo implantado por el MNR. Hay que reconocer lo bueno y lo malo. Ese nacionalismo, que paralelamente impulsó la reforma agraria, ha constituido un empujón en la arqueología, el arte, el folklore y otras actividades culturales. Yo no sé por qué; tal vez por propaganda. La reconstrucción de Tihuanaco, por ejemplo, ha sido una obra casi oficial. Ese régimen, por otra parte, ha tenido errores desastrosos. Yo no lo defiendo. Yo también he sido una de sus víctimas. Pero, los momentos de dolor hay que saberlos aprovechar. Bolivia tiene, ahora, muchas posibilidades... Depende del tino de los bolivianos...

Y, la conversación fue apagándose poco a poco.

AUNQUE PAREZCA RARO POR HIX

EL DECRETO DE MUERTE DE UNA NACIÓN!

FELIPE II DE ESPAÑA Y EL SOBERANO TAMBIEN DE HOLANDA, FIRMO UN DECRETO DE MUERTE, CONDENANDO A TODOS LOS HABITANTES DE HOLANDA A MORIR, EXCEPTO UNOS POCOS ESCOGIDOS!

LOS HOLANDESES RESISTIERON EN UNA LUCHA QUE DURO 40 AÑOS!

EL DECRETO DE MUERTE DE UNA NACIÓN!

SEIS ESTRELLAS CON DIAMETROS DE MÁS DE 340 TRILLONES DE KILOMETROS HAN SIDO ENCONTRADAS. ¡RODEANDO AL SOL, CADA UNA SE EXTIENDE MÁS ALLÁ DE JUPITER!

MERCURIO
VENUS
LA TIERRA
MARTE
JUPITER

PEDRO LASCURAIN FUE PRESIDENTE DE MEXICO POR MENOS DE UNA HORA!
-Feb. 19, 1913-

¡SE SABE QUE DIÓ NACIDO SHAKESPEARE. PERO SE CREE QUE NACIO EL 23 DE ABRIL, DE 1564. ¡MURIO 52 AÑOS MÁS TARDE, EL 23 DE ABRIL DE 1916!

¡JUAN VI DE PORTUGAL, PARA CELEBRAR EL NACIMIENTO DE SU PRIMER HIJO, GASTO \$20,000,000 EN LA CELEBRACIÓN Y ARRUIÑO AL PAÍS ECONOMICAMENTE!
-1711-

HAY, EN LOS ESTADOS UNIDOS, DOS ARROYOS MILL Y UN RÍO MILL EN 64 KM. DE DISTANCIA ENTRE STAMFORD Y NEW HAVEN, CONN.

LOS ELEFANTES HACEN POZOS PARA OBTENER AGUA, EN LAS REGIONES SECAS. A VECES HACEN HOYOS DE MÁS DE UN METRO DE PROFUNDIDAD PARA BUSCAR HUMEDAD.
AFRICA

¡ME OFRECERON UNA POBRE EXCUSA Y LUCEN MUY NERVIOSOS!

¡TIRARLO AL LAGO HUBIERA RESUELTO ESTO, COLLINS, PERO TALVEZ EVITEMOS MATAR A OTRO!

¡CALMA, COLLINS! ¡ESTÁ EN EL OTRO CUARTO BIEN AMARRADO! ¡IRÉ A VERLO EN UN MINUTO!

DIARIO DE TIMBERLANE ENTREGAS

¡SEGURO, PERO NO OLVIDES A ROGERS!

¡PENSAABA QUE TE HABÍA PASADO, PERO NUNCA PENSE QUE ESTABAS AQUÍ!

¡APÚRATE, NAN, QUE DUDE VIENE!

¡ROGERS SE FUE!

ARENS 8-2

¡HAY MÁS DE 38,000 CLASES DE SETAS, QUE HAN SIDO ENCONTRADAS!

¡SE SABE QUE DIÓ NACIDO SHAKESPEARE. PERO SE CREE QUE NACIO EL 23 DE ABRIL, DE 1564. ¡MURIO 52 AÑOS MÁS TARDE, EL 23 DE ABRIL DE 1916!

ROY ROGERS

REY DE LOS VAQUEROS por AL MCKIMSON

¡VOY A SEGUIR A COLLINS Y DUDE MASON! ¡ROGERS PIDIO EL CAMIÓN Y ELLOS REGRESAN SIN EL!

¡ME OFRECERON UNA POBRE EXCUSA Y LUCEN MUY NERVIOSOS!

¡ESPERO ROY ESTÉ BIEN!

¿QUÉ HABRÁ DEBAJO ESA LONA QUE TIENEN EN EL BOTE? ROY SOSPECHA QUE ELLOS ESCONDEN ALGO! ¡VERÉ QUE PUEDO HACER!

¡OJALÁ NO TUVIERAMOS A ROGERS AQUÍ!

¡TIRARLO AL LAGO HUBIERA RESUELTO ESTO, COLLINS, PERO TALVEZ EVITEMOS MATAR A OTRO!

¡SI TRABAJAMOS TODA LA NOCHE PODREMOS IMPRIMIR LOS CERTIFICADOS QUE NOS SALVARAN! ¡ENTONCES PODRÁS OLVIDAR ESTE TRABAJO Y NAN!

¡SEGURO, PERO NO OLVIDES A ROGERS!

¡PENSAABA QUE TE HABÍA PASADO, PERO NUNCA PENSE QUE ESTABAS AQUÍ!

¡APÚRATE, NAN, QUE DUDE VIENE!

¡ROGERS SE FUE!

ARENS 8-2

EDUCANDO A PAPÁ



QUERIDO, REÚNETE CONMIGO EN LA CIUDAD PARA IR DE COMPRAS

¿IR DE COMPRAS? ¡TU PUEDES COMPRAR SIN COMPAÑÍA!

QUIERO TU CONSEJO SOBRE MUEBLES. REÚNETE CONMIGO A LAS CUATRO EN LA ESQUINA DE PARRA Y VID.

NO TE RETRASÉS.

YO SIEMPRE LLEGO A TIEMPO... ¡OJALÁ TU NO TE DEMORES MÁS DE MEDIA HORA!

AQUÍ ES DONDE RAMONA ME DIJO QUE SE REUNIRÍA CONMIGO A LAS CUATRO... ¡YA SABÍA YO QUE NO LLEGARÍA A TIEMPO!

MIENTRAS LA ESPERO DEJAME VER ALGO QUE ME HACE FALTA!

¡HÉY! ¿QUÉ SUCEDE AQUÍ?

HE LLEGADO CON MEDIA HORA DE RETRASO Y ESE INSECTO AUN NO ESTA AQUÍ.

¿DÓNDE ESTABAS? ERES CAPAZ DE DECIRME QUE ESTABAS PARADO AHI!

¡ESA ES LA VERDAD!

¿PERO PARA QUÉ TRATAR DE EXPLICARTE? ¡NUNCA ME CREERÍAS!

Ana la huérfanita

NOS ACERCAREMOS PARA OÍR LO QUE ESTAN CONVERSANDO... BRRR

ALGUNOS AVENTUREROS AUDACES NO SE CONFORMAN CON SU PEQUEÑO REINO, Y OSAN METERSE EN REGIONES DESCONOCIDAS

¡CARAMBA, NO OÍ CUANDO ESE HOMBRE SE ACERCO!

VEN, ANITA, SIGUEME

NI SIQUERA LO SENTÍA UD. CUANDO SE ACERCO. ¿COMO SUPO UD. QUE YO ESTABA AQUÍ?

DEJASTE HUELLAS COMO UN TRACTOR

NUNCA ENTRES EN EL CAMPO ENEMIGO CUANDO NO CONOZCAS LOS CAMINOS SI QUIERES SALIR CON VIDA

¡OH, PERO ERA UNA MUJER. ELLA NO HUBIERA DEJADO QUE LE HICIERAN DAÑO A UNA NIÑA!

¡BUENO, SIGUE SONANDO, ANITA, PERO NO TE METAS CON ESE DRAGON!

LA CONOCE USTED

¡LA CONOZCO MUY BIEN! ES MI MADRASTA, Y ESE QUE ESTABA CON ELLA ERA CEDRIC

¿SU MEDIO HERMANO? ESO PENSE YO

VINISTE POR EL PRECIPICIO PARA ECHAR UN VISTAZO. YO SERÉ TU GUÍA, PERO REGRESAREMOS POR UN CAMINO MÁS FÁCIL

¡ME ALEGRO, PUES TUVE MIEDO ESCALANDO ESAS ROCAS!

MÁS TARDE

BUENO, YA LO HAS VISTO TODO. LA VIEJA MANSION, LOS JARDINES, LO QUE ERA EL INVERNADERO, LA COCHERA QUE DESPUES FUE EL GARAGE, LA CASA DE LOS CRIADOS, Y LA RUTA SECRETA...

¡EH, SE ESTA HACIENDO UN POCO TARDE! REGRESEMOS ANTES DE QUE OSCUREZCA

¿PARA QUE NOS VEAN? CONOZCO ESTOS CAMINOS MEJOR QUE ESOS INTRUSOS. ESPERAREMOS LA NOCHE

¡SI! ¡ASI ES!

Y CUANDO OSCURECIO

BUENO, YA. DAME LA MANO PARA QUE NO TE PIERDAS. IREMOS A LA CASA POR LA CAVA

¡CARAMBA, PASAREMOS POR LA MISMA CASA! ¡QUE VALIENTE ES UD!

HAROLD GRAY

Continuará...

Tía Rufina

¡QUE INTERESANTE!

¡HABLAN DE ANULAR LOS IMPUESTOS DESAGRADABLES!

¿ES QUE HAY OTRA CLASE?

HAROLD GRAY

10-18-64



JORGE Y STOCK PRUEBAN EL NUEVO AVION.

"STOCK ROMPIÓ SIN DIFICULTAD LA BARRERA DEL SONIDO. NUESTRO SONIDO SONICO DEBE SER COMO UN TRUENO"

Jorge el Piloto



HOLA, VECINOS. ¿VIENEN A VER NUESTRO AVION?

¡QUEREMOS DESTRUIRLO! ¡EL RUIDO HA ROTADO NUESTRAS VENTANAS!

¡MIS GALLINAS YA NO PONEN HUEVOS Y A LOS PAVOS SE LES ROMPIÓ EL CUELLO!

¡MIS VACAS NO TIENEN LECHE! ¡HEMOS LLAMADO A LA POLICIA!



Y EN LA SELVA, JOE LAS VEGAS ES LLEVADO A LA BALSA.

¡AH, LADRONES! ¡SE ROBARON MI MOTOR! ¡YA VERAN!



LOS SALVAJES OYERON LOS GRITOS DE JOE.

TRADUCCION: ESOS GRITOS PARECEN SER DE GUERRA.

ESAS CRIATURAS EXTRAÑAS PARECEN ENEMIGOS. ¡ATAcaremos!



Y CUANDO PANCHO TRATA DE HACER ANDAR EL MOTOR, JOE DA UN GRITO.

Continuará...

ANITA Y SUS AMIGOS POR DARRELL McCLURE



¡ES BUENA COSA QUE LOS HOMBRES DEL ASERRADERO ESTÉN CASI BIEN PARA IRSE, PORQUE LA GENTE DE LAS CABAÑAS FLOTANTES YA VUELVEN A REFUNFUJAR CONTRA ELLOS!

¡SÍ! AYER ERAN FELICES SÓLO POR ESTAR VIVOS Y SABER QUE LA PLAGA NO LES AGARRARÍA! ¡PERO ESO ERA AYER... HOY ESTÁN VOLVIENDO A SU ESTADO NORMAL... DE ZOQUETES!



¡DE CIERTO MODO NO LES CULPO; UNA VEZ QUE EL ASERRADERO EMPICIE A TRABAJAR AQUÍ, TENDRÁN QUE MUDARSE!



¡HUESITO, ABUELA GRUÑA TIENE RAZÓN ACERCA DE LOS BOTEROS: ¡AHORA QUE SABEN NO MORIRÁN DE LA PLAGA, TIENEN TIEMPO PARA VOLVER A ODIAR A LOS DEL ASERRADERO!



¡Y PORQUE YO SOY TAMBIÉN FORASTERA, SIENTO QUE TAMPOCO LES GUSTO MUCHO!

Aggie



¡OH, SE ME HACE TARDE! ¡TENGO QUE IR A RECOGER A TU MAMA A LA ESTACION!

¡NO QUEREMOS QUE MAMA ESPERE EN LA ESTACION SOLA!



¡AGGIE! ¿QUIERES PLANCHAR MI CAMISA? ¡ESTA ARRUGADA!



¡NO ENCUENTRO MIS CALZETINES NEGROS!

¡YO LOS BUSCARE, PAPA!



CREO QUE ESTÁS ENCORDANDO, PAPA



SIEMPRE OLVIDO ESA COSA DE MANTENER EL CUELLO DERECHO...



¿QUIERES APURARTE, AGGIE? ¡VAMOS A LLEGAR TARDE A LA ESTACION POR CULPA TUYA!



¡ANITA, OJALÁ QUE TU SITUACION AQUÍ MEJORE AL IRNOS! ¡ESTA GENTE DESCONFÍA DE EXTRAÑOS... AUN DE UNA NIÑA.

¡BUENO, SR. LEED, HAY QUE PERDONARLES. ¡SU COMPAÑIA MADERERA PRONTO LES ECHARÁ DE AQUÍ... ESO NO ES PARA ALEGRARSE!



SI TÚ FUERAS LA COMPAÑIA MADERERA, ¿QUÉ HARÍAS EN ESTE CASO?

¡LES DIRÍA QUE PODÍAN QUEDARSE AQUÍ EN SUS CASUCHAS, Y TRABAJAR ALREDEDOR DE ELLAS! ¡DESPUÉS DE TODO ES SÓLO UN PEDACITO DE TIERRA!



¡BIEN, PUES AQUÍ TIENES UN MENSAJE FELIZ PARA LLEVARLES! ¡TENGO INFLUENCIA EN MI COMPAÑIA, ASÍ QUE PUEDO PROMETER QUE NO MOLESTAREMOS SUS CASAS FLOTANTES!

¡ALABADO! QUIERE DECIR, ¿QUÉ NO TENDRÁN QUE MUDARSE?



¡EXACTO! ¡EN REALIDAD, PODEMOS UTILIZAR A TODOS LOS HOMBRES DE AQUÍ! ¡DILES QUE HANBRÁ TRABAJO PARA TODOS!



¡SI NO LE MOLESTA, SÓLO LES DIRÉ LO DE QUE NO TIENEN QUE MUDARSE! ¡ESO LES GUSTARÁ! ¡PERO NO QUIERO SER RESPONSABLE RESPECTO A ESA PARTE DEL TRABAJO!

AVENTURAS DE AGUILUCHO

LYMAN YOUNG
Y
TOM MASSEY



OYE... AGUILUCHO... ACABO DE TENER UN PRESENTIMIENTO TERRIBLE SOBRE EL DR. ROBEY.



¿SABES LO CONFIADO Y CÁNIDO QUE ES EL BONDADOSO DOCTOR? SUPONTE QUE...

¡EL NO DEJARÁ QUE LE ENGANEN, PEPE!



NO CORRE PELIGRO MIENTRAS ESTE CON MACO, SU GUÍA ENANO...



EN LA ALDEA LOGANO... ¡BIENVENIDO A LOGANO FORASTERO! ¡LE DARE AGUA FRESCA PARA BEBER!

¡EL NO TIENE SED PODEROSO HECHICERO...!



¡YO SI TENGO SED, MACO!

¡VENGA DR. ROBEY, CONOZCO UN MANANTIAL PURO COMO CRISTAL.



¡VEA! ¡EL MAS ALTO DE LOS GUERRE-ROS BEBE ALLI!

¡TAMBIEN YO UDY A MO-JAR MI GARGANTA SE-CA!



¡NO BEBA AUN! ¡ANTES VEREMOS SI AL GUERRERO NO LE PASA NADA!

¡OH... CREO QUE EL POBRE HOMBRE SE ESTA ACHICANDO!



¡EL BRUJO HA ECHADO SU POCION MAGICA EN ESA FUENTE!

¡Y EL GUERRERO ALTO SE HA CONVERTIDO EN UN PIGMEO DESPUES DE BEBER ALLI!



¡DR. ROBEY UD. TIENE QUE EN CONTRAR ALGO PARA PROTEGERNOS DE LA MAGIA DEL BRUJO!

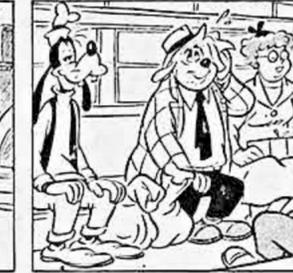
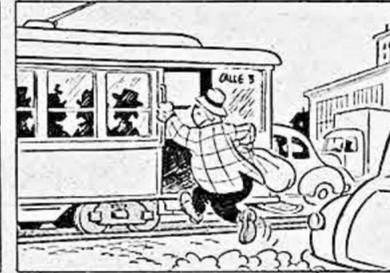
EGO HARE, MACO, PERO PRIMERO TENGO QUE APAGAR MI SED!

CONTINUARA...

EL RATON MIGUELITO



WALT DISNEY



TIO REMUS Y SUS CUENTOS DEL HERMANO RABITO



¡PENSAR QUE CADA UNA DE ESAS NUBES TIENE UN FORRO DE PLATA! ¡ES MUCHA PLATA!



HERMANO BUITRE ¿QUIERES ENTRAR CONMIGO EN EL NEGOCIO DE MINERIA DE PLATA?

¿QUIERES DECIR QUE TIENES UNA MINA DE PLATA?



¡LA MAYOR DEL-MUNDO!



A VECES LAS IDEAS DEL HERMANO RABITO SON FANTASTICAS

EL HERMANO BUITRE Y YO NOS VAMOS A HACER RICOS MUY PRONTO

¿CUANTO TIEMPO?



VAMOS A VENDER LOS FORROS DE PLATA DE LAS NUBES A TODO EL QUE LOS QUIERA...



¿SI, PERO COMO VAMOS A RECOGER LOS FORROS DE PLATA?



TU VUELAS ALLI CON ESTE CUBO Y LOS RECOGES DE LAS NUBES!



¡TEN CUIDADO QUE NO SE TE CAIGAN!



¡YA LOS TIENE! ¡YA LOS TIENE!



¿COMO SON ESOS FORROS?



¡IGUAL QUE EL AGUA DE LLUVIA!

EL TONTO PIENSA LOCURAS